

#### RECLAME LAS/12



existe es cada vez más obsesiexiste es cada vez más obsesiva. Hay manchas negras que se
agrandan en el planisferio. A veces
cubren países, ciudades que fueron
brillantes y que participaron en la
vida del mundo. Ahora son países
sin producción, sin población activa, sin economía organizada. (...)
La Argentina es un país de consuno, pero no de producción y trabajo y su carácter ejemplar es que avan-za lo más rápido posible hacia la decadencia y la descomposición." (Del politólogo francés Alain

Ya está en libertad

#### Emilio Alí. absuelto

este ejemplar: \$1,60 \$0,20 - En Uruguay: \$23 CD Aníbal Troilo: \$7 de Malvinas Veinte Años: Precio de Buenos Aires, viernes Año 15 - Nº 4803 - Precio Recargo venta interior: \$ Opcional Revista con con

Pagaron 160.000 dólares de rescate

Liberaron al hermano de Riquelme

Páginas/18/19

Veinte años después, por Rodrigo Fresán

Anareció la 2ª edición

Página/12 presenta

Minorista

La guerra de Malvinas

> Un video realizado por Román Lejtman

#### Encuesta exclusiva

Siete de cada diez argentino e afirman que Cavallo es culpable, pero un 80 per ciento cree que igual la causa Armas quedará impune

El juez rechazó la excarcelación del ex ministro

Páginas/8/9

Ola de párico entre los argentinos que emigraron a Miami. Entró en vigencia una ley que facilita las deportaciones y ya hay más de 100.000 ilegales. Le mandaron una carta a Duhalde para que interceda por ellos. Muchos no consiguen trabajo y hay centenares que se convirtieron en homeless Páginas/8/8

# VA NO ES



#### LA INFLACION DE MARZO

Para abril ya hay un piso del 3 por ciento

Cada vez más rápido

Mayorista

BIBLIOTECA

Fech 2 5 ABR



Los argentinos piden un status de protección permanente (TPS). Hubo dos asambleas, en las que participaron unas mil personas.

#### LOS ARGENTINOS QUE EMIGRARON A MIAMI,

# El sueño americano

Una nueva ley que entró en vigencia esta semana permite que la policía pida documentos y detenga a los inmigrantes ilegales. La psicosis se expandió entre los argentinos. Muchos de ellos son los nuevos "homeless": viven de la caridad, debajo de los puentes.

Por Mariana Carbajal

lla para muchos argentinos. El endurecimiento de la política migratoria cambió bruscamente el horizonte de los que se fueron en busca de mejores oportunidades. El temor a ser deportados se convirtió en moneda corriente. desde que esta semana la policía local tiene la facultad para dete-ner a los inmigrantes indocumentados. Así está la mayoría. Se calcula que entre 100 mil y 140 mil argentinos tienen vencidas sus estadías. "Vivimos con miedo", con-tó a *Página/12* Eladio Méndez, ex chofer de colectivo, de Berazate gui, afincado hace dos años en la Florida. Sin documentos, no conien trabajo o se subemplean. siguen trabajo o se susseria "Mi hija es instrumentadora quirúrgica y ahora está limpiando ba-, se lamentó, al borde del llanto, Valeria Valda, de 67 años (ver aparte). Centenares de argentinos están viviendo al límite de la subsistencia y muchos, literalmente, quedaron en la calle. "La situación es bien crítica, desesperante. En-

contré homeless sanjuaninos, mendocinos y del sur del país viviendo debajo de puentes y muchas familias están recibiendo comida en iglesias", describió el pastor argentino Gabriel Kost. En busca de una solución, se acaba de conformar CAUSA (Comisión Argentina en USA), que está recolectando firmas para elevar un petitorio al Congreso norteamericano. En tres semanas, juntaron 15,000. El movimiento tiene tal fuerza que a cada reunión concurren cerca de un millar de argen-

tinos sin sus papeles en regla.

Un fallo de la Corte Suprema empeoró el panorama: el máximo tribunal dictaminó el miércoles pasado que los inmigrantes ilegales no tienen derecho a reclamar una indemnización cuando son despedidos injustamente (ver aparte). "Las empresas no se quieren comprometer a tomar ilegales porque las multan. Y a muchos argentinos los han echado sin pagarles sueldos que les debían y ahora no pueden reclamar nada", precisó Kost, del Centro Evangelístico Latinoamericano. El pastor, de 35 años, llegó a Miami con su esposa hace 9 meses, desde Córdoba. "Comenzamos esta obra por un llamado de Dios para ayudar anuestros compatriotas", contó a este diario, vía telefónica. Su templo está ubicado en la zona de Miami conocida como Pequeña Habana, donde se han asentado gran cantidad de familias argentinas. Allí, en el 2101 South West de la calle 8, sábado por medio, se realizan las asambleas de CAUSA (ver aparte).

# Los argentinos que se agruparon para reclamar leyes que los ayuden

Por M. C.

La Comisión Argentinos en USA (CAUSA) nació el 2 de marzo con el objetivo de presionar al Congreso de Estados Unidos para conjurar el peligro de las deportaciones y conseguir un status inmigratorio para los miles de compatriotas que están viviendo en suelo norteamericano con sus visas vencidas. Según estimó el vicepresidente de la flamante organización, Dimas Pettineroli, están con problemas de documentación más de 400.000 argentinos en todo el territorio.

Pettineroli dirige una consultora

en comercio exterior e inmigración en los últimos cuatro meses atendieron gratuitamente a más de 2500 argentinos sin papeles para los cua-les no había ninguna solución legal. "De la inquietud de ellos, surgió la idea de formar CAUSA", explicó a Página/12 y se quejó por la falta de interés del gobierno de Eduardo Duhalde en la problemática situa-ción que están viviendo los argentinos en EE.UU. "Le mandamos una carta al Presidente y al canciller Ruckauf y no recibimos ni siquiera una respuesta", cuestionó Pettineroli. "Es el gobierno de cada país el que tiene que solicitar al gobierno norteamericano un status inmigratorio. pero el nuestro no hace nada. Duhalde debería pensar cómo puede impactar en Argentina si regresan casi medio millón de compatriotas sin trabajo", agregó Pettineroli, quien se fue de Mar del Plata hace siete años y recaló en Miami hace tres, después de una estadía en la Isla Margarita,

Desde su creación, CAUSA se reúne en asamblea sábado por medio en un templo evangélico dirigido por un pastor argentino, en la ciudad de Kendal, unos 55 kilómetros al oeste de Miami Beach (ver nota central). Cada uno de los tres encuentros que se realizaron hasta ahora, tuvo una convocatoria de alrededor de un millar de argentinos y fueron trasmitidos en directo por las dos cadenas de televisión hispana, Univisión y Telemundo. La próxima reunión es el 13 de abril. Quienes quieran contactarse pueden hacerlo al e-mail: estarenmiami@yahoo.com.

"Estamos trabajando en dos líneas de acción. Una, conseguir remedios generales, la segunda, soluciones particulares", informó a este diario el abogado Fernando Pettineroli, especializado en inmigración. El primer objetivo de CAUSA es recolectar 100.000 firmas para demostrar la fuerza del movimiento. En tres semanas juntaron 15.000 y ya tienen mesas para sumar adhesiones en 17 ciudades de distintos estados como San Francisco, Nueva York y Chicapo.

cago.
CAUSA busca solicitar un status
de Protección Permanente (TPS, por

tos inmigrantes permanecer en Estados Unidos por un plazo de un año mientras se arreglen las condiciones que los obligaron a salir de su país. Esta status únicamente ha sido aplicado a inmigrantes de América central que escaparon de la región por catástrofes ambientales como el huracán Mitch. Este sería uno de los remedios generales. "El TPS se aplicó también a inmigrantes de Sierra Leona por hechos institucionales, que sería un cuadro más parecido al que está viviendo la Argentina. De acuerdo con las imágenes que se ven por televisión, no hay más propie-dad privada", señaló Pettineroli haciendo referencia a los saqueos a supermercados. Otra alternativa que barajan en CAUSA y que conside-ran más factible es conseguir que el Congreso incorpore a los argentinos a la ley Nacara (Acta de los Refugiados de Nicaragua y Centroamérica) que permitió la residencia permanente de decenas de miles de inmigrantes centroamericanos en los últimos cinco años, pero ese privilegio fue obtenido mediante intensas y prolongadas gestiones políticas en Washington. "Colombia, Venezuela y Perú intentaron incorporarse a Nacara pero no pudieron. Ahora están por agregarse los haitianos", señaló el abogado.

maló el abogado.

"Por el recrudecimiento del conflicto bélico en Medio Oriente, miembros de la colectividad judía podrían pedir asilo político, porque es de público conocimiento que no tienen seguridad en la Argentina, luego de que se produjeran dos atentados terroristas contra objetivos judíos en el país. También quienes han sido robados muchas veces o saqueados podrían pedir asilo político porque la autoridad oficial no hizo nada para defenderlos", indicó el asesor legal de CAUSA, aunque aclaró que cualquier solicitud debe estar debidamente documentada.

#### Sin techo

Todos los domingos, el pastor y su esposa entregan unas doscientas cajas con alimentos a familias argentinas. "He visto muchas lágrimas en los ojos de la gente que recibe la caja. Muchos, si vieran un poquito de luz en la Argentina, se volverían. Otros ya están pensando en rumbear para otros estados, Carolina del Norte, Carolina del Sur, Georgia, Atlanta, porque acá la situación es muy difícil", detalló el religioso.

Luz: "Vi lágrimas en los ojos de la gente que recibe la caja. Muchos, si vieran un poco de luz en Argentina, se volverían", dice un pastor que reparte alimentos.

Otras iglesias evangélicas cristianas también están desarrollando tareas de ayuda directa a los argentinos ilegales. El pastor Rubén López, de la Iglesia Evangélica Pentecostal Asambleas Misioneras Elim, lleva todos los sábados a la tarde, desde diciembre, un camión cargado con cajas con comida a la esquina de la avenida Collins y la calle 83, en el área de Miami Beach bautizada como "Pequeña Argentina". "Empezamos ayudando a cuatro familias y ahora son trescientas. Les llevamos verduras, fideos, frutas, leche, arroz, puré de papás, pañales, comida para bebés. Todos están tremendamente desesperados. Muchos están ilegales y otros no, pero no tienen empleo porque después de los atentados del 11 de setiembre la industria hotelera quedó muy golpeada y está trabajando a menos de media máquina", señaló el pastor López, en

#### "Si sos ilegal no tenés posibilidades"

Por M.C.

Javier Evequoz, de 18 años, está desilusionado. "Uno viene acá con el propósito de aspirar a algo más ..., pero aunque tenga buenas notas si sos ilegal no tenés posibilidad de nada", contó desde su casa. El 15 de octubre, Javier fue sorprendido con una carta del Departamento de Educación de la Florida. Le comunicaban que estaba dentro del 20 por ciento de estudiantes del Estado con mejores calificaciones y podía presentarse en el programa Becas de Grandes Talentos, para ingresar a la universidad subvencionado. Además de estudiar, Javier trabaja tres veces por semana en un local de McDonald's. Pero ni él ni el resto de su familia tienen sus papeles en regla, requisito indispensable para concursar la beca.

"Sería una pena que no pueda conseguirla. Nosotros no estamos en condición de pagarle la universidad", señaló su madre, Elizabeth Damico. Ella prepara comidas en su casa y cuida chicos. Su esposo es chofer de una empresa que vende muebles. Están en Miami desde febrero de 2000. "De a poquito fuimos progresando. El primer día no teníamos colchones y dormimos sobre la alfombra. Durante un tiempo comimos arriba de cajas hasta que pudimos comprarnos una mesa. Por suerte, ahora pudimos mudamos a un departamento más grande en una zona más linda. Si tenés trabajo, podes ir progresando", indicó Elizabeth. Su último trabajo en Buenos Aires fue en el Grupo Siembra, como vendedora de seguros de retiro y AFJP. Además de Javier, tiene dos hijos chiquitos –uno de dos meses– y otra, de 19, que acaba de solucionar su status inmigratorio casándose con un novio cubano.

En Ramos Mejía, donde vivían antes de emigrar, Javier y su hermana mayor iban a la Escuela Argentina del oeste, donde tenían media beca, y su madre pagaba 400 pesos por mes entre los dos. En Miami, Javier está terminando su secundario –en inglés– en la escuela pública Coral Park Senior High. Todas sus notas son "A" y "B", equivalentes en nuestro sistema a 9 y 10, y 8, "Acá es más fácil porque son menos materias, tengo seis, y algunas las elijo", comparó.

#### ENTRE LA MISERIA Y EL PANICO A LA DEPORTACION

# se transforma en pesadilla



Las manifestaciones de latinoamericanos se incrementaron con la aplicación de la nueva ley.

Ahora, la policía puede detenerlos por ser ilegales, algo que antes sólo podía hacer Migraciones.

diálogo con este diario (ver aparte). Los sábados por la noche, el pastor Kost y su mujer recorren los puentes de Miami, donde duermen decenas de inmigrantes latinos. "Entre haitianos, colombianos y de otras nacionalidades, estamos encontrando argentinos: sanjuaninos, mendocinos, del sur del país. Muchos son padres de familia, que cuentan llorando que sus esposas están en Argentina pasando hambre y ellos acá no pueden conseguir trabajo. Se encuentran entre la espada y la pared, pero prefieren pelearla como puedan. Están esperando un milagro que les solucione su status inmigra-

#### Con miedo

Aun los que no pasan tantas estrecheces viven con miedo. Como parte del endurecimiento de la política migratoria después de los

torio. Pero se sienten frustrados y están deprimidos", contó Kost.

atentados del 11 de setiembre, desde el lunes la policía local puede detener a un inmigrante por el hecho de ser ilegal, algo que era facultad exclusiva de la autoridad migratoria. "Antes, si un policía le hacía una multa a un automovilista por cometer una infracción de tránsito, no se metía con su status inmigratorio. Ahora, puede consultar el archivo migratorio de esa persona, detenerla si está en falta e le inician el proceso de deportación", explicó a Página/12 Alejandro Nieto, vicecónsul argentino en Miami.

"Muchos argentinos ven un patrullero y sienten pánico", describió el pastor Kost. No exagera. Rumores de razzias en lugares de trabajo y noticias de detenciones callejeras de ilegales publicadas en diarios hispanos desataron en los últimos días una verdadera psicosis. Dimas Pettineroli, vicepresidente de CAUSA, está tratando de llevar tranquilidad a la comunidad argen-

tina. "El viernes me llamó por teléfono el jefe de la policía de Miami, Raúl Martínez, y me aseguró que no va haber persecuciones contra inmigrantes ni detenciones en los trabajos, que lo que buscan son gente vinculada al terrorismo y al narcotráfico. El mismo día nos reunimos con Mario Díaz Balar, el senador republicano más importante del estado v mano derecha del gobernador (Jeb) Bush, y él nos dio su apoyo a nuestra lucha y ratificó que no van a detener a personas sin papeles", afirmó a este diario Pettineroli. El vicecónsul confirmó la ver-sión. "No tenemos conocimiento de deportaciones masivas. La semana pasada nos hemos enterado de dos y la anterior, de una. En general, las últimas deportaciones de argentinos fueron de gente que cometió algún ilícito o se encontraba en un lugar sospechoso", agregó Nieto.

Pero el pánico entre los argentinos persiste. "Estamos atemorizados. Hay mucho miedo en la gente. Hasta que mis hijos no llegan a casa no estoy tranquila. La verdad, la estamos pasando un poco triste", reconoció a este diario Elizabeth Damico, que llegó a Miami desde Ramos Mejía en febrero de 2000 con su esposo y tres hijos y acaba de tener el cuarto en suelo norteamericano.

Tenemos mucho temor, por eso

tenemos la urgencia de tratar de solucionar nuestra situación inmigratoria. Andamos con mucho cuidado. Se dice que por Miami Beach hay muchos controles y estamos evitando ir para allá", contó, vía telefónica, Eladio Méndez, de 39 años, de Berazategui, donde trabaiaba como chofer de colectivo.

#### **Aislados**

La falta de documentación, además, les impide visitar a sus familia-res que quedaron en la Argentina. Como el plazo de estadía lo tienen vencido -generalmente son tres meses-y la Argentina fue excluida del programa norteamericano de exer de visas, si salen de Estados Unidos no pueden volver a ingresar porque quedan registrados en infracción. Es el problema que tiene Paula, de 24, profesora de gimnasia, de Mar del Plata. Desembarcó en Miami once meses atrás y a diferencia de otros argentinos, encontró oportunidades laborales. "Acá me regalaron el curso para sacar la habilitación como profesora de aerobics y personal trai-ner. Estoy trabajando en tres lugares v puedo mantenerme a mí y a mi papá que no está teniendo las mismas posibilidades. El trabajaba en la construcción, después en una fábrica de telas y se quedó sin trabajo y todavía no consiguió. El problema es que estoy ilegal, y quiero salir del país paraver a mi familia, pero no puedo." Elizabeth, Eladio y Paula ya estamparon su firma en el petitorio. Tienen la esperanza de que un milagro en el Congreso norteamericano les devuelva la sonrisa.

#### Y encima, la Corte

La semana pasada los inmigrantes ilegales que viven en Estados Unidos recibieron otra mala noticia, que los dejó aún más desprotegidos. La Corte Suprema de ese país dictaminó que no tienen los mismos derechos que los estadounidenses cuando son despedidos injustamente. El fallo se refiere al caso de José Castro, un mexicano que usó la identificación de un amigo para obtener un trabaio con un salario mínimo en una planta de California y luego fue despedido al intentar afiliar a trabajadores a un sindicato. El hecho ocurrió en 1989

El Consejo Nacional de Relaciones Laborales consideró que, a pesar de ser indocumentado, la empresa tenía que pagarle a Castro 67.000 dólares. Los ciudadanos estadounidenses tienen derecho a sueldos retroactivos si son despedidos de forma irregular. En sus fundamentos, el gobierno federal alegó la necesidad de penalizar a las compañías que abusen de trabajadores ilegales, teniendo en cuenta que 7 millones de indocumentados trabajan en Estados Unidos.

Pero el máximo tribunal argumentó que no pueden recibir sueldos retroactivos "por sueldos que no pudieron haber sido ganados legalmente y por un trabajo obtenido en primera instancia por un fraude criminal". La Corte Federal de Apelaciones del distrito de Columbia había fallado 5 a 4 a favor de Castro.



#### EL INMIGRANTE

en Exclusive La Columna de Dimés

#### CAUSA LOGRO MUCHA AYUDA PARA FAMILIAS ARGENTINAS



latinoamericanes podrán aplicar para asile político

Angeles.

La Policia de

La Policia de Florida empezará a podir "papelea"

La portada de un periódico que circula por Internet. Allí se ve una de las asambleas de los argentinos.

#### Una carta para Duhalde

Miami, 22 Febrero 2002

Al Setor

Presidente de la Rapública Argentina

Dr. Eduardo Duhalde

ENTREGADA EN LA CASA ROSADA

REF: GRAVE SITUACION DE ARGENTINOS EN MIAMI

En mi carácter de argentino, residente legal en Miami, y Vicepresidente de esta Fundación, tengo el honor de dirigirme a usted, a pedido de cientos de compatilotas que tienen su documentación vencida y que han etrado en párico luntigrationo, por las deportaciones en mancha y la terminación del Walver.

Ya hay no menos de cien mil familias argentinas irramediablemente separadas ya que los que están aquí no pueden volver a Argentina porque no podrán retomar, y sus familias no podrán venir a visitarios, como hasta ahora, por que no aplicaran para una Vea de Turísmo.

Esta Fundación ha acestado iderar los trabejos técnicos legales para presentar ante el gobierno de Estados Unidos, la crisación de un TPS para Argentinos, similar al que hoy tienen los hondurelfos y salvadorestos. En el caso de estos países, con gran apoyo de sus Gobiernos, se invoco la crisis positificis. Hoy por lo que ustad corresa reteradoremente, el "país esta re-fundido", y agregarife 200 mili argentinos a la crisis sesta realmente altamente delicado. Esperantos encontrar por este lado argumentaciones para el TPS argentino.

Sr. Presidente: el próximo 2 de marzo a las 17, en la sede de 2101-SW 8 Street, barrio Pequeña Habana, se hará la Asambies Argentha para tratar el tema, Aprovechamos para extenderle una formal invitación para asistri o ser representando. Nos questaña mucho, en ese caso, que fuese su diginálma esposa, tan precupada por la situación de los argentinos, en este, caso por los que se han visto obligado a dejer la Partia por rezones dovias.

"En mi carácter de argentino, residente legal en Miami y vicepresidente de esta Fundación, tengo el honor de dirigirme a usted, a pedido de cientos de compatriotas que tienen su documentación vencida y que han entrado en pánico immigratorio, por las deportaciones en marcha y la terminación del Waiver." Así comienza la carta dirigida al presidente Eduardo Duhalde por Dimas Pettineroli, para interesarlo sobre la situación irregular de más de 100 mil argentinos en Miami y Gran Miami. La misiva ingresó el 22 de febrero por mesa de entradas a la Casa Rosada, pero la Comisión Argentinos en USA (Causa) nunca recibió respuesta.

#### El pastor que reparte cajas de comida

Por M.C

Son tantas las familias argentinas a las que ayuda, que el pastor Rubén López tuvo que conseguir un camión para llevarles comida. "Ahora son casi trescientas", precisó, en diálogo desde su templo de Asambleas Misioneras Elim, en la ciudad de Kendal, 55 kilómetros al oeste de Miami Beach, adonde semanalmente entrega las cajas con alimentos.

La cita es el sábado entre las 16 y las 19 en un estacionamiento público de la avenida Collins y la calle 83, a metros de la playa, en la zona bautizada como "Pequeña Argentina". A los que tienen hijos pequeños les consigue pañales y comida para bebé. López es de la localidad bonaerense de San Isidro

López es de la localidad bonaerense de San Isidro y vive en la Florida desde 1973. Fue precisamente una pareja de su barrio de la infancia la que le dio el impulso para ayudar a los demás. "Me vinieron a ver hace un año y medio y traté de darles una mano para ubicarse y conseguir trabajo, pero a los tres meses decidieron volverse. Vivían en un departa-

mento en la Pequeña Argentina y un martes de setiembre sentí el impulso de ir a ese lugar. Golpeé la puerta y me abrió una chica mendocina con dos hijos. Le dije que quería ayudarlos pero que necesitaba que juntara a otras familias. Dos días después había reunido tres familias más. Entonces, conté mi iniciativa en el templo a otros argentinos ya asentados. Enseguida en la congregación juntamos dinero, compramos comida y se la llevamos el domingo siguiente. Al cuarto domingo, eran 26 familias las que recibían una caja con alimentos. De otra congregación del norte de Nueva York me enviaron un camión, pañales y más comida", recordó el pastor.

Cada semana se fueron sumando más y más argentinos necesitados. López consiguió, incluso, que algunas dependencias del gobierno federal de Estados Unidos también le provean de alimentos para entregar. Ahora, en lugar de los domingos, lleva el camión los sábados. "La policía sabe que estoy ahí, pero no me molesta ni tampoco a la gente que recibe la caja", aclaró. Los encuentros intersectoriales por rubro, para buscar una concertación de precios, se mancaron ante el alejamiento de los supermercadistas de dichas mesas. La actitud de las grandes cadenas echó por tierra con la propuesta de formar una canasta de alimentos a bajo precio.



El precio del aceite de mesa es el que evidenció los aumentos más alarmantes en las góndolas. Hoy buscarán un acuerdo con la industria para anclar el precio, sin presencia del comercio.

# La deserción de los supermercados dejó renga la estrategia oficial

La estrategia del Gobierno de buscar concertaciones secto-riales para frenar la escalada de precios no obtuvo demasiados resultados, y a partir de las últimas 48 horas ha mostrado una debilidad mayor: la deserción de los su-permercados de los encuentros convocados por los funcionarios del área de Producción y Comer-cio. En las actuales condiciones, quedó prácticamente desactivada la alternativa de conformar una canasta básica de alimentos a bajo precio que, en realidad, no desper-taba demasiado entusiasmo en los ámbitos oficiales. Ahora le toca el

tros de abastecimiento de alimentos económicos, iniciativa impulsada por el presidente de la Nación que recibió el rápido respaldo de las entidades defensoras de los consumidores. Sin embargo, la demo-ra en lograr el apoyo de los sectores industriales que deberían abastecer los productos y otros problemas logísticos no resueltos dificultan el objetivo de lograr que dichos centros estén en funcionamiento en un plazo de 10 a 15 días, como se sugirió desde el Gobierno.

Mientras los precios suben, con erspectivas de seguir haciéndolo, los distintos sectores se entrecruzan acusaciones y responsabilidades.

Confederación Argentina de Carni-ceros, señaló a "los dirigentes políti-"los culpa sindicales" de ser bles de esta situación", declaración que realizó en el contexto de una entrevista en la que intentaba justificar la continuidad de los aumentos de la carne en mostrador. "El mercado va a estabilizarse por el bajo consumo", pronosticó, vaticinando un escenario con "carne para ricos y carne para po-bres", en referencia a los cortes de mo consecuencia de la baja en el consumo, estimó que "van a cerrar mu-chas carnicerías".

Las entidades que representan a usuarios y consumidores participaron el miércoles y ayer de sus primeras reuniones con sectores de la producción y el comercio, convocados por las autoridades nacionales. El miércoles fue el turno de los panaderos, molineros y acopiadores, en la Secretaría de Defensa de la Competencia, con quienes se buscó una solución al aumento del pan, impulsado por el encarecimiento de la hari-Allí surgieron varias revelaciones acerca de las irregularidades con las que está funcionando el mercado, a partir de las denuncias de cada sector. Los panaderos aseguran que só-lo la existencia de un circuito clandestino, en un mercado negro y muchas veces con materia prima robada, permite que haya despachos que vendan el pan a menos de 80 centa-vos el kilo. Denunciaron, además, la

Denuncia: En la reunión con los panaderos se revelaron diversas irregularidades en el funcionamiento de este mercado, como la existencia de "un circuito negro".

aparición de intermediarios que utilizan depósitos propios para vender la harina sin boleta (en negro), ante la retracción en las entregas de los molinos. Con esta práctica sustitutiva, los panaderos no sólo se ven obligados a pagar más cara la harina, sino que además pierden la financiación de la compra en cuenta corriente, abonando a 30 y 60 días. Finalmente, los molinos harineros supe-

ditaron el mantenimiento de los pre cios actuales a que el dólar se estabi-lice en niveles algo inferior al actual,

sin asumir un compromiso explícito. Más corta resultó la reunión de ayer con representantes del sector lácteo, en el marco de la Secretaría de Agricultura, que ante la ausencia de los supermercadistas quedó im-posibilitada de algún avance. Hoy será el turno de los aceiteros, otro producto sensible al alza por impacto de la devaluación. Y ya hay un temario previsto para debatir la instalación de los centros de abaratamiento, aunque con dos puntos clave pendientes de centros y quién se hará responsable del despacho. LOS INDICES

Por Julio Nudler

Aunque ningún precio su-biera este mes, la inflación minorista sería del 3 por ciento. Ese es su piso. Es lo que los estadísticos conocen como "efecto arrastre" y obedece a que el as-censo de los precios se fue acelerando a lo largo de marzo, para volverse vertiginoso durante la última semana, especialmente en súper e hipermercados. De hecho, el índice minorista (IPC) terminó marzo con una escalada del 4,0 por ciento, cuando en el INdEC por ciento, cuando en Friduce esperaban, con los datos recogi-dos hasta bien avanzado el mes, que repitiese el alza de febrero, que había sido del 3,1 por ciento. À pocos meses de haber concluido un largo proceso deflaciona-rio, la Argentina se ve nuevamente lanzada a la inflación, sin que la población tenga forma de de-fenderse de ella. Tanto los asalariados como los proveedores de servicios personales, que no pue-den defender su ingreso real, están sufriendo una rotunda caída en su poder de compra. Según la medición oficial, los precios al consumidor treparon 9,7 por ciento en el primer trimestre. Esta carrera inflacionaria fue desatada por la devaluación del peso. y la timidez y los titubeos del Gobierno respecto de la imposición de retenciones a la exportación dejaron hasta ahora sin uso efectivo este instrumento apto para atenuar el traslado del aumento del dólar a los precios internos.

Si se observan incrementos co-mo el del aceite de maíz: 43,8 por ciento en marzo y 84,2 por ciento en el trimestre, o de la harina de trigo común (21,3 y 78,2 por ciento, respectivamente), se vuelve más inexplicable la tardanza guberna-

AA 2000 NO PAGO INTERESES DE SU

### Tasas aeroportuarias,

Página/12 en Chile

**Por Cledis Candelaresi** Desde Santiago

El Gobierno podría autorizar en las próximas horas un importante aumento tarifario para Aeropuertos Argentina 2000, que pasaría a cobrar en dólares la or parte de las tasas que hoy percibe en pesos. Gracias al de-creto en elaboración, el adjudicatario de las principales estaciones aéreas del país casi triplicaría los ingresos de su principal fuente de recaudación y que, según la em-presa, este año le permitiría embolsar 140 millones de pesos. Para apurar la firma de ese decreto que el Ministerio de la Producción está preparando, el consorcio que comanda Eduardo Eurnekian presiona con declararse en

default.

AA 2000 debía girar el lunes una cuota de 5 millones de dólares, correspondientes a los 25 millones anuales que debe abonar este año en concepto de intereses por la emisión de una obligación negociable reali-zada a través de la Unión de Bancos Suizos. Casualmente, la misma entidad que había contratado el gobier-

no de Carlos Menem para preparar los pliegos licitatorios y realizar las proyecciones de un negocio que, a ojos del concesionario, habría resultado mucho menos próspero de lo

previsto originalmente.
"El tráfico aéreo está un 80 por ciento por debajo de las estimacio-nes realizadas en el momento que hicimos nuestra oferta. Esta es una Argentina distinta a que existía hace cuatro años, cuando se licitaron los aeropuertos", se que jaba aquí Ernesto Gutiérrez, presidente de la com-pañía y una de las figuras del mundo aroportuario que llegaron a la capital chilena para participar en la Fe-ria Internacional del Aire y el Espacio. En ese sentido, según el gremio que nuclea a las aerolíneas, la cantidad de pasajeros se redujo un 50 por ciento entre enero de este año y mismo mes el del año pasado.

Eurnekian colocó a través de UBS una obligación negociable por 150 millones de dólares. El capital ya fue renegociado, pero este año debía pagar 25 millones de dólares de intereses en cuotas, la primera de las cuales quedó impaga. El propio consorcio admite que esa situación se debe a que el Banco Central no autorizó la transferencia de divisas al exterior.

De concretarse el default, AA 2000 también perdería un crédito que ya le habría otorgado el BID, en-

MAS VENTAS DE AUTOS EN MARZO

Las ventas de automóviles se recuperaron en marzo gracias a las medidas que permitie-ron la aplicación de fondos del corralito a la compra de 0 kilómetro. Luego de las cifras catastróficas de febrero, en marzo la pro-ducción creció el 42,7 por ciento, alcanzando las 11.155 unidades. Sin embargo, en la comparación interanual la caída fue del 54,7 por ciento. Frente al achicamiento del mercado interno, el sector apuesta a la exportación.

La devaluación motivó que los automóviles locales cuesten mucho menos en dólares, pero mucho más en pesos. El aumento en términos de ingreso de los consumidores se suma a la continuidad de la recesión. Como resultado el sector automotriz estima que el mercado interno demandará este año alrededor de 100 mil unidades, frente a las más de 170 mil producidas el año pasado. No obstante, el ánimo entre los productores locales no es el desaliento. La devaluación mone-taria de casi el 70 por ciento trajo aparejada una fuerte mejora de la competitividad internacional. Por ello, la apuesta de las terminales, en una capacidad instala da para la producción de 500 mil unidades, es al mercado externo.

Pero el camino para aumentar las

exportaciones no será sencillo. Todavía resta que Brasil acepte destrabar el intercambio compensado 1 a 1 para llevarlo a no menos de 3 o 3,5 a 1. Con México, el otro gran mer-cado potencial para los autos locales, el acuerdo para ampliar la cuota de ventas es inminente. Los dos países podrían concluir esta semana la negociación de un nuevo acuerdo automotor bilateral que permitiría exportar 50 mil vehículos anuales al mercado mexicano sin pago de derechos aduaneros. Si finalmente se consiguen superar las trabas legales, las fabricas locales estiman que podrían vender al exterior alrededor de 200 mil unidades, lo que elevaría la producción interna a 300 mil vehículos.

En cuanto a la realidad del mer-cado actual, la Asociación de Fábricas de Automotores informó que las ventas a concesionarios tuvieron un aumento del 61,4 por ciento respecto de febrero, y una disminución del 22,7 por ciento en relación con igual mes del 2001. En marzo se vendie ron a la red de concesionarias un total de 13.693 unidades, de las cuales 7419 fueron de producción argentina. Las exportaciones, en tan-to, tuvieron un aumento del 16,8 por ciento en relación con febrero y una caída del 29,3 por ciento en relación con marzo del año pasado.

Página 4 Viernes 5 de abril de 2002

#### DE PRECIOS AUMENTARON ENTRE 4 Y 11 POR CIENTO EN MARZO

# mucho y cada vez a más velocidad

Sin manera de defender su ingreso real, los argentinos soportan repentinamente una inflación galopante. El Gobierno, increíblemente, demoró la fijación de mayores retenciones, que atenuarían el impacto del dólar. Para abril ya hay un piso de 3 por ciento.

mental en moderar el salto en el tipo de cambio efectivo mediante la
aplicación de retenciones. En lugar
de emplear este medio, el Gobierno prometió aplicar otras herramientas imprecisas, mientras afirmaba, por boca del mismo Presidente, que los precios exageradamente altos deberían bajar. Por ahora, nada de esto ocurrió, como era
obvio, porque hay libertad de precios y, por ende, ninguna forma directa de forzar su reducción.

Los datos del INdEC muestran solamente la inflación visible. Pero hay otra, oculta, que emergerá cuando se efectivice el reajuste en las tarifas de los servicios públicos y en los alquileres, no más allá de

DEUDA EXTERNA

### en dólares

tre otras instituciones externas, por 800 millones de dólares para obras de infraestructura. En definitiva, la cesación de pagos externa obligaría a suspender el plan de obras de la empresa. Es, en cualquier caso, una advertencia dirigida al Gobierno para negociar desde una posición de mayor fuerza relativa los términos de una revisión del contrato.

Uno de los más urgentes propósitos de AA 2000 es que el Estado les permita cobrar en dólares, o en pesos al tipo de cambio libre, las tasas que hoy cobra al pasajero (la de embarque) y las dos que cobra a las aerolíneas (de aterrizaje y estacionamiento). Se trata de la principal fuente de ingresos del grupo y que, según Gutiérrez, este año debía permitirle recaudar no menos de 140 millones de pesos.

La Secretaría de Transporte, dependencia del Ministerio de la Producción, ya tiene listo el borrador de un decreto que permitiría tanto a los adjudicatarios de la hidrovía como a los aeropuertos cobrar tarifas en dólares. De ese modo, un pasajero que viaja a Madrid dejará de oblar 30 pesos actuales (están pesificadas al tipo de cambio 1 a 1) para pagar alrededor de 90, incremento similar al que sufrirán los costos para las líneas aéreas que cubran ese o cualquier otro destino tras las fronteras.

#### En punta

Los mayores aumentos en el rubro Alimentos y bebidas Variaciones entre febrero y marzo, en porcentaje

Aceite de maiz en lata	43,8
Arvejas en conserva	22,0
Harina de trigo común	21,3
Mayonesa en frasco	19,2
Aceite mezcla en botella	17,7
Leche entera en sachet	16,5
Naranjas	16,4
Queso cuartirolo	15,2
Queso pategrás	14,9
Lechuga -	14,9
Caballa	14,9
Salchichón	14,5
Polvo para flan	14,3
Tomate en conserva	14,3
Cebolla	13,6
Pan lacteado	11,4
Café envasado	11,2
Fuente: Encuesta del Inc	lec



Los asalariados que no pueden defender su ingreso real sufren una rotunda caída en su poder de compra.

agosto. En este sentido, esa inflación sumergida es como el CER (coeficiente de ajuste basado en el IPC), que tanto preocupa a los deudores pesificados. Sin embargo, esta indexación postergada, que por ahora se devenga pero no se paga, retarda el impacto de la inflación sobre un componente del gasto actual de los endeudados, mientras los que ni siquiera tienen deudas padecen el efecto abrasivo de la inflación sobre el total de su presupuesto.

Como ya ocurrió en meses anteriores, el índice de precios mayoristas (IPM) danzó a un ritmo mucho más frenético que el del menudeo. Su alza fue del 11,2 por ciento, completando un 32,0 por ciento en el trimestre. Suele interpretarse, erróneamente, que el IPM anticipa lo que después ocurrirá con el IPC. Pero la desacompasada progresión de estos indicadores obedece a su diferente estructura, ya que en el minorista gravitan fuertemente los servicios (47 por ciento de la canasta, respondiendo a las pautas de consumo que existían en 1997), mucho menos influidos por el dólar.

A medida que se precipita el al-

A medida que se precipita el alza de los precios crece el incentivo a volcar cualquier excedente líquido a anticipar consumos, conducta que es hoy la mayor alternativa al dólar como refugio. No obstante, y a pesar de que aumente la velocidad de circulación del dinero, el creciente nivel de precios licta el po-

Oculta: Los datos del INdEC muestran la inflación visible. Pero hay otra, oculta, que emergerá cuando se efectivice el reajuste en tarifas y alquileres.

der adquisitivo y acentúa la depresión de la demanda. Es muy difícil que las exportaciones balanceen este efecto recesivo, propio de un escenario de acentuada inflación y muy alto desempleo, que reduce cada vez más el-precio relativo del trabajo. Esto añade incertidumbre económica, pero también social y política, a las perspectivas del programa de Jorge Remes Lenicov. ESTRATEGIAS DEFENSIVAS ANTE LA SUBA DE PRECIOS

### Mismo producto, otra marca

Las primeras marcas de los productos masivos deben reforzar su condición de tales y adaptarse a los valores de austeridad predominantes de la Argentina actual. Disfrazarse de segundas marcas puede debilitarlas y hacerles perder mercados, aconsejó una consultora. Tal la conclusión de la investigación que estuvo a cargo de la empresa de publicidad y comunicación McCann-Erickson Argentina, a través de un relevamiento realizado junto al Posgrado en Estudio del Consumo e Investigación de Mercado de la Facultad de Psicología de la Universidad de Buenos Aires.

Una primera marca alimenticia clásica es, por ejemplo, leche "La Serenísima" y una segunda marca también clásica son los lácteos "La Armonía", un producto más económico elaborado por la misma empresa. En su afán de vender productos, en una Argentina devaluada y en recesión prolongada, las empresas adoptaron decisiones propias de las segundas marcas: inundaron el mercado de ofertas, concursos y beneficios, sin contemplar que este camino puede desprestigiarlas.

mino puede desprestigiarlas.

Roberto Míguez, a cargo del posgrado de Consumo de la UBA, describió que el consumidor argentino, presionado por el desempleo, la inflación y la recesión, "camina más, renuncia a algunas marcas y restringe sus gastos". Agregó que "la incertidumbre económica y la fractura social generan dos espacios bien diferenciados: el consumidor ve las primeras marcas como aquellas que representan valores y personalidad distintivos, se comunican masivamente e intentan generar fidelidad".

"Las segundas marcas -continuó-son aquellas que ofrecen precio y se refuerzan por tener presencia en canales de distribución determinados, lo que genera confianza o desconfianza acerca de ellas", explicó.

Agregó que ante la crisis y la aparición de segundas marcas, "muchas primeras marcas muestran debilidad y terminan comunicando
atributos de producto o simplemente ofertas, concursos y promociones desesperadas lo que las convierte en segundas marcas, entrando en
un territorio indefinido y poco favorable". "Si la primera marca se
disfraza de segunda, la gente termina pensando que todo es igual y elige por una cuestión de precio", advirtió Míguez.

Los sectores "más golpeados" por el auge de las segundas marcas fueron los de consumo masivo, como alimentos, cosméticos y productos de limpieza.

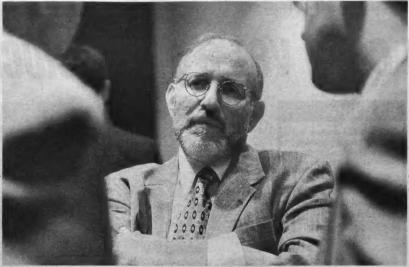


#### Sacá a Francella

El actor Guillermo Francella recuperó ayer sus depósitos en dólares atrapados en el denominado corralito bancario, luego de que la Justicia falló a favor del recurso de amparo que presentó en contra de esa medida.

en contra de esa medida.

Según trascendió, la cifra oscilaría en 720 mil dólares que el
actor tenía en dos depósitos. El
pasado 25 de marzo el actor logró hacerse de sus ahorros en dólares depositados en el Citibank
y ayer hizo lo propio en la sucursal del Lloyds Bank del barrio
porteño de Belgrano. Francella,
en declaraciones a un canal de
cable, se refirió al ex ministro
Cavallo, al sostener que "ahora
está detenido por otra causa, pero
van a tener que investigarlo también" por haber implementado el
corralito bancario.



Mario Blejer, presidente del Banco Central. El 3 de enero del 2003 se abre el corralito. En esa fecha, cada entidad definirá si devuelve los plazos fijos o siguen reprogramados.

## El corralito se abre a principios del 2003 si los bancos quieren

En forma sorpresiva, el Banco Central comunicó anoche que los bancos podrán devolver los depósitos atrapados en el corralito a partir del viernes 3 de enero de 2003. "La decisión será voluntaria para cada entidad financiera", dijeron fuentes de la entidad monetaria. La resolución del BC fue a pedido del Fondo Monetario, que reclama un sinceramiento del sistema financiero y una disminución del costo fiscal del corralito. Si bien en el Gobierno aceptaron la sugerencia de la misión del FMI, sospechan que la medida podría generar mayor incertidumbre en la gente ya que "recién a último momento se sabrá si algún banco devolverá la plata", se sinceró una

Para satisfacer al
Fondo Monetario
Internacional, el
Banco Central
sorprendió con esa
medida, dejando a
cada entidad la
decisión de devolver
o no los depósitos.

#### "No hay efecto contagio"

El presidente de la Reserva Federal de Nueva York, William Mc-Donough, consideró que el default argentino ha causado muy pocas turbulencias en el mercado. De esta manera se ha demostrado a los inversores, a bajo costo, que los países no serán rescatados automáticamente cuando se declaren insolventes. En una conferencia sobre las lecciones de las crisis financieras mundiales desde 1997, McDonough precisó que "casi no hay efecto contagio". "Esa lección tenía que ser establecida", expresó. No fueron pocos los inversores que habían esperado que el Fondo Monetario Internacional (FMI) siguiera prestando dinero a la Argentina con el fin de que el país pudiera seguir pagando su deuda a tasas usurarias, concluyó.



PROVINCIA DE CORRIENTES

CONTRATACIÓN DIRECTA POR VÍA DE EXCEPCIÓN Nº 01/02 PREVIO CONCURSO DE PRECIOS

**Motivo:** Adquisición de diez (10) vehículos tipo pick up con destino a esta repartición policial. **Fecha de apertura:** Día 16/04/02 a las 9.00 hs.

Lugar a realizarse: En el Salón Dorado de la Jefatura de Policía en Fray José de la Quintana Nº 853 - Corrientes.

Pliegos: Deberán retirarse exclusivamente en la Dirección de Administración de Jefatura de Policía. Presupuesto Oficial: \$ 120.000,00.

alta fuente oficial en diálogo con Página/12. Jorge Remes Lenicov no quiere adelantar los tiempos para acelerar la ya existente corrida contra el peso. El dólar que vende el Central, en tanto, terminó a 2,78 pesos, mientras el "flibre" mayorista cerró a 2.85.

La medida se tomó el mismo día en que se había anunciado la posibilidad de canjear los plazos fijos reprogramados por bonos (ver aparte). Los ahorristas tendrán dos opciones: los bonos a 5 o 10 años o esperar a cobrar en el 2003, siempre y cuando así lo disponga su banco.

Hasta ahora, los bancos extranje-

Hasta ahora, los bancos extranjeros se escudaban en una decisión del
Gobierno la imposibilidad de devolver los depósitos atrapados. "Ahora
podrán ganar en prestigio trayendo
fondos desde el exterior", razonó una
fuente oficial. Por lo opuesto, podría
argumentarse que las entidades financieras que se sigan negando a devolcieras que se sigan negando a devolver el dinero tendrán que salir a dar
explicaciones a sus clientes. Como
los depósitos se pesificaron, las devoluciones deberían ser en moneda
local. No obstante, se actualizaránpor
la evolución del CER y la tasa de interés que devenguen en ese período.

La decisión del Banco Central pa-

La decisión del Banco Central parece contradictoria con los deseos de Economía de cerrar el goteo de depósitos del corraltio a causa de los pedidos de amparo. Gran parte de ese dinero se destina a la compra de dólares. Sin embargo, Remes accedió al reclamo del FMI de sincerar el sistema, aunque impuso que eso suceda recién el próximo año. En este marco, hubo una leve baja del dólar. Cerró a 2,78 en el mercado minorista y a 2,85 en el mayorista. En las entidades que no le compran al Banco Central, la moneda estadounidense cotizó entre 2,85 y 2,95

El Central volvió a intervenir en el mercado vendiendo 25 millones de dólares. Este monto involucra no sólo al abastecimiento del mercado minorista sino también las ventas que la entidad realizó en el mayorista a través del sistema electrónico Siopel. Las colocaciones del BCRA se pactaron a distintos en una banda de entre 2,71 y 2,85 pesos por dólar. A diferencia de lo ocurrido el miér-

coles, cuando una petrolera hizo fuertes compras de dólares, presionando sobre el tipo de cambio mayorista, ayer fue una jornada más tranquila. Los exportadores volcaron entre 25 y 30 millones de dólares, la mitad de lo normal para esta época del año. Fuentes del sector señalaron a este diario que las compras de las com-pañías exportadoras se frenaron en los últimos días debido a la indefinición en el tema de las retenciones. Ante la caída de las compras de cereales, las empresas tuvieron que liquidar menos divisas. Se estima que en un período de cosechas como el actual se deberían liquidar entre 1000 y 1200 millones de dólares mensuales. Según creen los expertos, el precio del dólar debería caer si se normalizaran las liquidaciones de divisas. En el Palació de Hacienda suponen que en ese escenario, la divisa tendría que bajar hasta 2,50 pesos.

SE ABRE LA OPCION POR EL BONUS

### Papeles por papeles

A partir de hoy, y hasta el lunes 15, los ahorristas que quedaron atrapados en el corralito podrán ir a los bancos a canjear sus plazos fijos por los nuevos Bonus. Estos son los bonos, a 5 y 10 años de plazo, que Economía ideó para aquellos inversores que no quieran mantener sus depósitos reprogramados.

La ventaja de los títulos es que pueden venderse en el mercado antes del vencimiento (cotizarán en la Bolsa), aunque ello implicará una quita que dependerá del tiempo que falte para la fecha de extinción. Retener los plazos fijos también tiene su ventaja: son superiores las tasas de interés.

Habrá tres Bonus. Dos en dólares a 10 años (en uno se van cobrando el capital y los intereses todos los años y el otro se cobra recién al final) y uno en pesos. El monto máximo para suscribir los bonos es de 30 mil dólares. A pedido de los banqueros, en Economía analizan la posibilidad de prorrogar en una o dos semanas la fecha límite para fijar la opción.

Una

Por David Cufré

Una de las demandas histó-ricas del FMI está a punto de ser cumplida. Jorge Remes Lenicov avanzó ayer en un acuerdo con las provincias para establecer metas de déficit fiscal globales. Es decir, hacia adentro la Argentina será un país federal, pero hacia afuera, asumirá un carácter uni-tario. A partir de ahora, los acuerdos con el organismo de crédito fijarán una sola meta de déficit, que integrará la evolución fiscal de la Nación y de los distritos del inte-rior. De este modo, el FMI consi-gue que el gobierno central asuma el rol de auditor de las administraciones provinciales, un mecanismo de presión más eficiente para que los gobernadores prac-tiquen los ajustes reclamados desde Washington.

"Nos han informado sobre la nue-va modalidad de negociación con el Fondo Monetario Internacional para que hava un acuerdo conjunto sobre el déficit fiscal que englobe a la Nación y las provincias", explicó el ministro de Economía de Córdoba, Juan Schiaretti, tras el encuentro con Remes Lenicov. Otros dos ministros provinciales confirmaron a Página/12 que hubo acuerdo en el nuevo mecanismo. Hace años que el FMI persigue el objetivo de una pauta de déficit fiscal consolidada. José Luis Machinea fracasó en su intento de convencer a los gobernadores de pasar a ese esquema cuan-do asumió como ministro de Economía de la Alianza, y previamente tampoco había tenido éxito Roque Fernández.

El FMI está obsesionado en la solvencia fiscal de las provincias. Uno de los puntos centrales de esta nueva ronda de negociaciones con el organismo es el ajuste en el

Apriete: "Los ministros de Economía de Buenos Aires y de Córdoba fueron los que recibieron los mayores cuestionamientos de la misión del Fondo".

interior y el retiro de patacones, lecor y demás cuasi monedas. Al fijar una meta unificada, el FMI se asegura que la Nación forzará a las provincias a mantener sus cuentas en orden. Y si no lo hace, deberá tener superávit para compensar el déficit de los distritos díscolos. Por tanto, en Washington se desentienden del tema y se limitan a controlar que la meta global se cumpla de acuerdo a lo convenido.

Desde las provincias se daban dos explicaciones para este cambio de postura histórico, por el cual los distritos del interior acceden a las imposiciones del organismo. Una versión surgió de los ministros que tienen sus cuentas en orden, como La Pampa, San Luis o Salta. Decían que están dispuestos a someterse al examen del FMI porque tienen equilibrio o superávit fiscal y que por ende no tiene sentido trabar la negociación. Del otro lado, en provincias como Buenos Aires, Córdoba o Río Negro, su situación es tan complicada que no tienen muchas más opciones que hacer los deberes para aspirar a un eventual socorro financiero.

Antes de reunirse con Remes Le-

#### PROVINCIAS ACEPTARON LA PRIMERA EXIGENCIA DE LA MISION DEL FMI

# bandera histórica del Fondo Monetario

El FMI está a punto de conseguir que haya una sola meta de déficit fiscal que englobe a Nación y provincias. Así, forzaría a las provincias a efectuar un drástico ajuste, que si no se cumple debería ser compensado con más recorte en la Nación.

nicov, los ministros de Economía de Buenos Aires, Gerardo Otero, de Córdoba, Juan Schiaretti, y de Santa Fe, Juan Carlos Mercier, mantuvieron encuentros en privado y por separado con la misión del FMI. Los dos primeros fueron los que recibieron los mayores cuestionamien-Otero se defendió y contraatacó. Dijo que a pesar de la crítica si-tuación social en la provincia, la administración Solá reducirá el défi-cit fiscal de 2900 a 1100 millones de pesos. Pero sostuvo que "ni nuestra provincia ni ninguna otra puede eliminar los bonos". Por el contra-rio, le anticipó que la provincia pidió autorización a la Legislatura para emitir otros 500 millones de patacones, que se sumarán a los 1800



Remes y su vice, Jorge Todesca, se reunieron con sus pares de las provincias. Economía planteó la necesidad de retirar los bonos provinciales, pero no fijó plazos.

millones ya emitidos y a los 280 millones que se imprimirán en las próximas semanas.

Mercier, en tanto, sostuvo que Santa Fe no emitió bonos y que mantiene constante su deuda en los últimos dos años. Tanto él como Schiaretti le tiraron la pelota al gobierno nacional por no poder encaminar la situación económica, lo que impacta en sus distritos.

En la reunión con Remes Lenicov, los temas salientes fueron los que siguen:

Coparticipación. Los ministros provinciales, con los de las provincias más grandes y La Pampa a la cabeza, reclamaron la coparticipación de las retenciones y del impuesto a las empresas beneficiadas

con la pesificaciónde sus deudas. Remes Lenicov aceptó la coparticipación de este último gravamen, que será aprobado en breve por el Congreso, pero se negó a distribuir lo que se recaude de retenciones.

♦ Eliminación de cuasi monedas. Remes Lenicov planteó la necesidad de retirar los bonos provinciales, pero no fijó plazos. Su intención es conseguir apoyo financiero del FMI para que haya respaldo a una emisión de 5000 millones de pesos. Las provincias que no emitieron bonos exigen una compensación.

#### Otro guiño a Washington

El presidente Eduardo
Duhalde intentó ayer hacer un
nuevo guiño hacia Washington. Dijo que si Argentina obtuviera la asistencia financiera
del Fondo Monetario, "el año
próximo se eliminarían" los
bonos provinciales, tal como
vienen reclamando los funcionarios del organismo. Sin embargo, aclaró que sin ayuda externa "es muy difícil" que pueda concretarse esa exigencia.

En sintonía con el compromiso que había asumido el ministro de Economía, Jorge Remes Lenicov, de rescatar los bonos en un plazo de 18 meses a dos años, Duhalde ratificó que "ese tema lo hablé con los gobernadores y si conseguimos el financiamiento de organismos internacionales el año próximo se eliminarían". "No puedo interferir directamente en las provincias, pero le expliqué a la misión del Fondo Monetario Internacional que no pueden desaparecer (los bonos) de la noche a la mañana", contó el Presidente, en conferencia de prensa desde Catamarca.

#### PRESIONES HASTA ULTIMO MOMENTO

### **Anuncios retenidos**

Finalmente, el Gobierno decidió postergar una vez más el anuncio del aumento de las retenciones a las exportaciones. Según dijeron ayer en Economía, "problemas administrativos" postergaron la difusión y, entre ellos, mencionaban la ausencia del mi-nistro de la Producción, José Ignacio De Mendiguren, de viaje en China, quien supuestamente debe-ría firmar la resolución correspondiente. Sin embargo, más allá de los problemas de forma, la realidad es que la presión de los lobbies sectoriales se hizo sentir hasta anoche. Más aún, si bien oficialmente se decía que el anuncio quedaría para hoy, en privado algunos funcionarios aseguraban que la medida sería publicada directamente en el Boletín Oficial entre el lunes y el martes próximo, como una manera de terminar con las presiones sectoriales de último momento.

El titular de la Sociedad Rural Argentina (SRA), Enrique Crotto, salió desde ayer temprano a disparar contra la elevación de las retenciones para el agro en un tono amenazante. "El malhumor del campo hoy está más que justificado. El Gobierno está recorriendo el camino exacamente al revés. No descarto medidas de protesta", afirmó, en una ron-

da de prensa convocada por la entidad. Luego habló del "sesgo claramente antiexportador" de la política oficial e ironizó: "Si este es el pacto para sacar al país adelante, mejor no pactemos nada". En igual sentido se expresó el presidente de la Cámara de Exportadores, Enrique Mantilla: "La falta de estrategia obliga al Gobierno a ir detrás de los acontecimientos y a poner medidas que se presentan como 'no queridas, pero inevitables", criticó. Nada dijo, en cambio, de las ganancias extraordinarias que embolsarán los exportadores gracias a una suba del dólar del 200 por ciento en apenas tres meses, un record para todas las experiencias devaluatorias en el mundo en las últimas dos décadas.

Sea como fuere, los cambios dispuestos serían los siguientes:

◆ Las retenciones para exportaciones de granos, harinas y aceites se elevarían de 10 al 20 por ciento, todos productos que aumentaron fuertemente sus precios en el mercado interno (ver página 5).

◆ Los producción primaria de las economías regionales se mantendrían en el 10 por ciento, aunque había presiones para que finalmente quedaran en 5 por ciento. Para la carne, en tanto, la alícuota sería del 5 por ciento.



#### Servicio de Guardia las 24 hs. En todo el Planeta

También atendemos en la Autopista Informática. Para que sepa todo sobre nosotros. Para que conozca la multiplicidad de servicios, instalaciones, planes, alternativas y profesionales de primer nivel, que conforman el complejo de protección y asistencia médica más importante de nuestro país.

Swiss Medical Group en Internet: la mejor medicina ya está al alcance de todo el mundo.

SWISS MEDICAL GROUP P

Siete de cada diez argentinos creen que Domingo Cavallo es culpable-obviamente no el único culpable- en el caso del tráfico ilegal de armas, pero al mismo tiempo están convencidos de que todo terminará en la impunidad. Al final, no habrá ni culpables ni detenidos. La sospecha sobre la Justicia es muy grande: son más los que sostienen que el magistrado que mandó a detener a Cavallo actuó por motivaciones políticas que los que creen que actuó ajustado a derecho. Como es ló-gico, la gente no opina desde el conocimiento del Derecho ni del expediente sino por la impresión que tiene sobre Cavallo, sobre el caso armas, sobre los demás casos de corrupción y, en general, sobre la bronca acumulada contra el ex ministro.

Las conclusiones surgen de una encuesta semanal que realiza la consultora Ibope OPSM y que se denomina Monitor de Tendencias Sociales. En total entrevistó por vía telefónica a 800 personas de Capital Federal, Gran Buenos Aires y localidades del interior del país. La muestra respetó las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social. La conducción de Ibope está a cargo de Enrique Zuleta Puceiro y el coordinador del trabajo fue Isidro Adúriz.

nador del trabajo fue Isidro Adúriz. Es obvio que la encuesta no tuvo como objetivo determinar una apreciación legal de la población sobre el caso armas –sería parecido a preguntar si una persona debe ser operada o no, algo de lo que pueden opinar sólo los cirujanos–, sino que buscó calibrar odios, amores, confianzas y desconfianzas.

"Én nuestra encuesta se ve una línea de interpretación que no ha variado respecto de todo lo investigado sobre el menemismo -sostiene
Zuleta-. Hicimos encuestas sobre
casos como el de Alfredo Yabrán,
Emir Yoma, el propio Carlos Menem, Erman González y, por supuesto Cavallo. Lo primero que está presente es la conciencia de culpabilidad. La gente tiene fuertes sospechas
de todos esos personajes y transporta de esa forma algo que lleva adentro y es que el gobierno de Menem
fue una etapa rechazable."

"Sin embargo, aún más fuerte que esa sensación, está la idea de que la Justicia opera en función de motiva-



Los encuestados piensan que hay razones para detener a Cavallo, pero descontían del arresto

#### "Esta la idea de que la Justicia opera en funcion de motivaciones politicas", dijo zuleta.

# Creen que es culpable, pero no que será culpado

Una encuesta revela que nada menos que el 71,2 por ciento de los consultados opina que Cavallo cometió un delito. Pero casi el 80 por ciento está convencido de que la causa del contrabando de armas no será esclarecida.

ciones políticas y que protege y garantiza la impunidad. Por eso, los encuestados no tienen expectativas. Están convencidos de que, al final, nadie va a terminar pagando sus culpas", insiste Zuleta.

El juego es, entonces, diabólico. Aún cuando hay una nítida mayoría del 70 por ciento que cree que Cavallo es culpable y que por lo tanto estábien que lo hayandetenido, esamisma mayoría se prepara para la frustración sosteniendo que al final el ex ministro va a zafar. En una palabra, que todo es parte de una especie de maniobra política. Por ejemplo, ante la decisión del juez Julio Speroni de detener a Cavallo, el encuestado reacciona así: "Sí, está bien que lo detenga, pero nos están preparando un engaño. Simulan dureza, pero termi-

narán dejándolo en libertad".

Para Zuleta, "esto claramente perjudica a la justicia. La gente está convencida que la impunidad va

a ocurrir sí o sí".

-Pero, ¿no es que el ciudadano acierta? En los grandes casos, como IBM-Banco Nación, María Julia Alsogaray, Matilde Menéndez, Alderete y otros, los acusados terminaron zafando.

-Sucede que hay un reclamo de verdad-explica Zuleta-, es decir correspondencia con los hechos. Pero paralelamente hay una verdad procesal que termina siendo otra, porque los tiempos son distintos, porque está el ritual de la justicia y las garantías a los acusados que está perfectamente bien que existan.

-Sí, pero lo concreto es que la

-Si, pero lo concreto es que la gente termina frustrada y eso se ve en la encuesta.

-Efectivamente, la gente tiende a frustrarse, aunque mientras tanto pelea, reclama, exige una investigación patrimonial de los funcionarios y pide que vayan presos, aunque sea por otras causas.

# Sólo

LA JUSTICIA

Domingo Cavallo deberá acostumbrarse al guiso de albóndigas con fideos y al arroz con pollo. El juez Julio Speroni rechazó el pedido de excarcelación que habían presentado sus abogados. El magistrado basó su decisión en que la pena mínima del delito por el que está acusado el ex ministro de Economía –contrabando agravado– es de cuatro años y por lo tanto no admite la liberación dereo. La celda de tres por tres del Escuadrón Buenos Aires de Gendarmería fue visitada ayer por Sonia Abrazian de Cavallo. La mujer, que regresó ayer mismo de Estados Unidos, pudo eludir a los periodistas y entrevistarse a solas con

Por la mañana, luego de desayu-nar con unos mates, Cavallo se enteró de que seguiría detenido. Funcionarios del juzgado de Speroni fueron hasta el Escuadrón de Gendarmería para anunciarle la decisión del juez que lo encarceló por su participación en el contrabando de armas a Ecuador y Croacia. A los abogados Eduar-do Oderigo y Rafael O'Gorman só-lo les queda insistir en el pedido de la liberación ante el juez y luego en la Cámara en lo Penal Económico. Todo indica que en el tribunal supe-rior no tendrán mejor suerte que la conseguida hasta ahora. Estos camaristas no acostumbran dejar salir a los acusados cuando están involucrados en delitos no excarcelables. Ese fue el mismo criterio que mantuvo Spe-roni y que no dejó conformes a los representantes del ex ministro. "Estamos esperando conocer los funda-mentos. No se hizo referencia a la causa y no ha mostrado por qué lo detiene", aseguró uno de los abogados a **Página/12**.

uos a raginal. El jueztiene diez días para pronunciarse sobre la situación del creador de la convertibilidad pero se descarta que lo procesará. El ex subadministador de la Aduana Nacional entre 1992 y 1993, Julio Kowalsky, amplió ayer su testimonio en la causa y según allegados a la investigación, sirvió "para certificar algunas cuestiones que el juez ya manejaba" y que ahora podrá usar para fundamentar el procesamiento. En una anterior declaración, este hombre había asegurado que recibió la orden de dejar pasar los contenedores con las armas y municiones sin revisar.

Después de enterarse de que seguiría tras las rejas, Cavallo se dirigió al comedor donde lo esperaba el arroz con pollo –a diferencia del guiso de albóndigas y fideos que había cenado el miércoles—y en el camino fue descubierto por los periodistas que hacían guardia en el lugar. Los movileros lo vieron a unos sesenta metros. Estaba vestido con un pantalón claro y una camisa verde oscuro y llevaba un libro en la mano. Media hora más tarde, luego del almuerzo, hizo el camino inverso, esta vez detrás de siete hombres, uno uniformado y seis de civil, que intentaban ocultarlo de las cámaras. Los gendarmes aseguraron que mantuvieron "buen trato" con el ex funcionario y que éste se mostró de "buen ánimo".

Quien pudo evadir a los periodistas fue Sonia Abrazian. La mujer llegó ayer a las 11 de Estados Unidos en un vuelo de American Airlines y coordinó la visita a su esposo con el juez Speroni. Sonia ingresó al escuadrón de Gendarmería en un auto que la dejó dentro del predio sin que la prensa advirtiera su llegada y su salida y pudo hablar a

60.0

#### Domingo Cavallo ¿es culpable en el caso Armas?

	%
Sí	71,2
No	12,3
No sabe	16,6

#### Queremos Trabajo NO AL DESALOJO

Desde el 18 de Diciembre venimos defendiendo la fuente de ingreso de niuestras familias. En estos tres meses los trabajadores hemos mantenido la continuidad de la empresa abandonada por una patronal que ya el 30 de noviembre habla ocasionado con su negligencia la muerte de un compañero de 28 años, Marcelo Rojas. Hemos recibido un inmenso apoyo de las asambleas barriales y de distintas organizadones solidarias. Nuestra intención fue, es y sigue siendo conservar la fuente de trabajo para los 115 trabajadores de Brukman Confecciones.

Queremos informar que el día 3 de Abril del 2002 el Ministerio de Trabajo cerró repentina y unilateralmente la audiencia de conciliación que se estaba realizando, dando por terminadas las negociaciones en curso. Por lo que corresponde a nosotros, estamos dispuestos a agotar toda instancia con la firme intención de evitar situaciones que puedan llevar a desenlaces violentos.

Con todo, consideramos que deben ser respetados nuestros derechos como trabajadores en toda negociación. Cosa que no ha ocumido en estos días donde el Ministerio de Trabajo y la empresa han presentado una propuesta que entre otros puntos propone que renunciemos a nuestro derecho al salario y no garantiza la estabilidad laboral de todos los trabajadores.

Llamamos a todos a solidarizarse con nosotros y a concumir a la conferencia de prensa que realizaramos hoy a las 11,30 hs en la puerta de la fábrica, Av. Jujuy 554, con la presencia de compañieros de las asambleas barriales, legisladores y organizaciones políticas y sociales.

#### Trabajadores de Brukman

# Cómo actuó el juez? % De acuerdo a derecho y en forma independiente 36,3 Actúa por presiones políticas 45,5 No sabe/no contesta 18,1 Fuente: libope OPSM. Enrique Zuleta Puceiro y Asociados.

#### ¿Cree que la causa Armas será esclarecida?

	%
Sí, se llegará a la verdad y a la detención de los culpables	14,1
No, la causa quedará impune	79,3
No sabe/no contesta	6,6

#### ¿Cavallo debe ser detenido por otras causas?

			%
Si			78,5
No			11,9
No sabe/no co	ntesta		9.6

### No Sf % % Es honesto 74.7 19.2

34.0

Es capaz

#### DENEGO A CAVALLO SU PEDIDO DE EXCARCELACION

# malas noticias para el Mingo

El ex superministro deberá permanecer en prisión al menos hasta que la Cámara estudie su pedido de libertad. Ayer disfrutó de la comida de los gendarmes y recibió visitas, entre ellas la de su mujer, Sonia. Las comodidades en el escuadrón.

solas con su marido. Cavallo tenía previsto encontrarse con su mujer en Washington, donde iba a dictar ma serie de conferencias. Los jueces Jorge Ballesteros y Juan José Galeano, que tienen a su cargo expedientes en los que está involucrado el ex ministro, habían permitido su salida del país. Pero Speroni sorprendió al autor del corralito y no sólo no admitió el viaje, sino que ordenó su detención. Así, en vez de reunirse con Sonia en Estados Unidos, lo hizo en Gendarmería.

El ex ministro recibió también a su hermano Jorge Cavallo, a los diputados nacionales Guillermo Al-chouron, José Luis Fernández Valoni y César Albrisi y a varios amigos. Uno de ellos le llevó masitas. Tam-bién se acercó a visitarlo su vocero, Lisandro Varela, quien no pudo en-trar porque se olvidó los documen-tos, aunque le hizo llegar unas tazas de café en una bolsita y papeles. Uno de sus amigos comentó que el ex fun-cionario pidió el libro en el que el general Martín Balza relata detalles de la causa por la venta ilegal de armas, por las que él mismo estuvo de-tenido. "Está trabajando, leyendo mucho y acostumbrándose al recinto en el que está, que es muy modesto y chiquito. Cree que su arresto es injusto y sabe que es inocente. Creemos que el juez se equivocó con él porque en la misma causa dejó libre a otros procesados y ahora tendrá que dar una opinión formal", describió Alfredo Castañón, coordinador de la

El juez aún no dio permiso a Cavallo para utilizar telefonía celular ni conectarse a la red Internet, que sí disfrutarían otros presos VIP del escuadrón. Alli están alojados el ex juez federal de Dolores Hernán Bernasconi y el ex secretario de Seguridad Enrique Mathov. Según el diputado de Acción por la República Guillermo Alchouron, a pesar de no estar autorizado, el ex ministro tiene un telefono. En declaraciones al programa "Febo Asoma", de Radio Ciudad, Alchouron aseguró que habló con su jefe luego de su detención. "Yo lo llamé a su celular", afirmó.

Por ahora Cavallo seguirá deteni-

Por ahora Cavallo seguirá detenido. Y si no le gustó el guiso o decide hacer dieta, deberá pedir que le traigan la comida de su casa.



Domingo Cavallo en el momento en que se dirigía al comedor, custodiado por gendarmes carceleros. El ex ministro almorzó arroz con pollo. La noche anterior había cenado guiso de fideos con albóndigas.

MENEM DICE ESTAR TRANQUILO. SUS ABOGADOS, NO

### Un juez "amigo", pero no tanto

Por Diego Schurman

Carlos Menem manifestó estar "tranquilo" y descartó la posibilidad de sufrir un nuevo arresto. "El juzgado es un juzgado serio que trabaja con gente honesta", consideró el ex presidentes obre el magistrado Julio Speroni, quien lo investiga por el supuesto contrabando de material bélico. No obstante, su defensa no descarta una embestida judicial en contra ni tampoco la posibilidad de entrar en contacto con los abogados de Domingo Cavallo para coordinar una estrategia común.

Menem habló sobre el tema en Anillaco ante un grupo reducido de amigos. También marcó el teléfono a la consultora jurídica Menem & Asociados, de la Capital, donde integrantes de su defensa trabajan a destajo sobre todas y cada una de las hipótesis que se le pueden presentar tras la detención del ex ministro de Economía.

La tranquilidad que buscó transmitir con sus palabras se multiplicaron en boca de los miembros de su círculo íntimo. El viaje de su abogado Oscar Salvi a Ushuaia, por razones ajenas a la causa, intentó traducirse ayer como le mejor muestra del descrédito que le dan a las versiones que vaticinan un futuro negro para Menem.

Pero las palabras distan de los he-

Pero las palabras distan de los hechos. El ex presidente sabe que Speroni lo convocará a declarar en las próximas semanas. El propio juez se lo había anticipado en la anterior indagatoria, donde debutó la dupla Salvi-Oscar Roger luego de desplazar a César Arias, quien encabezaba hasta entonces la defensa en el fuero penal económico.

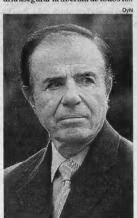
Si bien el menemismo hace honor a su jefe y repite aquello de la "honestidad" de Speroni, también suele regalar otros adjetivos: "jodido", "hermético", "impenetrable". Sabe que el juez no es un "enemigo", como sí lo consideraron a Jorge Urso. Pero también sabe que eso no lo transforma automáticamente en amigo.

en amigo.

No sólo teme que Speroni pueda encarcelarlo cuando lo cite a declarar por segunda vez. También evalúa la posibilidad de que éste no lo haga pero que la fiscal Alicia Sustaita apele ante la Sala B de la Cámara Nacional de Apelación en lo Penal Económico de la Capital Federal, que se ha hecho fama de dura. Allí los camaristas son Roberto Hornos, Carlos Pizzatelli y Marcos Grabiyker.

-Esa sala es complicadísima -admitió una fuente de la defensa.

Menem también imagina un "atajo" a partir de una pedido de excarcelación que habría presentado Luis Carballo a la Corte Suprema. La línea argumental pertenece a la clásica escuela menemista: ningún funcionario puede cometer contrabando en contra de la propia administración. De prosperas el recurso de Carballo, otrora secretario del ex cuñado de Menem, Emir Yoma, podría asegurar la libertad de todos los



Menem dijo que estaba tranquilo. Pero desconfía del juez Speroni.

sospechados.

Sería el escenario más favorable para el ex presidente: se librará de los cargos por contrabando agravado, de la misma forma que ya zafó de los de asociación ilícita y de falsedad ideológica. Sólo le quedaría en pie la causa por enriquecimiento ilícito.

El menemismo no descarta a la Corte como camino directo si las cosas se complican. No le fue mal el año pasado cuando Urso prometía encierro eterno en la quinta de Don Torcuato.

Otra opción que evalúan cerca de Menem es la de facilitar el sobreseimiento de Cavallo, lo que reduciría los argumentos contra el ex presidente. Esto es porque, según los abogados, los principales responsables son los que integraron la comisión tripartita interministerial—entre ellos Cavallo— que autorizaba las exportaciones de material bélico, y, sobre todo, la Aduana, que estaba bajo la órbita de Economía.

En ese sentido explicaron que el decreto que autorizó esas operaciones se gestó, a la inversa de lo que sucede habitualmente, "de abajo para arriba". Es decir, que los pedidos de Fabricaciones Militares eran el punto de partida, que luego aparecía en escena la comisión tripartita(integrada por representantes de los ministerios de Economía, Defensa y Relaciones Exteriores), y finalmente se producía la rúbrica de Menem.

Públicamente la defensa del ex mandatario negó haber mantenido algún contacto con el cavallismo. Aunque no descartó que lo fueran a tener en el corto plazo a través de Eduardo Oderigo y Rafael O'Gormann, los abogados del ex ministro. "Si ellos nos llaman no tenemos absolutamente ningún inconveniente en hablar", dijeron, sugestivos, desde en Talcahuano al 800, donde se encuentra el estudio jurídico de los Menem.

#### **OTRAS VOCES**

Alfredo Castañón,

ex secretario Legal y Administrativo de Economia:
"(Domingo) Cavallo está fuerte anímicamente, pero bastante contrariado. El juez se equivocó. Cavallo es inocente y se siente injustamente preso. Podría alguien no estar de acuerdo con alguna de sus medidas, como el megacanje, pero lo de atribuirle contrabando es ridículo. De todos modos, parece una constante en el país que quien hizo cosas importantes pase por el exilio o la cárcel, como José de San Martín, Juan Manuel de Rosas y Juan Perón".

◆ Elisa Carrió, diputada y líder del ARI: "Si tiene sustento probatorio es obvio que tendrá que seguir avanzando, porque el juez (Julio) Speroni tiene en su despacho toda la ruta de las coimas que nosotros entregamos a la Justicia. No es sorprendente que Cavallo esté vinculado con las armas; el único tema que queda es si el auto de procesamiento va a ser serio y si él está preso, ¿por qué no están presos el ex presidente (Carlos) Menem y los restantes minis-tros? No puede estar preso Cavallo y no estar siendo procesados todos los que intervinieron en el tema

♦ Felipe Solá, gobernador de la provincia de Buenos Aires: "Me parece que esta causa de ninguna manera lo puede llevar a Cavallo a la detención. Cavallo tiene muchas causas y yo no voy a entrar en cada una de ellas, pero esta detención no me convence para nada. Siento dolor por la detención de Cavallo. No es político ni ideológico sino personal, porque yo trabajé muchos años con €!"

♦ Jorge Vázquez, ex embajador ante las Naciones Unidas: "Estoy muy contento. Uno sale de la depresión colectiva con noticias como éstas porque es como un respiro para la ciudadanía que empiecen a funcionar los mecanismos institucionales, fundamentalmente la Justicia. Es una alegría".

→ José Manuel De la Sota, gobernador de Córdoba: "Es un tema de la Justicia donde uno no debe opinar. Es una decisión judicial y yone creo que las decisiones judiciales perjudiquen o beneficien al país. Son parte de las relaciones entre el Estado, cuando administra Justicia, y los ciudadanos indivi-

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

MOVICOM

#### Aprueban el pacto

El Senado nacional aprobó ayer por mayoría absoluta el Pacto Fiscal firmado el 27 de febrero pasado por el presi-dente Eduardo Duhalde y los gobernadores. Según el texto del acuerdo, las provincias se comprometen a reducir un 60 por ciento de sus déficits fiscales y se elimina el piso de 1.0364 millones de pesos de coparticipación que garanti-zaba la Nación, que a partir de ahora queda sujeto a la recaudación impositiva. Como con-trapartida, los gobernadores consiguieron la coparticipación del 30 por ciento de lo recaudado por el impuesto a las transacciones financieras. El pacto fue apoyado en el Senado por 47 de los 50 legisladores presentes, y era una de las tigencias clave del Fondo Monetario Internacional en las complicadas negociaciones que mantiene con el go-bierno argentino.

#### **Embajador** en la OEA

El nuevo embajador argentino ante la Organización de los Estados Americanos (OEA), Rodolfo Gil, presentó ayer sus credenciales ante el secretario general, César Gaviria, Allí reiteró "el compromiso del Gobierno con la preservación de la paz, el respeto irrestricto de los derechos humanos y el mantenimiento de la democracia como la mejor forma de organización política".

#### Música por Cuba

Con músicos cubanos y ar-gentinos, el Frente por el Res-peto a la Soberanía Política del Pueblo y Gobierno de Cuba (Resocuba) realizará en el Auditorio de la Facultad de Dere-cho de la UBA un acto para reafirmar la necesidad de que "el voto argentino en Ginebra debe ser digno de lo que siente y reclama nuestro pueblo: de re-pudio al infame bloqueo y de respeto a la soberanía del pueblo y gobierno de la hermana República", señalaron sus or-ganizadores. Durante el acto hablará el embajador cubano, Alejandro González Galiano. La cita es hoy viernes a las 19. El Senado ya aprobó un proyecto promoviendo la abstención de Argentina. En Diputados ayer fracasó la

#### TEXTO DEL ESCRITO DE DESCARGO DE DE LA RUA

# "Otros guerían el poder"

Por Adriana Meyer

"Estos graves hechos se presentaron como un espontáneo estallido social, pero tras ellos habría existido una incitación organizada para precipitar la crisis." Esa es la confabulativa vi-sión sobre el violento fin de su mandato que el ex presidente Fernando de la Rúa volcó en el escri-to que presentó el miércoles ante la Justicia, cuando fue indagado por la masacre de Plaza de Mayo. Los hechos a los que se refieyo. Los hecinos a los que se retre-re son los saqueos, las manifesta-ciones populares e incluso la muerte de cinco personas. "Sen-timos dolor por ellos, Nada justi-fica ni explica la tragedia", opinó sobre los asesinatos. Según su te-oría, fue víctima de una conspiración política y económica en los acontecimientos ocurridos el 19 y 20 de diciembre con el fin de "precipitar" su renuncia, de la que responsabilizó al justicialismo. Y puntualizó que "ni el radicalismo" lo apoyó sobre el final de su gestión. Además, le pidió a la jue-za María Romilda Servini de Cubría que ampliara la investiga-ción para "averiguar si se movilizó a grupos violentos por objetivos políticos".

"Desde el viernes anterior venía incrementándose la tensión en el pa-ís", describió De la Rúa en su relato del devenir de los sucesos. El ex presidente mencionó la existencia "ataques provocados convocando falsamente a reparto de comida para incitar al saqueo", y según él "se criticó la pasividad policial en

Default: "Estaba firmemente decidido a mantener la estabilidad monetaria, la paridad cambiaria y la convertibilidad y evitar el default".

la provincia de Buenos Aires donde habrían fallecido 8 personas". Y recordó la existencia de una causa que investiga el juez Norberto Oyarbide en base a la denuncia de un abogado de Bahía Blanca referida a un presunto "plan sedicioso"

para derrocarlo. "Hubo marchas alentadas oficialmente como la iniciada por el in-tendente (Mariano) West de More-no, y el dirigente piquetero (Luis) D'Elía, de La Matanza, denunció que del gobierno provincial le qui-sieron pagar para los asaltos, a lo El ex presidente Fernando de la Rúa afirma que el estallido del 19 de diciembre no fue espontáneo y que "no puede afirmarse si los autores de los disparos fueron policías o terceros".



Tras el estallido social del 19, que continuó el 20 de diciembre, Fernando de la Rúa se retira de la Rosada. Abajo: Facsímil de la presentación ante la jueza Servini de Cubría con la firma del ex presidente.

empujar el cambio se haya acudido a la violencia, que hechos violes producido y que a consecuencia de esa violencia hubiera pérdida de vidas humanes ocer el esfuerzo y vocación de d de todos los integrantes de mi Gobierno, aus dependencias y repartici Vengo ante V.S. con el mayor espíritu de colaboración. La verdad y la justicia son z los dificiles problemas de la hora w

que se negó", afirmó el ex jefe de Estado. Y agregó que el goberna-dor de Santa Fe, Carlos Reutemann, el 15 de marzo último removió a su ministro de Gobierno por la represión de esos días que registró 7 muertos". También habló de una conspiración económica de "sectores interesados" que generaron "una corrida de depositantes que hizo necesario dictar el decreto de banca-rización" (corralito financiero).

En ese marco de "tensión y vio-lencia" fue que De la Rúa decidió establecer el estado de sitio, para lo cual dice haber contado con el apoyo de gobernadores, legisladores y el presidente del Senado, el justi-cialista Ramón Puerta. "La facultad presidencial era clara por la urgencia y por haber cesado el Con-greso sus sesiones ordinarias, reuniéndose al momento sólo en extraordinarias", argumentó. Precisa-mente los fiscales Luis Comparatore y Patricio Evers, que intervie-nen en el caso, pidieron a Servini que declare la inconstitucionalidad del decreto de estado de sitio por-que consideraron que esa medida podía y debía ser aprobada en las sesiones extraordinarias del Parla-mento. "Ni se pensó en cualquier restricción informativa", aclaró el ex presidente para refutar la afir-mación del ex titular del Comfer, Gustavo López sobre una iniciativa de los ex funcionarios delarruis-tas para censurar las imágenes de

la represión.

Bajo el subtítulo "Los hechos fa-

tales", De la Rúa se refirió con nombre y apellido a los cinco manifes-tantes asesinados por la Policía Federal y expresó que su "dolor, con-dena y rechazo". Insistió en que nunca tuvo confirmación oficial de las muertes y siguió abonando su tesis conspirativa al afirmar que "a esta altura y por cuanto se sabe, no puede afirmarse si los autores (de los disparos) fueron policías o terlos disparos) rueron policias o ter-ceros", y al indicar que "es impor-tante saber quiénes hayan actuado al margen de la ley sin que pueda reprocharse a toda la fuerza de seguridad o a todos los manifestantes". Cabe señalar que los investigadores ya establecieron queno hubo armamento secuestrado en noder de manifestantes y que ya hay cinco policías procesados como au-tores materiales de los homicidios. Estos son dos de los párrafos salientes del escrito de 15 carillas al que este diario tuvo acceso:

 "Estaba firmemente decidido a mantener la estabilidad monetaria, la paridad cambiaria y la convertibilidad, y evitar el default. (...) Sin embargo, otros querían lo contra-rio. Querían el poder. Muchos justicialistas y radicales de Buenos Ai-res planteaban un cambio de gobierno y el gobernador de la provincia quería alejarse de su cargo."

• "Sin unidad, sin disposición al

diálogo, sin ánimo positivo de construir en conjunto, no podrían supe-rarse las dificultades del país. Sin voluntad de evitar el conflicto por parte de la mayoría parlamentaria, sin voluntad de los legisladores propios, con los gobernadores en que-ja por más recursos y anuncios sindicales de paro, decidí renunciar."



MARIA BEATRIZ MARONI CARLOS ALBERTO RINCON Detenidos-desaparecidos el 5-4-77

Hace 25 años la dictadura genocida los arrancó físicamente de nuestro lado, pero no pudo arrancarios de nuestro corazón y de nuestros pensamientos. Durante estos 25 años, ellos estuvieron presentes cada vez que lucbamos por una sociedad equitativa, liderada por la Memoria, la Verdad y la Justicia. NO al olvido ni al perdón

Sus familias, sus amigos, sus compañeros y todos los que estuvimos esperándolos con un enorme amor



JUAN PATRICIO MARONI Detenido-desaparecido 5-4-77 Militante Montonero

La mejor manera de rejuindicarte y sentirte a nuestro lado es continuar tu lucha, que es la nuestra. Te extrañamos mucho. No olvidamos. No perdonamos. No nos reconciliamos. Juicio y Castigo a los culpables y sus cómplices.

Tu compañera, tu bija, tu mamá, tus bermanas, tu cuñado y sobrinos.

Página/12 presenta

# LOS GRANDES PARA LOS CHICOS

una selección de cuentos que grandes maestros de la literatura universal crearon para los chicos



mañana, gratis con el diario
el príncipe feliz, de Oscar Wilde

Página/12

#### Mendoza pudo pagar

La provincia de Mendoza evitó ayer el default externo, gracias a un préstamo de la Nación y a una donación de la empresa Repsol. Los proble-mas empezaron hace un mes, cuando venció el pago de los intereses del bono Aconcagua, por un monto de 12,5 mi-llones de dólares. En ese mo-mento, el distrito que gobier-na Roberto Iglesias (UCR) logró posponer por 30 días el vencimiento. Pero el período de gracia venció ayer: si la provincia no pagaba entraba en la temida cesación de pagos con los acreedores externos. Finalmente, tras largas negociaciones en Buenos Aires encabezadas por Iglesias, la Nación otorgó un préstamo de 6 millones de dólares, y Repsol aportó la otra mitad, como adelanto de regalías petroleras.

#### Relanzan el Incap

El ministro del Interior, Ro-dolfo Gabrielli, relanzó el Insción de Dirigentes Políticos y Sociales (Incap) con una jornada en la Biblioteca Nacional, que comenzó ayer y continuará hoy. Del encuentro participaron el director nacio-nal electoral, Alejandro Tullio el director del Incap, Ernesto Tenenbaum y el dirigente ra-dical Agustín Zbar. Durante los primeros 30 días, el Incap pondrá en marcha 50 cursos en 17 provincias a modo de experiencia piloto.

# Atanasof presentó el proyecto para bajar jubilaciones de privilegio

a la opinión pública, y el Go-bierno lo sabe. El ministro de Trabajo, Alfredo Átanasof, presentó ayer ante los diputados de la Comisión de Previsión, que lidera Ovidio Zuñiga (PJ), el proyecto para derogar las jubilacio-nes de privilegio. "Es un tema central para el Gobierno", argu-mentó el ministro en su encuentro con los legisladores. La iniciativa, a la que tuvo acceso Pá-gina/12, está firmada por Eduardo Duhalde, Atanasof y el jefe de Gabinete, Jorge Capitanich, y se propone derogar las futuras jubilaciones de privilegio y recal-cular las que están vigentes estableciendo una suma máxima de 3100 pesos

Ante los diputados de la comisión, Atanasof explicó los detalles del proyecto, que establece un to-pe de 3100 pesos para los "regímenes previsionales especiales" y prevé la derogación de las jubilaciones de privilegio que benefician a miembros del servicio exterior, investigadores científicos y técnicos, docentes, funcionarios de los tres poderes del Estado nacional. La propuesta, asimismo, pretende derogar las jubilaciones especiales que reciben los ex presidentes y vices.

"Deben promoverse todas las acrantizar la seguridad jurídica de trabajadores tanto activos como pasivos, así como también alcanzar una mayor equidad en nuestro sistema previsional", dice la propuesta ofiEl proyecto deroga las jubilaciones de privilegio a futuro y plantea recalcular las que están en vigencia, en montos que no sobrepasen los 3100 pesos. También lleva la firma de Duhalde.



Ministro de Trabajo Alfredo Atanasof, con un tema que irrita a la opinión pública El proyecto también plantea la derogación de las jubilaciones especiales para presidente y vice.

cial que recibieron los diputados. Además de mencionar uno de los reclamos del FMI y el Departamento de Estado, como es la "seguri-dad jurídica", el proyecto de ley también hace referencia a "la demanda generalizada en la sociedad, que ha rechazado el mantenimiento de los regímenes previsionales speciales'

El ministro de Trabajo explicó que en la actualidad existen distin-tos tipos de jubilaciones de privi-legio, y que "el reto principal" será distinguir qué beneficios son producto de "importantes aportes durante toda una carrera laboral" y cuáles se obtuvieron con menores requisitos. El tope de 3100 pesos se aplicará sobre los últimos casos, para evitar que una persona que estuvo unos pocos años en determi-nada función reciba un monto que requiere más años de aportes.

Pero además del tope de 3100 pe-sos, el Gobierno quiere recalcular las jubilaciones de privilegio vigentes, lo que se hará según "los años efectivamente aportados y con la edad en la que se accedió al beneficio". El proyecto de ley dispo-ne que la entidad encargada de hacer el recálculo será la Secretaría

#### Ola masiva de llamadas

La línea telefónica gratuita para acceder al Derecho Familiar de Inclusión Social debutó con una ola masiva de llamados. Ayer se recibieron mil por hora. En la mayoría de los casos, las personas pidieron información, pero también hubo denuncias de que en la provincia de Buenos Aires faltaban los formularios del subsidio para jefes y jefas de hogar. En la línea gratuita se denunciaron, asimismo, otras anomalías que se produjeron en esa provincia y en otros distritos del Interior: además de escasez de formularios, los interesados se queja-ron por la falta de información. Y en Capital Federal hubo denuncias de que varios Centros de Gestión y Participación del gobierno porte-ño se negaron a atender a los beneficiarios.

de Seguridad Social del Ministerio de Trabajo, y que para ello deberá elaborar "una estructura de perso-nal" y obtener "los recursos materiales necesarios" en el plazo que fije el Ejecutivo. En otras palabras, la Secretaría de Seguridad Social revisará las 9263 jubilaciones especiales que superan los 3100 pe-sos, y que, según dijo ayer Atanasof, representan un gasto anual de 486 millones de pesos. El recálculo de las jubilaciones

también afectará a los beneficios "comprendidos en los regímenes especiales de cada provincia" que hayan sido transferidos a la Nación

tes que "los del régimen provincial o municipal vigente a la fecha del otorgamiento". Es decir, aquellos beneficiarios que se hayan jubilado sin cumplir con "los requisitos de edad" y los años de aportes pre-vistos en su distrito. Esas jubilaciones suelen ser el resultado de favores políticos que otorgan los diri-gentes de cada distrito.

Si las jubilaciones vigentes serán revisadas, las que se otorguen en el futuro estarán limitadas por este proyecto, que deroga definitiva-mente los regímenes especiales, como el que beneficia a los funcionarios diplomáticos y a los ex emba-

INICIATIVA DE DIPUTADOS DEL FRENTE PARA EL CAMBIO

Los diputados de Frente para el Cambio, Alicia Castro y Alfredo Villalba, comenzarán a hacer circular cuadernos en los que los ciudadanos podrán exponer sus propuestas y hacérselas llegar para que luego sean incorporadas a su plataforma partida-ria. Esta "nueva forma de comunicación entre los representantes políticos y los ciudadanos" fue de-sarrollada debido a que "la crisis social y de representatividad es también una crisis de comunicación entre la gente y los dirigentes" señaló a *Página/12* Alicia

Los militantes de Frente para el Cambio serán los encargados de repartir estos cuadernos en blanco, que deben ser devueltos antes del 25 de mayo "para que el partido pueda incorporar las propuestas a su plataforma y, a la vez, puedan ser canalizados en proyectos parlamentarios", explicó la diputada. "Los cuadernos del Frente para el Cambio son un instrumento para conocer las diferentes necesidades de la gente ante esta crisis. Los partidos tradicionales no están en condiciones de resolver nada porque son par-te del problema y no de la solución", sentenció la dirigente de la Asocia-

Cuando el interesado reciba el

cuaderno, se le "hará una presentación política de los lineamientos del partido, luego la información recibi-da será procesada por temas" resal-tó la legisladora. De hecho, el cuaderno tapa dura papel araña viene acompañado por un folleto llamado Bases y Puntos de Partida para una propuesta de Cambio. "La Argentina se merece un proyecto de Nación y no de saqueo que debe ser desa-rrollado a través de nuevos modos de convivencia y de producción", ex-puso Castro, y abundó que "con la movilización sola no alcanza



suplemento de estilo y decoración

#### EL ULTIMO MINISTRO DE LA CORTE HIZO SU DEFENSA EN DIPUTADOS

# Vázquez, como juez, un gran actor

Ante la comisión de diputados, Vázquez culpó a "la izquierda, a la que no le gusta la propiedad privada", por las acusaciones en su contra.

Por Felipe Yapur

Fue toda una demostración de histrionismo. El juez de la Corte, Adolfo Vázquez, montó toda una escena frente a la Comisión de Juicio Político. Buscó mostrarse seguro, confiado, an-te aquellos que le instruyen la causa por mal desempeño. Sin embargo, sus manos no pararon de temblar durante la lectura de su descargo. Nunca miró a los ojos a los diputados y mucho menos cuando aseguró que el juicio se había "politizado", dijo que a su entender mucho de los integrantes de la comisión lo "pre-juzgaron" y culpó por las acusaciones reunidas por la comisión a "un sector de la izquierda al que no le gusta la propiedad priada". Afirmaciones consideradas como provocativas por los legisladores que decidieron no responder. Con este testimonio, se cerró la penúltima etapa de la instrucción del juicio político a la Corte Suprema. Sólo resta que los diputados redacten las acusaciones que deberán ser apro-badas en el recinto. Período donde muchos integrantes de la comisión sospechan que el PJ, y so-bre todo el duhaldismo, aprove-chará para "planchar" el juicio.

Para prevenir algún escrache, Vázquez ingresó directamente por las cocheras del subsuelo y utilizó los ascensores destinados para los empleados de la Cámara baja. Un verdadero corralito le permitió al cortesano circular con libertad por los pasillos del Anexo del Congreso.

Curiosas son las vueltas de la vida. El juez llegó acompañado de su abogado defensor, Virgilio Loiácono, quien fungió de secretario Legal y Técnico durante la administración de Fernando de la Rúa y tuvo a su cargo la firma del decreto que implementó el mentado corralito. Decreto que provocó las polémicas acordadas de la Corte y que provocaron pedidos de juicio político contra los jueces que firmaron tales decisiones, uno de ellos es Vázquez.

Una vez frente a la comisión. Vázquez entregó primero tres carpetas donde responde a cada una de las imputaciones que se le realiza. A renglón seguido pasó a leer un descargo general, y con voz pausada v firme lanzó varios dardos hacia los diputados. Primero dijo que en los cargos que se le imdijo que en los cargos que se le im-putan "hay imprecisiones e irregu-laridades". Luego afirmó que "no estamos frente a un juicio político sino a un juicio politizado". No levantó la vista, pero esperó la reacción de sus interlocutores. Para su sorpresa, ninguno de los legisladores abrió la boca. Sólo cruzaron miradas y una que otra sonrisa. To-da una muestra de que el acuerdo previo entre los diputados se estaba cumpliendo: cumplir a rajata-

Descargos: "Cuanto más los escucho y leo los descargos de los jueces, más convencido estoy de que corresponde la acusación", dijo Ricardo Falú.

bla el reglamento y atenerse sólo a escuchar el descargo.

a escuchar el descargo. Si bien son ocho los casos queabrieron el juicio político contra el magistrado, en la lectura de su descargo, Vázquez le dedicó especial atención al caso del corralito porque lo consideró "una represalia por el fallo que disgustó al po-



El ministro de la Corte Suprema, Adolfo Vázquez, confeso amigo de Menem, fue a Diputados. De no mediar postergaciones, la acusación llegaría al recinto en la primera semana de mayo.

der". El supremo justificó las cuestionadas acordadas diciendo que en el caso Smith, la Corte "entró en el fondo de la cuestión y se declaró inconstitucional el decreto 1570 (corralito)". Frase que repitó en tres oportunidades y provocó que los diputados escudriñaran el rostro de Loiácono en busca de alguna reacción. El ex funcionario delarruista ni siquiera respiró.

En el voluminoso escrito que entregó abundó un poco más en estacuestión donde se permitió criticar las protestas contra la Corte. Para ello se recurrió a una frase de Hobbes que dice que "el entendimiento de las gentes vulgares... es como el papel en blanco, apto para recibir cualquier cosa que la autoridad pública desee imprimir en él".

Cuando Vázquez terminó su exposición, volvió a esperar la reacción de los diputados. Otra vez un silencio que sólo se rompió cuando Acevedo le agradeció la presencia y levantó la reunión. Ya en el pasillo, el supremo le dijo a Acevedo que estaba sorprendido por la reacción de los legisladores. "Realmente esperaba un cruce de opinión. La verdad que me trataron con respeto", le dijo. El santacruceño, sonriendo, le respondió con una sola frase: "El reglamento de la comisión estipula que éste es un trámite donde sólo hablan los imputados".

La exposición del ministro de la Corte duró unos 45 minutos y después entregó a Eduardo Camaño, presidente de la Cámara de Diputados, un escrito con sus objeciones contra la comisión que coinciden con la posición que el menemismo llevó hace 15 días a la comisión de Peticiones, Poderes y Reglamento, y que perdió por 15 votos a 5

Cuando Vázquez abandonó el salón donde sesionó la comisión, el primero en dejar salir una expresión fue el tucumano Ricardo Falú, quien dijo que "cuanto más Politizado: "No estamos frente a un juicio político sino a un juicio politizado", se defendió Vázquez ante el rostro inmutable de los diputados.

los escucho y leo los descargos de los jueces, más convencido estoy que corresponde la acusación".

A partir de ahora comienza la redacción de las acusaciones contra los nueve magistrados. La comisión debe decidir si lo hace por separado o a todos juntos. Pero eso tal vez no es lo más importante,

porque una vez que estén escritas las acusaciones comenzará el debate en los bloques. En el PJ, por caso, sus autoridades ya anticiparon que se tomarán los días necesarios para analizarlos y recién decidir si los apoyan. Varios de los integrantes justicialistas de la comisión sospechan que "ese el ámbito donde se puede producir el enframiento del tema que promueve el Poder Ejecutivo". Estos mismos diputados creen que lo único que puede evitar el aplazamiento de la decisión es la presión pública. Por lo tanto, de no mediar postergaciones, la acusación puede llegar al recinto en la primera semana de mayo.

#### Cuba no obtuvo quórum

Tras quince días de inactividad, ayer en la Cámara de Diputados fracasó la sesión especial que se había solicitado para votar la abstención de la Argentina con respecto a la condena a Cuba en la asamblea de la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas. Si bien el proyecto surgió desde el bloque del PJ, justamente fueron los peronistas los que no bajaron al recinto y no se pudo lograr el ansiado quórum.

Poco después del mediodía, unos treinta diputados de la UCR se sentaron en sus bancas. Ya los estaban esperando los representantes de los bloques de la oposición. Los últimos en llegar fueron los peronistas. Una decena eran, entre los que se destacaban Jorge Obeid y José María Díaz Bancalari, autores del proyecto. También estuvieron algunos duhaldistas furiosos como Lorenzo Pepe y Graciela Camaño. En total fueron 86 diputados de los 129 que se necesitaba.

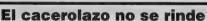
Si bien el fracaso provocó algunos quejosos discursos, todavía resta una última oportunidad para aprobar este proyecto antes que se concrete la asamblea de la ONU. El presidente del cuerpo, Eduardo Camaño, se comprometió públicamente—tras un pedido expreso de la arista Elisa Carrió— a sesionar el miércoles próximo para tratar este proyecto que, dicho sea de paso, el gobierno nacional intenta frenar.

PARA PUBLICAR EN EL SUPLEMENTO
DE VIVIENDA DE PAGINA/12

4 3 4 2 - 6 0 0 0

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.







Trajeados abogados entonaron ayer sus habituales cánticos contra la Corte Suprema como todos los jueves a la tarde frente al Palacio de Justicia, pero esta vez fueron acompañados por los bombos de los piqueteros de la CCC (Corriente Clasista Combativa) que habían sido convocados para repudiar al alto tribunal. Por su parte, el titular de la Asociación de Abogados Laboralistas, Enrique Ramírez, declaró a Página/12 que el supremo juez Adolfo Vázquez "es un caradura", por haber afirmado que el juicio político que los diputados impulsan es un "juicio politizado". A su vez, el abogado señaló que "si es verdad que hay un acuerdo oculto entre poderes para enfriar el juicio político a la Corte, la sociedad va a ser la que condene a los legisladores". Asimismo, Ramírez se mostró contento porque "diferentes sectores, como los piqueteros, ahorristas y gente suelta, concurrieron a la convocatoria". El toque artístico lo dio la Asociación Judicial Bonaerense que llevó una muñeca de trapo que representaba a la Justicia vestida de prostituta.

# La reforma electoral porteña o el principio del fin de las listas sábana

Por Santiago Rodríguez

El jefe de Gobjerno porteño. Aníbal Ibarra, presentó ayer en sociedad dos iniciativas que en buena medida constituven el eje de la acción política que desarrollará durante este año: el Código y la Ley Electoral. El primero de los proyectos viene a llenar un vacío que existía en la Ciudad de Buenos Aires, que hasta ahora regía sus elecciones por medio de la normativa nacional en esa materia, y el segundo implica un profundo cambio en el método en que los porteños eligen a sus representantes. Si la Legislatura aprueba esta última iniciativa, el distrito será divido en 16 secciones y los vecinos ya no encontrarán en el cuarto oscuro una lista de 60 diputados, sino otra más reducida v podrán votar por candidatos independientes y de su propio ba-rrío. "El objetivo es terminar con las listas sábana y con el monopo-lio de los partidos en la presenta-ción de las candidaturas", desta-

Los proyectos que Ibarra hizo públicos circulan ya desde hace un par de días por los despachos de la Legislatura, donde requieren dos tercios de los votos para ser aprobados. Ambos fueron elaborados bajo la órbita del jefe de Gabinete, Raúl Fernández, y en su diseño aportaron distintos miembros del gobierno de la ciudad. La redacción final estuvo en manos del director general de Modernización de la comuna, Marcelo Escolar, quien viene trabajando el tema desde la Convención Constituyente porteña.

Ambos funcionarios acompañaron a Ibarra en la presentación de las iniciativas en el Salón Blanco de la Jefatura de Gobierno porteño. A su lado estuvieron también el jefe del bloque de legisladores frepasistas, Marcelo Vensentini, y el vicepresidente primero de la Legislatura, el radical Cristian Caram, quienes de ahora en más cargarán sobre sus espaldas la tarea de lograr que ambas sean sancionadas.

sean sancionadas.

"Este es un momento importante porque el día en que estos proyectos sean aprobados habremos mejorado la representación política de los porteños con una mayor participación vecinal", reflexionó Ibarra, quien destacó que el objetivo de ambas iniciativas es dar respuesta "a las de-

El jefe de Gobierno Aníbal Ibarra presentó dos proyectos de ley para modificar el sistema electoral. Se dividirá la ciudad en 16 secciones y el 30 por ciento de los legisladores serán elegidos en forma personal.



La vicejeta Cecilia Felgueras y el jete de Gobierno Aníbal Ibarra presentaron las reformas. El frepasista Vensentini y el radical Caram tendrán que pilotear los acuerdos en la Legislatura.

Cambio: De cada una de las 4 regiones saldrán 15 diputados: 11 elegidos por listas regionales (mini sábanas) y 4 votados en forma uninominal.

mandas que están en al sociedad". Además, señaló que "se acercan las candidaturas a los barrios" y se permite "la candidatura de independientes y de representantes de partidos vecinales con menos requisitos".

La Legislatura porteña está integrada por 60 diputados, que hasta ahora eran elegidos por listas únicas y cerradas —lo que comúnmente se denomina "sábana"— a partir de la consideración de la ciudad como un distrito electoral único. Salvo el número de legisladores —cuya modificación demandaría una reforma constitucional—, todo lo demás cambiará por un sistema mixto, basado

en buena medida en el alemán:

◆ La ciudad será dividida en cuatro grandes regiones electorales (norte, sur, centro y oeste), que a su vez se dividirán en cuatro secciones electorales cada una. ◆ De cada región saldrán 15 dipu-

◆ De cada región saldrán 15 diputados: 11 elegidos por listas regionales plurinominales (o sea "mini sábanas") y otros 4 votados en forma uninominal en cada una de las secciones de cada región. Esto implica que casi el 30 por ciento de los legisladores, exactamente 16, serán elegidos en forma personal.

♦ Los candidatos más votados por sección —donde podrán postularse los independientes sin mayores requisitos—se asegurarán automáticamente una banca. Los cargos por región se repartirán por sistema D'Hont con la aplicación de un ajuste por proporcionalidad tendiente a minimizar la desventaja que para todo partido chico implica la aplicación de cualquier sistema que no sea el de la lista "sábana".

Al Ejecutivo no le resultará sen-cillo pasar la Ley Electoral por la Legislatura. Los radicales que más sintonizan con Ibarra están a favor de su sanción -de hecho, Caram tuparticipación en la elaboración de las iniciativas—, pero no todos piensan lo mismo. Los peronistas tomaron el asunto cón cautela y dicen estar "estudiando" el sistema propuesto. En el gobierno anticipan que traerá complicaciones la prohibición de presentarse como independiente a todo aquel que dos años antes de la elección haya sido funcionario, candidato o dirigente partidario. "Esto es una vacuna de protección al vecino contra punteros. Los partidos siempre tienen huevos para poner en cada canasta y no van a querer resignar el negocio de inventar independientes", explican.

La iniciativa obliga, además, a los partidos a incluir a los cuatro candidatos por sección en la boleta de la región a la que correspondan y ese es otro punto en contra. "Así, la doble nominación fuerza a los partidos a poner sus mejores candidatos para competir y termina con el negocio de los punteros", subrayan también en el Ejecutivo, donde confían en el éxito de las leyes a partir de la dificultad que encontrarán los partidos para oponerse públicamente a esos cambios.

La aprobación del Código, cuyo aspecto fundamental es una amplitud que permite, por ejemplo, cualquier tipo de modernización tecnológica del proceso de escrutinio aparece menos compleja, salvo por un punto: obliga a todos los partidos a reempadronar a sus afiliados para la primera elección con el nuevo sistema.

### Aprendiendo a votar

¿Cómo se votará?
El votante deberá elegir dos
boletas distintas y ponerlas en un
mismo sobre. Una para elegir un
candidato por su sección electoral y la otra para elegir una lista
partidaria de 11 candidatos de su
región electoral.

¿Con qué frecuencia habrá que votar? Las regiones sur y norte y las

Las regiones sur y norte y las centro y oeste votarán cada cuatro años en forma alternada. Así, se renovará la mitad de la Legislatura cada dos años y los diputados que dejarán sus bancas serán 
los de las regiones en las cuales 
se realizó la elección. En la primera elección con el nuevo sistema se renovarán todos los legisladores y votarán todas las regiones.

Se puede elegir candidatos por sección y no regionales?

Sí. En ese caso el voto será contabilizado entre los positivos para el candidato por sección y en blanco para la lista regional. También se puede votar sólo la lista regional y no elegir candidato por sección.

¿Dónde pueden presentarse los independientes y qué requisitos deben cumplir?

En una sección electoral. Es necesario tener dos años de residencia en la sección en cuestión, no haber sido durante ese mismo período funcionario, ni candidato a un cargo electivo, ni dirigente o postulante a un cargo partidario. Además, se deberá presentar la adhesión del 4 por mil de los allí empadronados, esto es entre 800 y 1000 avales.

5 ¿Puede un partido presentar candidatos sólo en determinadas secciones?

No, los partidos políticos deberán presentar postulantes en toda la ciudad. Las agrupaciones vecinales tendrán que hacerlo en todas las secciones que integran la región en la cual presenten lista y para participar de una elección deben obtener la adhesión del 4 por mil de los allí empadronados; esto es entre 2500 y 3000 avales.

#### MADRES DE PLAZA DE MAYO --Línea Fundadora--

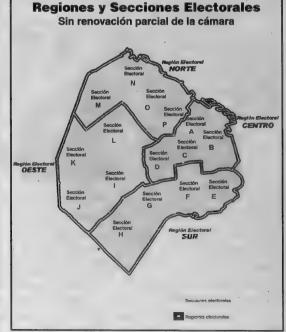
A las madres, padres y familiares de los ex combatientes y los jóvenes muertos en la guerra de las islas Malvinas:

Han pasado veinte años de la absurda guerra iniciada, como un salto hacia adelante para evitar el juicio del pueblo, por los militares que usurparon el poder en 1976. Con sentido de justicia algunos ex soldados, hoy adultos que ven con lucidez los motivos y desquicios de la guerra que les tocó padecer, realizaron días atrás un "escrache" al general Galtieri, ca-

Sentimos en nuestro corazón el dolor de los padres y las madres que perdieron a sus hijos sea en tierra o en las aguas del Atlántico. Conocemos bien ese vacío de no tenerios más, no saber el lugar donde cayeron, no visitar una tumba con su nombre.

Estrechamos en un abrazo simbólico a todos nuestros hermanos en el dolor. Los hijos de ustedes y de nosotras fueron víctimas de una dictadura despiadada. Su memoria merece la construcción de la verdad y la ejecución de la justicia.

Buenos Aires, 4 de abril de 2002



La cludad será dividida en cuatro zonas y 16 subzonas para votar. Las zonas centro y oeste serán la primeras en elegir legisladores.

#### MARCOS GASTALDI FUE ALOJADO EN EL PENAL DE EZEIZA

# Un reality policial en la TV

través de la pantalla de televisión su esposa, la conducto-ra Marcela Tinayre. Pero el ex banquero Marcos Gastaldi no tuvo oportunidad de emocionarse con la escena porque para esa hora estaba detenido en una cel-da del Complejo Penitenciario 1, acusado de "estafas reiteradas" en una causa que lleva el juez de instrucción Luis Zelaya. Luego de permanecer prófugo ocho días, Gastaldi trató de que no lo destinaran a una prisión común. Pero, aunque aseguró padecer ataques de pánico, Zelaya dispu-so que lo alojaran en el CP1 de Ezeiza, una de las cárceles de mayor seguridad del país. Allí los presos Vip no son ex ministros caídos en desgracia sino bandoleros de fuste como el ladrón de caudales Daniel "Tractorcito" Cabrera o los temibles "Doce Apóstoles", protagonistas del motín de Sierra Chica.

Gerardo Ibáñez, uno de los abo-gados de Gastaldi, aseguró ayer, a la mañana que encontró a su defendido "muy bien, muy entero". Sin ruborizarse, el abogado aseguró que Gastaldi nunca estuvo prófugo u obstaculizó la labor de la Justicia, sino que simplemente no se había presentado ante el juez a la es-pera de que pasara el fin de sema-na largo.

El miércoles a la noche, Gastaldi fue interceptado por la policía al salir de su casa de la calle Juez Te-dín, en Barrio Parque. Iba en el asiento trasero de un vehículo que manejaba la hija de su esposa, la mediática Juanita Viale del Carril, quien esta vez no estuvo muy contenta de toparse con las cámaras de televisión. "¡No rompan las pelotas!", dijo la joven a los cronistas. Ayer fue su madre la encargada de ensayar una defensa pública de su marido en el programa "Las Corte-sanas", de Canal 13. "Yo elegí a un hombre a quien conozco muy que es el señor Marcos Gastaldi, conozco su dignidad, su nobleza, su nozco su diginicad, su nobieza, su fe, conozco el amor que siente por sus hijos", contó la hija de Mirtha Legrand. Pasando por alto los días que pasó escondido, Tinayre ase-guró que su marido "siempre dio la cara, eso nadie puede discutirlo" y que se sentía "orgullosa" de él.

Algunas horas antes, Gastaldi

El ex banquero trató de ser alojado en una cárcel VIP, pero el juez lo envió al penal de Ezeiza. Su esposa, Marcela Tinayre, lo defendió en su programa y le envió un mensaje de aliento y amor.



El ex banquero Marcos Gastaldi es retirado encapuchado, ayer, de la comisaría 53. Su abogado aseguró que "nunca estuvo prófugo" y que se iba a entregar tras el fin de semana largo.

-de campera color crema, jeans, calzado negro y un suéter azul so-bre los hombros—había sido trasla-dado desde la comisaría 53 a Tribunales para presentarse ante Zelaya. Sus abogados aparecieron en el juzgado con informes médicos con los que buscaban dejar probado que Gastaldi sufre ataques de pánico y que debe tomar una medicación especial, con el objetivo de evitar que el ex banquero fuera a parar a una celda común.

Poco antes de mediodía, Gastaldi fue revisado por el psiquiatra Alberto Donnes, del Servicio Médico Forense. La pericia no debe haber salido como pretendía porque Zelaya decidió enviarlo al móḍulo II de la cárcel de Ezeiza, a una celda de tres por tres. Algo similar le había sucedido a su socio en el Banco Ex-trader, Jorge Terrado, quien también fue a parar a Ezeiza pese a solicitar una detención vip en el Es-cuadrón Buenos Aires de Gendarmería. La habitación de Gastaldi tiene una ventana que da al exterior, una cama metálica, un pequeño escritorio, un lavatorio y una re pisa para poner libros. La comida será la misma de todos los reclusos y, por ahora, los familiares no podrán llevarle alimentos especiales. Lo que sí tendrá la posibilidad de beneficiarse con la llamada "visita higiénica", pero no se sabe si an-

dará con ganas.

Gastaldi fue procesado por su condición de responsable del Banco Extrader -caído a fines de 1994-, sospechado de haber estafado por varios millones de dólares al Citibank y la petrolera Isau-ra. El Banco Central también es

Caravana Educativa

El plenario de secretarios generales de Ctera que se reunió en Viedma, Río Ne-gro, decidió realizar una Caravana Educativa" el 11 de abril desde las tres provincias en las que no han comenzado las clases (Río Negro, Entre Ríos y San Juan) para llegar el 18 al Congreluego caminar a Plaza de Mayo. Además de las demandas de pago de sueldos atrasados, reclamarán por becas para todos los chicos en edad escolar, por los comedores escolares y mejoras en las condiciones edilicias. La marcha hará una reivindicación de la educación como "un derecho social", según informaron a Pági-na/12. En el plenario estu-vieron la titular de Ctera, Marta Maffei, el adjunto, Hugo Yasky y representantes de todo el país.

#### **Vecinos** memoriosos

Los "Vecinos Memorio-sos de Caballito" realizarán hoy la charla-debate "¿Crisis del modelo o crisis del sistema?", con la participa-ción del economista Jorge Beinstein. La charla será a las 19.30 en Giordano Bruno 831, en la biblioteca "Los libros de la buena memoria".

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.



#### **Banqueros** extranjeros

Los banqueros extranieros deberán buscar nuevas excusas para no presentarse ante la Justicia argentina. Ayer, la Cámara del Cri-men resolvió que "no es apelable" el llamado a indagatoria dispuesto por el juez de instrucción Mariano Bergés contra la españo-la Ana Botín, presidenta del Banco Río, en la causa en la que investiga presuntas defraudaciones de entidades financieras durante la vigencia del corralito. De acuerdo a la disposición de la Cá-mara del Crimen, al resolver un recurso de queja presentado por los abogados de Botín, confirmó que la empresaria deberá comparecer ante Bergés. Botín reside en España, donde tiene su sede el Grupo Santander, propietario del Río. Por esta causa, Bergés ya in-dagó al vicepresidente de la entidad, José Luis Cristofani. Ahora el juez fijará una nueva fecha para indagar a Botín y, en caso de que la empresaria española no se presente, podría incluso pedir su captura internacional. Las citaciones de Bergés vienen generan-do enormes resistencias en el establishment financiero local y ex tranjero. Tanto es así que el FMI reclama la derogación de la ley de Subversión Económica, gracias a la cual Bergés puede inves-tigar las presuntas maniobras delictivas realizadas por algunos

futuro Copérnico y el patacón

Mañana con el diario

Tapa. Copérnico y el patacón: una de las bistorias menos conocidas del ue rescató la teoría beliocéntrica. Inundacion sobre llovido, escurrido. Arqueneoasterronomía: manuaciones sobre llovido, escurrido, escu

#### OPINION

#### Mensaje a otras Madres

A las madres, padres y familiares de los ex combatientes y los jóvenes muertos en la guerra de las islas Malvinas:

an pasado veinte años de la absurda guerra iniciada, como un salto hacia adelante para evitar el juicio del pueblo, por los militares que usurparon el poder en 1976. Con sentido de justicia algunos ex soldados, hoy adultos que ven con lucidez los motivos y desquicios de la guerra que les tocó padecer, realizaron días atrás un "escrache" al general Galtieri, cabeza de las culpublas. los culpables.

Sentimos en nuestro corazón el dolor de los padres y las madres que perdieron a sus hijos sea en tierra o en las aguas del Atlántico. Conocemos bien ese vacío de no tenerlos más, no saber el lugar donde cayeron, no visitar una tumba con su nombre

Estrechamos en un abrazo simbólico a todos nuestros hermanos en el dolor. Los hijos de ustedes y de nosotras fueron víctimas de una dictadura despiadada. Su memoria merece la construcción de la verdad y la ejecución de la justicia.

# PAGINA/12 PRESENTA toda mi vida ANIBAL TROILO



### con su Orquesta Típica

una colección de cuatro cds junto a sus grandes cantores: Rivero, Goyeneche, Floreal Ruiz, Fiorentino, Rufino, Alberto Marino, Aldo Calderón y Tito Reyes 4

B.B. INSTRUMENTAL

Tal vez será su voz alberto marino
Toda mi vida francisco fiorentino
Fuimos alberto marino
De todo te olvidas floreal ruiz
La última curda roberto goveneche
Suerte loca francisco fiorentino
Cristal alberto marino
La bordona instrumental
El último organito edmundo rivero
Yuyo verde floreal ruiz
Tu pálido final edmundo rivero
San Pedro y San Pablo r. goveneche
Ya estamos iguales alberto marino
Lo que vendrá instrumental



EL CD 4. COMPRA OPCIONAL \$7. Página/12

LA CAMARA D

# Justi

/ Por Laura Va

Ayer a las ocho y cinco de noche, después de pasar i año y once meses en prisión, Em lio Alí salió en libertad. Un fal de la Cámara de Casación bon erense, firmado como consecu cia de la presión de las organiz ciones de desocupados, redujo condena a 2 años y tres meses detención. Los camaristas con deraron que la sentencia inic (cinco años y medio por encab zar un pedido de comida a un s que el detenido, inocente del de to de extorsión, debía ser liber do. Alí escuchó la notificación o cial con el estómago revuelto p la ansiedad y los ojos rojos por falta de sueño. "Los nervios non dejaron dormir", le dijo a Páq na/12 en la cárcel de Gorin mientras esperaba que se tern nara de llenar la planilla del se vicio penitenciario. El jefe de Unidad le preguntó si ya tenía l to el bolso con sus cosas, pero había usado las últimas horas nania usado ias tutumas noras i la tarde para dejárselas a los otr presos y explicó que se iría só con lo puesto. "Los felicito por lucha", dijo entonces el jefe Rica do Lindner al grupo de piquet ros, abogados y amigos que hal an ida a huscarlo an ido a buscarlo.

Como corresponde a estos tier pos, el día había empezado lleno incertidumbre. "Parece que lo libran", avisó en el teléfono un ami de Alí con aire de persona al tan de cómo van las cosas. Los abog dos y un grupo con Luis D'Elía Juan Carlos Alderete ya iban can no al penal.

Las dos organizaciones piquel ras —la Federación de Tierra y Vienda de la CTA y los desocup dos de la Corriente Clasista y Cobativa— venían negociando la libración con el Gobierno desde ha tres meses. Las conversaciones abrieron en enero, luego de la macha desde la Matanza hasta Pla de Mayo, cuando los piqueteros en pezaron a discutir la ampliación los planes de empleo y de la astencia alimentaria. Como condicipara la firma del acuerdo los des cupados plantearon que Alí debe estar en la calle.

Fundamento: Sal Llargués se refirió a "la corrupción generada dentro del Gobierno com un elemento de contrapunto de la situación de necesidad de la gente".

A principios de marzo se inten la vía de un indulto sancionado p la Legislatura bonaerense. El ter parecía atado, pero el día de la sesi los diputados del PI y la UCR se n garon imprevistamente a tratarlo.

Como respuesta hubo nueve cortes de ruta, con un piquete ce tral en La Matanza y protestas e multáneas en distintos puntos di interior del país. El reclamo du cinco días y se levantó ante una nu va promesa: la Justicia se expedir sobre el caso Alí con rapidez; en caso de que no redujera la conden el PJ en el Congreso sí trataría el i dulto. Ayer por la mañana los ab gados de Alí Horacio Meguira Marcelo Ponce fueron convocad

# PAGINA/12 PRESENTA toda mi vida



#### con su Orquesta Típica

una colección de cuatro cds junto a sus grandes cantores: Rivero, Goyeneche, Floreal Ruiz, Fiorentino, Rufino, Alberto Marino, Aldo Calderón y Tito Reyes

De todo te olvidas mores muz La última curda вовенто доченесн La bordona instrumenta. El último organito enemo revero Yuyo verde PLOREAL BUZ Tu pálido final EDMANDO RIVERO San Pedro y San Pablo a governous Ya estamos iguales ALBERTO MARING



EL CD 4. COMPRA OPCIONAL 57. Página/12

Lo que vendrá интименты

LA CAMARA DE CASACION REDUJO LA PENA DE EMILIO ALI Y SALIO EN LIBERTAD

# ANIBAL TROILO Justicia después de dos largos años

Por Laura Vales El tribunal absolvió

Ayer a las ocho y cinco de la noche, después de pasar un año y once meses en prisión, Emi-lio Alí salió en libertad. Un fallo erense, firmado como consecuen-cia de la presión de las organizacondena a 2 años y tres meses de detención. Los camaristas cons deraron que la sentencia inicial (cinco años y medio por encabe-zar un pedido de comida a un supermercado) no estaba fundada y que el detenido, inocente del delido. Alí escuchó la notificación oficial con el estómago revuelto por la ansiedad y los ojos rojos por la falta de sueño "Los nervis dejaron dormir", le dijo a Página/12 en la cárcel de Gorina, mientras esperaba que se termi-nara de llenar la planilla del servicio penitenciario. El jefe de la Unidad le preguntó si ya tenía listo el bolso con sus cosas, pero Alí había usado las últimas horas de la tarde para dejárselas a los otros presos y explicó que se iría sólo con lo puesto. "Los felicito por la lucha", dijo entonces el jefe Ricar-do Lindner al grupo de piqueteros, abogados y amigos que habían ido a buscarlo.

Como corresponde a estos tiem pos, el día había empezado lleno de incertidumbre. "Parece que lo liberan", avisó en el teléfono un amigo de Alí con aire de persona al tanto de cómo van las cosas. Los abogados y un grupo con Luis D'Elía y Juan Carlos Alderete ya iban cami-

ras -la Federación de Tierra y Vivienda de la CTA y los desocupados de la Corriente Clasista y Com bativa- venían negociando la libetres meses. Las conversaciones se abrieron en enero, luego de la marcha desde la Matanza hasta Plaza de Mayo, cuando los piqueteros empezaron a discutir la ampliación de los planes de empleo y de la asistencia alimentaria Como condición para la firma del acuerdo los desocupados plantearon que Alí debería estar en la calle.

Fundamento: Sul Llargués se refirió a "la corrupción generada dentro del Gobierno como un elemento de contrapunto de la situación de necesidad de la gente".

A principios de marzo se intentó la vía de un indulto sancionado por la Legislatura bonacrense. El tema parecía atado, pero el día de la sesión garon imprevistamente a tratarlo.

Como respuesta hubo nuevos cortes de ruta, con un piquete central en La Matanza y protestas simultáneas en distintos puntos del interior del país. El reclamo duró cinco días y se levantó ante una nueva promesa: la Justicia se expediría bre el caso Alí con rapidez; en el caso de que no redujera la condena, el PJ en el Congreso sí trataría el indulto. Ayer por la mañana los abogados de Alf Horacio Meguira y

al piquetero del delito de extorsión. por el que fuera condenado, y redujo su pena a dos años y tres meses. Alí había cumplido un año v 11 meses. El joven marplatense había encabezado un pedido de comida a un

para notificarse del fallo de la Ins-

supermercado.

tió en la cocina y preparó la comida del día, un poco porque eso es lo que solía hacer en la cárcel de Gorina y otro para calmar la espera. Pasó la tarde con algunas visitas en una de las oficinas del penal, una sala no muy grande, con paredes blancas, fotos del Papa y estampitas debajo del vidrio de un único es critorio. A las tres vio por televisión una placa anunciando que ya estaba en libertad. "La televisión dice que me soltaron", contó a sus abogados por teléfono. Pero ellos, al margen del puro rumor, todavía no sabían qué diría la sentencia.

"Es muy posible que sea favorable, pero todavía no pudimos verla. No vavan a la cárcel", pidieron los tes del mediodía la pequeña caravana de automóviles salida de La Matanza tuvo que cambiar de rumbo. Los piqueteros de la FTV y la Corriente se instalaron en el local de ATE a esperar novedades. A las cuatro de la tarde, el gobernador Felipe Solá se comunicó con D'Elía y Alderete confirmó que esta vez las expectativas no eran equívocas

El fallo de la Sala I del Tribunal de Casación Penal bonaerense reduio a dos años y tres meses la condena. Absolvió a Alí por la pena de extorsión, quitó también la tentativa de hurto y consideró que no había existido daño en relación al supermercado. El episodio juzgado ocu-rió el 5 de mayo del 2000, en la sucuando en el marco del paro gene ral contra la reforma laboral y el mo-CTA y la CGT Rebelde, el dirigente iunto a un centenar de desocupamanifestó frente al local en reclamo de alimentos

En el fallo de Casación no hubo dos Meguira y Ponce explicaron que a pesar de la reducción, los camaristas Carlos Natiello y Horacio Piombo opinaron que la presencia de los manifestantes frente al supercoactivo. El criterio implica que cualquier manifestación puede ser

Meguira y Ponce, que trabajaron en el caso junto a su par Juan Carlos Capurro, anticiparon que apelarán este punto del fallo ante la Corte Suprema. El objetivo es llevar el caso, si es necesario, ante los tribuna-

El camarista Benjamín Sal I lar rrupción generada dentro del Gotrapunto de la situación de necesi-

La libertad de Alí fue confirmada

Para Luis D'Elía, la reducción de la pena "es una prueba de que la dena contra Alí fue una sanción

gués votó en disidencia. Como cuestión central, colocó el pedido de comida al supermercado en el que se realizó. Según los defensores, Sal Llargués se refirió a "la cobierno como un elemento de conactuación del tribunal oral marola-

poco después de las seis de la tarde. Mientras la caravana de piqueteros Gorina, en La Plata se escuchabai gro de que la Justicia haya tomado esta decisión de acortar la pena de Emilio Alí, porque yo en su momen to había diche siva con relación a lo que realménte había ocurrido", dijo el gobernador Felipe Solá, quien en marzo ha bía actuado como el principal freno

dad de la gente". El juez criticó la tense, al que reprochó haber dicta-do su dura condena con argumen-

> mente político". Junto con Alderete, ayer a la noche evaluaban las posibilidades de iniciar algún tipo de denuncia contra los jueces marplaabogados de la CTA

> > Alí v los piqueteros pudieron en-

de la liberación, en la pequeña oficina donde Emilio había esperado la confirmación de la noticia. Fue un festejo casi íntimo, de no más de diez personas, con pocas palabras en un clima muy cargado de emoción. Alí llevaba una camisa a cuadros, un pantalón de jean y una cruz

minutos para despedirse de los otros presos. Después se abrazó a los piqueteros y salió a la calle. Afuera lo esperaban las cámaras de televisión. un grupo de militantes y los preparativos de un acto en la ruta co este sábado los desocupados de La



Los piqueteros D'Elía y Alderete levantaron en andas a Emilio Alí no bien recuperó su libertad. Luego de un año y 11 meses de prisión. All fue absuelto del cargo de extorsión

REPORTAJE A ALI. MINUTOS ANTES DE QUE RECOBRE LA LIBERTAD

por todas que nosotros no somos los

me cometemos ningún delito sino

que realmente los que salimos a pe-

rantiza para nosotros, es decir la sa-

alcanzaban v miraba un poco la te-

lud, la vivienda, la educación.

sando afuera?

#### "Lamento no haber estado luchando"

nervioso. Si bien la novedad era casi un hecho, cuando logró conversar con Página/12 aún no se habían completado los trámites para sulibertad. El piquetero que lle después de dos años de prisión venció sus propios nervios para hablar de la cárcel, la Justicia y sus planes de ahora en más.
-¿Qué fue lo más dificil de es-

tos casi dos años en prisión?

-Lamento no haber estado con la gente que más quería y con los com pañeros, luchando en la calle por lo que uno necesita. El hecho de tener una fuente laboral, un trabajo donde se garantice el bienestar de su fa-milia. Eso es lo más jodido que uno piensa todos los días, y por otro lado estoy contento porque los com-pañeros D'Elía y Alderete junto con la CTA y muchos compañeros pusieron lo mejor de sí para que yo

mente duro?

-Las fiestas, la Navidad. Y el 19 y 20 de diciembre, que uno deseaba estar en la calle luchando, viendo cómo la gente salía a luchar en contra de un gobierno que lo único líamos a luchar, y la causa que me hicieron a mi.

-Lo primero que quiero hacer es encontrarme con todos los compa-

ñeros que pelearon por mi libertad y

Cárcel: "Esto confirmó más mis ideas sobre que el único camino es seguir luchando, poniendo confianza en los dirigentes y meterle para adelante".

> -¿Tiene noción de que se fue convirtiendo en un símbolo?

-Sí, un poco. Creo que si me convertí en un símbolo fue porque los compañeros lo hicieron así. Los compañeros D'Elía y Alderete y de cen han salido a hacer piquetes a lo largo y a lo ancho del país porque sabían que era una injusticia. Uno que garantizaba era más ajuste y más sale a pedir un poco de alimento -ya ajuste y palo para aquellos que sa- que el Estado no garantiza una fuente laboral- a un supermercado y lo condenan a cinco años y seis meses

-¿En qué usaba el tiempo acá

cha social y que se defina de una vez los comedores de las escuelas ca-

-: Modificó este año largo en prisión su forma de ver la políti- bertad?

ticionar es lo que el Estado no ga--Creo que no, que confirmó más mis ideas sobre que el único camino es seguir luchando, poniendo confianza en los dirigentes que hay -A través de información de los ahora v meterle para adelante. Porcompañeros, de los diarios que me que la única salida que tenemos es luchar por la vía pasiva para peticionar por lo nuestro, el derecho que oos al bienestar

-El puevo fallo de la Insticia. con su pena excarcelable, indica que no debería haber estado preso. : Va a iniciar acciones contra el tribunal oral que lo condenó?

-Lo vamos a ver más adelante porque sería impreciso hacerlo aho-ra. Además, los abogados de la CTA dirán cuáles son los pasos a seguir,



Emilio Alí, va en libertad. "Fue una gran injusticia."

decidir, que en la fuerza de los com pañeros que hubo la semana pasa da en el piquetazo nacional por mi libertad se definían muchas cosas Yo tenfa la seguridad en los com-

-¿Cómo fue el día de hoy y la

espera de la notificación nor su li-

de dormir, estaba esperando este

día, sabía que algo hoy se tenía que

pañeros que estaban en la calle; al guna vía de solución sbamos a tener. A la una del mediodia me llamó un compañero de la CTA y me dijo que había una cierta seguridad de que quedaría en libertad. Y uno se empieza a poner un poco impa ciente por toda esta situación después de dos años de estarprivado de su libertad injustamente, uno espera cuanto antes que se termine esta situación. Traté de no guiarme mucho por la información de los me dios sino de escuchar qué me iban diciendo los compañeros, porque muchas veces se dijo en otros mo mentos que ya me iba y eso no sucedía. Pero siempre pensé que podía salir en libertad con la solidari dad y la lucha de todos.

-¿Va a volver a vivir a Mar del

-Mi idea es ésa, pero quien va a decidir mi lugar va a ser la gente. Me gustaría que la gente decida donde quiere que esté, vo me pon go a disposición de la gente, donde sea necesario. La cuestión es que sigamos luchando por un bienesta

#### CASACION REDUJO LA PENA DE EMILIO ALI Y SALIO EN LIBERTAD

# cia después de dos largos años

El tribunal absolvió al piquetero del delito de extorsión, por el que fuera condenado, y redujo su pena a dos años v tres meses. Alí había cumplido un año y 11 meses. El joven marplatense había encabezado un pedido de comida a un supermercado.

para notificarse del fallo de la Jus-

Alí se levantó temprano. Se metió en la cocina y preparó la comida del día, un poco porque eso es lo que solía hacer en la cárcel de Gorina y otro para calmar la espera. Pasó la tarde con algunas visitas en una de las oficinas del penal, una sala no muy grande, con paredes blancas, fotos del Papa y estampitas debajo del vidrio de un único es critorio. A las tres vio por televisión una placa anunciando que ya estaba en libertad. "La televisión dice que me soltaron", contó a sus abo-gados por teléfono. Pero ellos, al margen del puro rumor, todavía no sabían qué diría la sentencia.

"Es muy posible que sea favorable, pero todavía no pudimos verla. No vayan a la cárcel", pidieron los letrados a los piqueteros. Y poco antes del mediodía la pequeña caravana de automóviles salida de La Matanza tuvo que cambiar de rumbo. Los piqueteros de la FTV y la Corriente se instalaron en el local de ATE a esperar novedades. A las cuatro de la tarde, el gobernador Fe lipe Solá se comunicó con D'Elía y Alderete confirmó que esta vez las expectativas no eran equívocas.

El fallo de la Sala I del Tribunal de Casación Penal bonaerense redu-jo a dos años y tres meses la conde-na. Absolvió a Alí por la pena de extorsión, quitó también la tentativa de hurto y consideró que no había existido daño en relación al supermercado. El episodio juzgado ocu-rrió el 5 de mayo del 2000, en la sucursal marplatense de Casa Tía, cuando en el marco del paro general contra la reforma laboral y el modelo económico decretado por la CTA y la CGT Rebelde, el dirigente junto a un centenar de desocupados manifestó frente al local en reclamo de alimentos.

En el fallo de Casación no hubo una postura unánime. Los abogados Meguira y Ponce explicaron que a pesar de la reducción, los ca-maristas Carlos Natiello y Horacio Piombo opinaron que la presencia de los manifestantes frente al supermercado fue en sí misma un hecho coactivo. El criterio implica que cualquier manifestación puede ser

Meguira y Ponce, que trabajaron en el caso junto a su par Juan Carlos Capurro, anticiparon que apelarán este punto del fallo ante la Corte Suprema. El objetivo es llevar el caso, si es necesario, ante los tribunales internacionales.

El camarista Benjamín Sal Llargués votó en disidencia. Como cuestión central, colocó el pedido de comida al supermercado en el contexto de la situación social en la que se realizó. Según los defensores, Sal Llargués se refirió a "la corrupción generada dentro del Gobierno como un elemento de contrapunto de la situación de necesi-dad de la gente". El juez criticó la actuación del tribunal oral marplatense, al que reprochó haber dicta-do su dura condena con argumentos teóricos contradictorios

La libertad de Alí fue confirmada poco después de las seis de la tarde. Mientras la caravana de piqueteros y abogados marchaba a la cárcel de Gorina, en La Plata se escuchaban las primeras repercusiones. "Me ale-gro de que la Justicia haya tomado sta decisión de acortar la pena de Emilio Alí, porque yo en su momen-to había dicho que me parecía excesiva con relación a lo que realmente había ocurrido", dijo el goberna-dor Felipe Solá, quien en marzo había actuado como el principal freno para la sanción del indulto.

Para Luis D'Elía, la reducción de la pena "es una prueba de que la condena contra Alí fue una sanción



Los piqueteros D'Elía y Alderete levantaron en andas a Emilio Alí no bien recuperó su libertad. Luego de un año y 11 meses de prisión, Alí fue absuelto del cargo de extorsión.

ejemplificadora, un fallo eminente-mente político". Junto con Alderete, aver a la noche evaluaban las posibilidades de iniciar algún tipo de denuncia contra los jueces marplatenses, punto que analizarán los abogados de la CTA.

Alí y los piqueteros pudieron encontrarse cara a cara minutos antes de la liberación, en la pequeña ofi-cina donde Emilio había esperado la confirmación de la noticia. Fue un festejo casi íntimo, de no más de diez personas, con pocas palabras en un clima muy cargado de emoción. Alí llevaba una camisa a cuadros, un pantalón de jean y una cruz en el cuello. Ya había hablado por

teléfono con su mujer y se tomó unos minutos para despedirse de los otros presos. Después se abrazó a los pi-queteros y salió a la calle. Afuera lo esperaban las cámaras de televisión, un grupo de militantes y los prepa-rativos de un acto en la ruta con que este sábado los desocupados de La Matanza festejarán su liberación.

REPORTAJE A ALI, MINUTOS ANTES DE QUE RECOBRE LA LIBERTAD

### .amento no haber estado luchando"

Por L.V.

Emilio Alí estaba más que nervioso. Si bien la novedad era casi un hecho, cuando logró conversar con Página/12 aún no se habían completado los trámites para sulibertad. El piquetero que en minutos más volvería a la calle después de dos años de prisión venció sus propios nervios para hablar de la cárcel, la Justicia y sus planes de ahora en más.

-¿Qué fue lo más difícil de estos casi dos años en prisión?

 Lamento no haber estado con la gente que más quería y con los compañeros, luchando en la calle por lo que uno necesita. El hecho de tener una fuente laboral, un trabajo donde se garantice el bienestar de su fa-milia. Eso es lo más jodido que uno piensa todos los días, y por otro lado estoy contento porque los com-pañeros D'Elía y Alderete junto con la CTA y muchos compañeros pusieron lo mejor de sí para que yo

¿Hubo algún momento especialmente duro?

Las fiestas, la Navidad. Y el 19 y 20 de diciembre, que uno desea-ba estar en la calle luchando, viendo cómo la gente salía a luchar en contra de un gobierno que lo único que garantizaba era más ajuste y más ajuste y palo para aquellos que salíamos a luchar, y la causa que me hicieron a mi.

-2Y ahora?
-Lo primero que quiero hacer es encontrarme con todos los compañeros que pelearon por mi libertad y

cha social y que se defina de una vez por todas que nosotros no somos los que cometemos ningún delito sino que realmente los que salimos a pe-ticionar es lo que el Estado no garantiza para nosotros, es decir la salud, la vivienda, la educación.

-¿Cómo seguía lo que iba pasando afuera?

 A través de información de los compañeros, de los diarios que me alcanzaban y miraba un poco la televisión.

Cárcel: "Esto confirmó más mis ideas sobre que el único camino es seguir luchando, poniendo confianza en los dirigentes y meterle para adelante".

¿Tiene noción de que se fue convirtiendo en un símbolo?

-Sí, un poco. Creo que si me convertí en un símbolo fue porque los compañeros lo hicieron así. Los compañeros D'Elía y Alderete y de la CTA y muchos que ni me conocen han salido a hacer piquetes a lo largo y a lo ancho del país porque sabían que era una injusticia. Uno sale a pedir un poco de alimento -- ya que el Estado no garantiza una fuente laboral- a un supermercado y lo condenan a cinco años y seis meses

-¿En qué usaba el tiempo acá dentro?

Leía poco, estaba de cocinero

acá. En Batán hacía las sillas para los comedores de las escuelas carenciadas

-¿Modificó este año largo en prisión su forma de ver la políti-

-Creo que no, que confirmó más mis ideas sobre que el único cami-no es seguir luchando, poniendo confianza en los dirigentes que hay ahora y meterle para adelante. Porque la única salida que tenemos es luchar por la vía pasiva para peticionar por lo nuestro, el derecho que tenemos al bienestar.

-El nuevo fallo de la Justicia, con su pena excarcelable, indica que no debería haber estado preso. ¿Va a iniciar acciones contra el tribunal oral que lo condenó?

-Lo vamos a ver más adelante porque sería impreciso hacerlo ahora. Además, los abogados de la CTA dirán cuáles son los pasos a seguir,



Emilio Alí, ya en libertad. "Fue una gran injusticia."

y después vamos a seguir en la lucha con los compañeros.

-¿Cómo fue el día de hoy y la

espera de la notificación por su libertad?

-Anoche (por antenoche) no pu-de dormir, estaba 'esperando este día, sabía que algo hoy se tenía que decidir, que en la fuerza de los compañeros que hubo la semana pasada en el piquetazo nacional por mi libertad se definían muchas cosas. Yo tenía la seguridad en los compañeros que estaban en la calle; al-guna vía de solución íbamos a tener. A la una del mediodía me llamó un compañero de la CTA y me dijo que había una cierta seguridad de que quedaría en libertad. Y uno se empieza a poner un poco impa-ciente por toda esta situación después de dos años de estarprivado de su libertad injustamente, uno espera cuanto antes que se termine esta situación. Traté de no guiarme mucho por la información de los medios sino de escuchar qué me iban diciendo los compañeros, porque muchas veces se dijo en otros momentos que ya me iba y eso no su-cedía. Pero siempre pensé que po-día salir en libertad con la solidari-

dad y la lucha de todos.
-¿Va a volver a vivir a Mar del

-Mi idea es ésa, pero quien va a decidir mi lugar va a ser la gente. Me gustaría que la gente decida donde quiere que esté, yo me pon-go a disposición de la gente, donde sea necesario. La cuestión es que sigamos luchando por un bienestar

Si la ley es aprobada también en
Diputados, los médicos deberán escribir en la receta el nombre de la droga activa del remedio.
De este modo, el paciente puede optar por una marca.
También se pide que el tema sea incluido en la formación

médica.



La ley establece que el profesional debe escribir el nombre del genérico y puede agregar uno comercial.

Pero también apunta a un cambio cultural, que debe reflejarse en la publicidad.

# Media sanción a la ley que obliga a los médicos a recetar genéricos

Por Pedro Lipcovich

El Senado de la Nación aprobó un proyecto de ley que, por primera vez, obliga a los mé-dicos a recetar todos los medicamentos por su nombre genérico, es decir, consignando el nombre de la droga activa del remedio, que generalmente se presenta bajo diferentes denominaciones comerciales. Esta decisión apunta a lograr una sana competencia en el mercado, pero su cumplimiento efectivo está supeditado a que se cumplan varias condiciones. Una de ellas es que el proyecto sea aprobado también por la Cámara de Diputados. Otra, tan importante como la anterior, es que vaya produciéndose un cambio cultural, tanto en médicos como en pacientes, en cuanto a la manera de recetar: la ley pide que las universidades incluyan el tema en la formación de los médicos y que el Poder Ejecutivo diseñe campañas informativas hacia la población. También exige a los laboratorios que incluyan visiblemente el nomtoda publicidad o propaganda di-

Nombre: Los fabricantes tendrán la obligación de incluir el nombre genérico "en toda publicidad o propaganda dirigida al público en general".

rigida al público en general".

La media sanción se aprobó por unanimidad, a partir de un preyecto que unificó los que habían sido presentados por los senadores Mabel Caparrós (PJ), José Alperovich (PJ) y Gerardo Morales (UCR). Dispone que "toda receta y/o prescripción médica deberá efectuarse expresando el nombre genérico del medicamento o denominación común internacional que se indique, seguida de forma farmacéutica y dosis, con detalle del grado de concentración". No obstante, "la receta podrá indicar, además, el nombre comercial, pero en este caso el farmacéutico, a pedido del consumidor, tendrá la obligación de sus-

tituirla por una especialidad de menor precio que contenga los mismos principios activos, concentración, forma farmacéutica y similar cantidad de unidades".

Hay que decir que el proyecto original, con dictamen de la Comisión de Salud de Senadores, exigía recereira (exclusivamente el nombre genérico": la frase que autoriza el comercial se agregó en la sesión. De todos modos, las farmacias "deberán ofrecer al público todas las especialidades que contengan el mismo principio activo o combinación que la prescrita en la receta, informando al cliente los distintos precios. La Secretaría de Defensa del Consumidor será la autoridad encargada de controlar el cumplimiento de lo aquí preceptuado, quedando facultada a aplicar las sanciones previstas en la Ley 24.240 de Defensa del Consumidor".

En todo caso, diversos especialis-

tas y entre ellos Ginés González García, actual ministro de Salud, destacaron en distintas oportunidades que el paso al sistema de genéricos —que ya prevalece en la mayoría de los países del mundo—depende de que médicos y pacientes cambien sus actitudes al recetar y al pedir la receta. La senadora Caparrós comentó

La senadora Caparros comento que "hará falta un cambio cultural: el marketing se ha instalado fuertemente y muchos médicos han perdido el hábito de pensar en términos de monodroga o principio activo". Para ayudarlos, la ley encomienda al Ejecutivo "elaborar dentro de los 60 días un vademécum en que se ordenarán las especialidades genéricas y formas comerciales en base a su contenido de principio activo".

También el Poder Ejecutivo deberá "promover en forma conjunta con las organizaciones médicas, farmacéuticas, odontológicas", los mecanismos que aseguren amplia comunicación, información y educación sobre los medicamentos genéricos". Además, "realizar acciones a efectos de que en todas las universidades y áreas de formación en salud se incorpore la temática de esta ley" y "diseñar campañas de difusión masiva respecto de los beneficios del uso de las denominaciones genéricas".

Los fabricantes tendrán la obligación de incluir el nombre genérico "en toda publicidad o propaganda dirigida al público en general". Y "en los rótulos y prospectos de los medicamentos registrados, se deberán incorporar los nombres genéricos en igual tamaño y realce que el nombre comercial".

Una fuente del Ministerio de Salud destacó como "positiva" la sanción, "lograda pese a fuertes presiones en contrario", que habrían provenido dela industria farmacéutica. La ley debe ahora ser tratada en la Cámara de Diputados.

EL PECULIAR SISTEMA DE UN MUNICIPIO SANTAFESINO

### Castigo por no pagar impuestos

Los funcionarios de la municipalidad santafesina de Tostado, una pequeña ciudad de 15 mil habitantes ubicada 330 kilómetros al norte de Santa Fe capital, ya no saben qué hacer para cobrar los impuestos: de las 5747 familias inscriptas, solamente están al día 1256. Por eso, para enfrentar la situación, implementarán un original sistema de premios y castigos por el cual los contibuyentes "responsables" recibirán sus felicitaciones públicas, mientras que los que evadan sin excusas sus deberes ciudadanos se verán obligados, entre otras cosas, a recolectar su propia basura. La gente del municipio también tiene en cuenta a quienes no pueden pagar las tasas: "Reemplazarán los impuestos con tareas mensuales de carácter públicoro". explicaron.

co", explicaron.
"La gente que cumple está más
que contenta y me pide que la medida se ponga en práctica lo antes posible", comentó entusiasmado el in-

tendente de Tostado, Juan Carlos Sánchez, al ser consultado por Pá-gina/12 sobre el novedoso plan de recaudación que a partir del 15 de este mes premiará económica y mo-ralmente a los contribuyentes no morosos: "Por un lado, tendrán un des cuento del 20 por ciento en los pró-ximos impuestos municipales. Por otro, se los reconocerá con una cinta roja que será colgada en el frente de sus casas con la palabra 'Con-tribuyente' en letras amarillas''. Respecto de los morosos el intendente detalló que "los recolectores no levantarán sus residuos ya que no verán la cinta roja en sus puertas, por lo que deberán hacerse cargo ellos mismos de sus bolsas de basura y llevarias hasta el basural". Y agregó:
"En caso de que dejen la basura enla calle, ésta será recolectada y los morosos penados con multas y juz-gados por un tribunal de faltas".

Según argumentó Sánchez, esta especie de escrache municipal a los evasores "es el mejor castigo que se nos ocurrió teniendo en cuenta la imposibilidad de cortar los servicios de alumbrado, barrido y limpieza, ya que desde hace cinco años el Concejo Deliberante renueva automáticamente las moratorias como un favor a la población". "Lo increíble de todo esto es que son menos los contribuyentes que están al día que los que tienen televisión por cable, cuando este servicio cuesta 17 pesos más que el municipal", co-mentó Sánchez. Hoy por hoy, las deudas municipales para con los proveedores de combustible, remedios y hasta ataúdes ascienden a 100 mil pesos, "lo cual no es mucho. Pero el problema es que para evitar que los números rojos crezcan debemos sacrificar recursos destinados originalmente a acción social y educación". "La deuda de la comunidad es de casi cinco millones de pesos, y se acrecentó a par-tir de enero, cuando el porcentaje de contribuyentes que se mantuvie-ron al día descendió de entre un 30 35 por ciento al 20", concluyó el funcionario.

LIBERARON

# Final

Como cuando viste la camis ta xeneize, Juan Román Riquelme mantuvo casi todo bajo control: él mismo negoció con los secuestradores la liberación de su hermano, Cristian, que estuvo cautivo durante 29 horas y fue libera-do sano y salvo en la madrugada de ayer, tras el pago de 160.000 dólares, en billetes convenientemente marcados. Afuera de ese partido quedaron los policías de la DDI de San Isidro y el juez federal Roberto Marquevich, que siguieron el trámite por simple prevención, a través de las intervenciones telefónicas, porque Román levantó la cabeza, pero decidió, esta vez, no tirar ningún pase. De todas formas los investigadores no están del to-do perdidos: investigan a dos personas, propietarias de los celulares desde donde se hicieron llamados al teléfono particular del jugador de Boca y localizaron una casa desde donde también se comunicaron los secuestradores.

Cristian Riquelme, de 18 años, fue liberado por sus captores alrededor de las 4 de la mañana, a dos cuadras de la estación Ramos Mejía. Una hora antes se había pagado el rescate en un lugar oscuro de la localidad de Boulogne, en el Gran Buenos Aires. Fue un chico de unos 18 años el que levantó el dinero, que había dejado un amigo de Cristian, acompañado por un policía de civil. "No lo detuyimos porque no tenía sentido. A esos los mandan y si los apresamos perdemos a los secuestradores y al secuestrado", argumentó ante este diario un funcionario directamente vinculado con la investigación.

El juez federal de San Isidro, Roberto Marquevich, le tomó ayer declaración indagatoria a dos personas que habían sido detenidas a última hora del miércoles. Anoche les dictó una falta de mérito y los dejó en libertad. "Eso no quiere decir que estén sobreseídos: se los seguirá investigando porque tienen alguna vinculación con la causa: desde sus celulares se hicieron dos llamadas y se recibieron otras dos, de las realizadas durante la negociación", dijo a este diario una fuente de la causa.

La misma fuente confirmó que fue Román en persona, en su casa y des-de su celular, el que comandó la negociación, en compañía de su representante, Marcos Franchi. Recibió en total siete llamadas y realizó una cantidad no precisada, por indicación de los investigadores, que intervinieron aunque la familia, en ningún momento, hizo la denuncia. Seis de las llamadas fueron realizadas desde teléfonos públicos, una de ellas desde Sarandí. Pero la restante -la última, realizada alrededor de las 22 del miércoles- fue efectuada, curiosamente, desde una casa de la localidad de Boulogne, con característica 4710. "Cuando llegamos no había nadie. Los dueños de la casa estaban de vacaciones en Tandil", dijo una fuente a este diario.

Los investigadores trabajan sobre dos hipótesis. Una de ellas adjudica el secuestro a un desprendimiento de la banda que raptó al empresario Abraham Awada, con epicentro en el partido de San Martín. Dos de los autores de ese secuestro están detenidos, pero la banda no fue totalmente desbaratada. La otra hipótesis se sitúa en el entorno de la familia Riquelme, especialmente en el pub, propiedad de Riquelme padre y del propio Cristian, la víctima de esta historia. El lugar, ubicado sobre la ruta

#### AL HERMANO DE RIQUELME TRAS EL PAGO DE UN RESCATE

# feliz para un día de terror

Cristian Riquelme
fue liberado de
madrugada,
después de que los
secuestradores
recibieran 160.000
dólares en billetes
marcados. Aunque
la policía quedó
fuera de la
negociación, tienen
datos sobre los
lugares de donde se
hicieron los llamados.

Panamericana, es frecuentado por personajes no demasiado apegados a lo legal. Tampoco descartan, en cualquiera de los dos casos, que el secuestro se hubiera producido en una "zona liberada" por la seccional de Don Torcuato, cuyo personal –o parte de él— está sospechado de actuar en ejecuciones de jóvenes de la zona, según admitió una fuente.

Una cosa es segura. "Los secuestradores no eran conocidos de la víctima, porque si no, directamente, lo hubiesen matado", conjeturó el comisario Anfibal De Gastaldi, jefe de la Departamental de Investigaciones de San Isidro.

Cristian Riquelme es uno de los nueve hermanos de Román y juega en la cuarta división del Club Platense. Había sido secuestrado el martes a la noche, cuando se encontraba junto con tres amigos, en la puerta de un comercio, a unas cuadras de su casa, en Don Torcuato. Un grupo de entertes y cinco hombres llegó en un Peugeot, se detuvo, y dos de los ocupantes bajaron al grito de "Vamos, todos al piso". Le miraron la cara uno por uno y cuando reconocieron al hermano de Román le dijeron: "Vos vení con nosotros".

Los secuestradores se comunicaron directamente con Román, que estaba en la concentración junto a sus compañeros de Boca Juniors. El jugador abandonó el lugar de immediato y fue hasta su casa, desde donde comandó la negociación. Ya desde el primer llamado se supo que los secuestradores pedían 300 mil dólares como rescate.

Lanegociación se prolongó durante 24 horas, tras lo cual se arribó a la cifra final: 160.000 dólares. Román reunió rápidamente los billetes que, como ocurre en estos casos, se marcaron antes de ser entregados. Poco después, el chico fue liberado. "Date vuelta y andá", le dijeron los secuestradores, después de sacarle la capucha y bajarlo del auto, en una plaza de Ramos Mejía. Desde allí, Cristian fue hasta una pizzería y llamó a su familia desde un teléfono público, para que lo fueran a buscar. "Lo trataron bien, no está lastimado—dijo su representante, Carlos Ruffo— Está ansioso por ir mañana (por hoy) al entrenamiento". Después de todo, lo que más quiere es jugar.



La casa de Juan Román Riquelme: desde allí se condujeron las negociaciones con los secuestradores. El juez tomó declaración a dos personas dueñas de los celulares desde donde se llamó.

UNA MODALIDAD QUE CRECE EN TODA AMERICA LATINA

### El boom del secuestro express

Por Alejandra Dandan

"Si te sientes en peligro, aplica las tres reglas básicas de seguridad: 1. Dile '¡No!' a quien te molesta 2. Corre y grita. 3. Busca a un adulto de confianza." Estas son algunas de las recomenda-ciones para los niños de Venuezuela, uno de los países latinoamericanos con mayor índice de violencia y donde el secuestro express es el último grito de la moda. El caso Riquelme dio lugar para hablar de cómo aquel fenómeno, expandido en buena parte del con-tinente, comienza a instalarse en el país. Así lo hizo el titular de la Delegación de Investigaciones de San Isidro, el comisario Aníbal Gastaldi, quien enmarcó el rapto como uno de los "secuestros exque azotan, dijo, a Colombia, México y Brasil y parecen dis-parados por la falta de efectivo entre las víctimas, el auge de las tarjetas de crédito y por qué no, del

El caso Riquelme es uno más de la zaga que comenzó a crecer en Buenos Aires desde hace dos años. Los secuestros extorsivos no políticos tuvieron su auge más fuerte en los setenta y fueron decreciendo una década después. En general estaban organizados por las viejas bandas de delincuentes profesionales, grupos numerosos donde podían participar policías, militares, miembros del poder judicial o agentes de la SIDE. La estructura estaba soportada sobre un régimen de disciplina severo y contaban con una larga trayectoria en asal-tos comandos. Eso facilitaba las cosas: había planificación, inteligencia en la selección del blanco, y conta-ban con una estructura que les permitía extender las negociaciones y el secuestro durante varios días.

En aquella época el secuestrado, era generalmente alguien conocido, ahora no. Y las cosas ahora son distintas acá, en Venezuela y en México. Según la Fundación País Libre -un "programa integral para el secuestrado" desarrollado en Colombia- sólo desde hace dos años aquí, y desde hace cinco en México, los secuestros tienen una nueva modalidad: la "express".

No hay planificación, ni organización, ni bandas, ni montos millonarios en los reclamos. Según entienden en México, un secuestro express es aquel que se realiza eligiendo a la persona en el momento y por su aspecto físico, su ropa, su auto, o alguno de estos indicadores. Después de amenazarla, usualmente con un arma corta, logran amedrentarla, subirla a un auto y trasladarla. Durante el trayecto se hacen negociaciones vía calular.

Hay ciertas constantes que parecen repetirse en toda Latinoamérica. Una de ellas es el monto exigido por el rescate. Habitualmente, los secuestradores suelen pedir entre 5 mil y 50 mil dólares, aunque siempre otorgan

Lugar: En México, donde hay 8000 secuestros express al año, el 57 por ciento de los casos sucede en las cercanías de las casas u oficinas.

la libertad por una suma mucho más baja a la original. Esto se debe al perfil de lo *express*: las bandas no tienen ni la estructura ni el número de integrantes ni el apoyo de sus antecesores. Deben librarse del preso y hacer el negocio en el menor tiempo posible. Las bandas están formadas por dos o tres jóvenes de entre 17 y 25 años generalmente entendidos en el tema de robos de autos y pueden llegar a contar entre sus filas con el apoyo de algún policía.

En México, donde la industria del

secuestro tiene 8000 casos al año, el 57 por ciento de los casos sucede en las cercanías a las casas particulares u oficinas. De acuerdo a los datos de la Comisión Nacional de Seguridad Pública de ese país, un 15 por ciento se da en los hoteles de paso, un 9 por ciento en restaurantes y un 5 por ciento en los trayectos hacia las casas. Aunque en cada uno de estos frentes lo determinante es la apariencia de la víctima, otros informes indícan que los captores suelen contar con datos de mozos de restaurantes frecuentados, porteros y policías del barrio.

#### Penas por defraudación

Los abogados que represen-tan al Banco Central en el caso de la estafa ocurrida a través del Tesoro Regional de Rosario en 1992, pidieron ayer penas de entre 4 y 5 años de cárcel para los principales acusados. El hecho había ocurrido el 23 de diciembre de aquel año cuando tres falsos inspectores llegaron hasta esa ciudad santafesina y, tras la presentación de credenciales y documentación apócrifa, lograron llevarse 30 millones de dólares. El dinero fue entregado en billetes de 500.000 australes, cuando esta moneda estaba a punto de desaparecer para ser reemplazada por el actual (y devaluado) peso. La querella solicitó 5 años de prisión de cum-plimiento efectivo para Norberto Schiavetti -ex titular del organismo- y el ex portavalores Hugo Tenaglia, al considerarlos coautores de defraudación a la administración pública

#### Defensa del consumidor

La Legislatura porteña sancionó ayer la ley de Procedimiento de Defensa del Consumidor que establece, entre otros puntos, la publicación de los nombres de las compañías sancionadas y la penalización a aquellas empresas denunciadas que no comparezcan en las audiencias de conciliación. A partir de esta ley serán sistematizados los mecanismos por medio de los cuales los usuarios pueden denunciar las infracciones.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instarcia en lo Cidi y Comordia Federal R<sup>1</sup>, 3, a cargo del Dr. Roberto R. Torti, Secretasta Nº 6, a cargo de la Dra. Widera J. Malagarriba, sito en Libertad 731, pies 4º, de esta ciudad, hace saber que VI WEI con DNI 92.552.893, de nacionasidad chiva, ha solicitado la declaración de la Ciudadania Arperitira. Cualquier persona que conozca algan impedimento para la conocesión de dicho bereficio podrá hacerio saber a travele del Miesterio Palabo, deltro, del paraco de qual con dica. Paul del concerno del paraco de qual con dica. Paul del con-



En medio de la polémica por los supuestos ataques israelíes a la Iglesia de la Natividad en Belén, donde se refugian 200 militantes palestinos, el ejército israelí tomó Nablus v comenzó a entrar en Hebrón. Sólo resta Jericó.



Los tanques israelíes patrullan las calles desiertas de Nablus, una de las ciudades cisjordanas ocupadas.

# La segunda "Guerra de los Seis Días" que reocupa Cisjordania

Cisjordania y otros territorios fue conocida como "la Guerra de los Seis Días". Ayer, a seis días del inicio de la Operación Muralla, Cisjordania aparece casi completamente reocupada. El ejército israelí tomó ayer la ciu-dad de Nablus y comenzó la de Hebrón. A una semana del inicio de la ofensiva, ya fueron tomadas las ciudades de Ramalá, Belén, Salfit, Jenín, Tulkarem y Kalkilia, con lo que faltaría solamente Jericó para que todas las ciudades autónomas dentro de Cisiordania estén bajo control israelí. El jefe del Estado Mayor israelí, general Shaul Mofaz, dijo que, a pesar de las pre-siones norteamericanas para detener la ofensiva (ver nota apar-te), la Operación Muralla durará "ocho semanas". La situación es particularmente tensa ahora en Belén, donde, según versiones, Israel habría bombardeado la Iglesia de la Natividad, lugar donde nació Jesús para el cristianismo y

tre 200 y 400 milicianos palestinos. Fuentes oficiales israelíes desmintieron estas versiones. Con una Cisiordania prácticamente reocupada, ayer continuaron los combates en el segundo frente que se abre en Medio Oriente: la frontera entre Israel y Libano.

La guerrilla pro iraní libanesa Hezbollah lanzó nueve misiles Grad sobre una estación de radar israelí en la región de las granjas de Shebaa, un territorio en disputa entre Siria e Israel. Fuentes de la ONU dijeron que los cohetes fueron lanzados desde un área fuera del control de la misión de Naciones Unidas en Líbano (UNIFIL) y que, de hecho, seis integrantes de la misión resultaron heridos por los impactos. El martes, el premier israelí Ariel Sharon había advertido a Siria, país que controla militarmente al Líbano, que respondería a estos ataques, y el gabinete de Seguridad israelí e tá considerando las opciones. Siria inició anteayer el repliegue de partiene estacionados en Líbano, lo que puede indicar un intento de evitar el conflicto o la puesta en marcha de

planes de contingencia. La "Muralla" llevó la atención hacia Belén por la situación en la Iglesia de la Natividad (ver nota apar-te). Unos 200 milicianos palestinos se refugiaron allí el miércoles. Israel dice que en realidad tomaron de rehenes a religiosos para evitar ser atacados. Los palestinos denuncian que comenzaron a bombardear la Iglesia. El patriarca latino de Jerusalén, el libanés Michel Sabbah, declaró que "la basílica, una iglesia, es un lugar de refugio para todo el mundo, incluso para los guerreros o los combatientes, con tal de que depongan sus armas, y en ese caso tenemos la obligación de darles refugio, sean palestinos o israelíes Por la noche, según personas den-tro de la Iglesia, hubo cuatro fuerexplosiones en torno al edificio.

'Hacen falta cuatro semanas para la primera fase y otras cuatro para completar la operación", declaró ayer el general Mofaz. Y apoyando las declaraciones de Sharon, Mofaz defendió la deportación del líder palestino Yasser Arafat de Medio Oriente para siempre. "Arafat está a la cabeza de la Autoridad Palestina, que anima, financia y entrena a los terroristas. En esas condiciones, es mejor que sea expulsado", declaró. El ministro de Defensa israelí. Benjamin Ben Eliezer, dijo que Mofaz cometió "una falta muy grave" al emitir un juicio político en su condición de militar activo.

A una semana del inicio de la ope ración y a poco de completar la reocupación de Cisjordania, Israel dice que está encontrando documentos que vinculan directamente a la Autoridad Palestina con la campaña de atentados suicidas que viene sufriendo Israel en los últimos tiempos, y que justifican la operación actual. "En realidad, lo que quieren es destruir a la Autoridad Palestina y asumir el control de la seguridad en nuestros territorios", declaró ayer el ministro palestino Ziad Abú Zayad, refiriéndose a que gran par-te de los 1100 detenidos en Cisjordania pertenecen a las fuerzas de seguridad palestinas.

Fuentes israelíes reconocen que ninguno de los "peces gordos" que estarían buscando fueron capturados. El caso más significativo es el de Jibril Rayub, jefe de la Seguridad Preventiva de Cisjordania, cuya sede en Ramalá fue asediada por los israelíes hasta que él mismo, por teléfono, negoció la rendición de unos 200 palestinos. Pero él no estaba en el lugar. Otro tanto ocurre con el jefe del Tanzim y presunto líder de la Brigada de Mártires de Al Agsa (ambos vinculados al movimiento Al Fatah de Yasser Arafat), Marwán Barghuti. Tampoco fueron detenidos figuras importantes de los movimientos fundamentalistas Hamas y Jihad Islámica. El negociador palestino Saeb Erekat dijo que murieron 90 palestinos desde el inicio de la ofensiva. Los israelfes reconocieron cuatro bajas.

La reocupación marca un giro a la derecha del gobierno. Un primer resultado fue que ayer el Partido Nacional Religioso (Mafdal), partido de derecha que representa a los co-lonos judíos y que tiene cinco dipu-tados en la Knesset (Parlamento), acordó su ingreso al gabinete.

BUSH PIDIO

# Una luz

Por Julían Borger y Ewen Mac Askill \* Desde Washington y Londres

El presidente Bush cedió ayer a la presión internacio-nal y abandonó su política de no intervención hacia la ofensiva israelí en Cisjordania, demandando un inmediato cese del fuego, el fin de las incursiones israelíes y un alto a la colonización israelí, al tiempo que envió a la región al secretario de Estado, Colin Powell, a tratar de asegurar el cumplimiento de sus demandas. El primer ministro israelí, Ariel Sharon, citado por la televisión de su país, dijo que las operaciones no cesarán. "La operación Mura-lla seguirá –dijo el primer ministro-. Negociar antes de que el terrorismo esté contenido sólo pue-de conllevar su persistencia." Yasser Arafat, titular de la Autoridad Palestina, emitió un comunicado declarando aceptaba los principios nortea-mericanos "sin condiciones".

Hablando en el Jardín de Rosas de la Casa Blanca, Bush hizo claro a ambos lados del conflicto israelopalestino que su paciencia se estaba acabando. Bush echó nuevamente la mayor parte de la culpa por la violencia al líder palestino Yasser Arafat, a quien acusó de "traicionar las esperanzas del pueblo que se supone que lidera". Pero también formuló las demandas estadounidenses más fuertes que nunca hacia Israel, insistiendo que la ocupación de 35 años de Cisjordania y Gaza debía terminar. En su advertencia más severa al primer ministro Ariel Sharon, el presidente retiró un anterior apoyo a las operaciones mi-litares en Cisjordania y llamó a un retiro de las tropas israelíes. Los palestinos comunes deben ser tratados con dignidad evitándoles "humillaciones diarias" al pasar por los pues tos de control militar, dijo. El presidente agregó que las muertes de israelíes y palestinos habían causa-do pena a la gente en todas partes, no sólo por hoy sino por mañana.

Futuro: "Cuando una palestina de 18 años se ajusta explosivos a su cuerpo, acabando con su vida y con la de otra niña de 17 años, el futuro está muriendo".

"Cuando una chica palestina de 18 años se ajusta explosivos a su cuerpo, terminando con su vida y con la de otra niña de 17 años, el futuro

mismo está muriendo", dijo. La negativa personal de Bush a condenar el asalto militar en áreas palestinas la semana pasada, y su tendencia a asimilar la "guerra con-tra el terrorismo" de Washington con la campaña israelí, fueron ampliamente interpretadas como mostrar una luz verde al líder israelí. Por contraste, la declaración formal de ayer pareció representar una luz roja. Bush dijo que, en línea con una propuesta de paz avanzada por el ex ador George Mitchell el año pa sado, "la colonización en los terri-torios ocupados debe detenerse. Y la ocupación debe terminar a través una retirada a fronteras seguras y reconocidas consistente con las Resoluciones 242 y 338 de las Naciones Unidas". Esas resoluciones piden el

HABLA GUSTAVO ACHO, ARGENTINO EN LA BASILICA ASEDIADA

### "Dios nos puso aquí con una misión"

La Basílica de la Natividad de Belén estuvo ayer sacudida por un episodio que se prestó a la controversia: el ejército israelí voló la puerta lateral de la ba-sílica, al tiempo que los 200 palestinos que se amparaban desde el miércoles entre los muros sagrados irrumpieron de lleno al convento. Entre los 30 miembros de diversos países de la Orden de los Franciscanos Menores se encontraban dos seminaristas argenti-nos, Carlos Molina -mendocino, 26 años- y Gustavo Acho -salte-ño de 32 años-; éste último dio testimonio telefónicamente a Página/12 sobre el momento que vivió desde adentro de la escena.

-¿Qué fue lo que pasó?
-El ejército israelí voló una puerta lateral de la basílica esta mañana a las 12.00 horas local; los militantes palestinos -que son más de 200 en la basílica de Belén- por miedo a la persecución de los israelíes, irrumpieron en la planta baja de nuestro convento. Así que nosotros por seguridad nos refugiamos en el punto más alto del edificio, donde estamos ahora. Habitualmente no tenemos punto de contacto con los palestinos porque ellos están en la planta baja y nosotros en la planta alta: con ellos están solamente unos sacerdotes que median para que la situación se calme. Cuando entraron los palestinos, se llevaron algunas cosas y estaban haciendo tratativas para que entren de la Cruz Roja y traigan víveres, sobre todo para los que están refugiados en la nave central de la basílica. De todos modos los militantes palestinos ya se rétiraron a la nave de la basílica.

-¿Las tropas israelíes tuvieron intenciones de entrar a la basíli-

-Algunos sacerdotes comentaron que los israelíes abrieron la puerta para controlar mejor adentro la si-tuación. El ejército israelí manifestó que en ningún momento entrará en la basílica.

¿Cómo están ustedes?

-Por lo pronto, tenemos luz y te léfono. Pero nos encontramos en un lugar que es de madera, que no ofrece resistencia en caso de un ataque.

-¿Temen quedarse?

-Tenemos miedo, es innegable, pero sabemos que Dios nos puso aquí para cumplir una misión. Y como nuestra misión es cuidar los lugares santos, no pensamos movernos de aquí.

-: Cuál es el clima ahora mis-

-La situación es así: afuera no se siente ningún tipo de desplazamiento militar y nosotros estamos acá. Hace pocos días militantes pa-lestinos en Ramalá se entregaron luego de días de resistencia, y nosotros esperamos que acá suceda lo mismo; la diferencia es que los religiosos cristianos que forman par-te del complejo de la Natividad ahora están en el medio. El contexto aquí es crítico; nosotros continuamos reclamando que las organizaciones internacionales se ma nifiesten diplomáticamente en favor de soluciones.

Entrevista: Mercedes López San Miguel.

#### TERMINAR LAS ACCIONES ISRAELIES, LA COLONIZACION Y LA OCUPACION

# roja que nadie sabe cuánto durará

El secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, viajará a Medio Oriente la semana que viene para intentar imponer un cese del fuego, después de un nuevo cambio de la posición de George W. Bush, quien pidió el fin de las acciones israelíes en Cisjordania.

retiro israelí de Cisjordania y Gaza, pero son vagas en torno a cuáles de-ben ser las nuevas fronteras. La administración Bush había si-

do reticente hasta ahora a presionar a Israel a que cesara construyendo colonias en los territorios ocupados. Incluso la palabra "ocupación" ha sido evitada por la Casa Blanca debido al temor de ofender al lobby israelí.

El presidente también admitió la justicia de antiguos reclamos pales-tinos por la naturaleza de la ocupación y el impacto de la presencia militar en la gente común. "El go-bierno israelí debería ser compasivo en los puestos de control y en los cruces de frontera, evitando la hu-millación diaria de los palestinos. Israel debería tomar acciones inme-diatas para tranquilizar las fronteras y permitir a la gente pacífica re-gresar a trabajar", dijo Bush. Pero el presidente balanceó sus amonestaciones a los israelíes con su críti-ca más áspera contra Arafat hastá la fecha: "La situación en que se encuentra hoy es por su propia culpa". Y siguió: "El perdió sus oportunidades y por eso traicionó las esperanzas del pueblo que supone liderar. Dados sus errores, el gobierno de Israel siente que debe golpear a las redes del terrorismo que están asesinando a sus ciudadanos'

Powell viajaría a la región la se-mana próxima, adelantó Bush; una jugada que la administración y el propio secretario de Estado habían resistido ante la falta de signos claros de que podría lograrse algo. El Departamento de Estado estaba anoche intentando apresuradamente juntar un paquete de propuestas, y de palos y zanahorias para hacer-las efectivas. Todavía no estaba claro, sin embargo, cuánta influen-cia real será capaz de ejercer Powell. Sus dos misiones previas fa-llaron totalmente por los ataques terroristas y la pérdida de apoyos sólidos de la Casa Blanca, una vez agotada su habilidad para forzar concesiones de Israel y los líderes palestinos.

Las declaraciones de ayer en el jardín de rosas llegaron en la víspera del arribo de Tony Blair a Esta-



El presidente Bush en sus declaraciones, flanqueado por el secretario de Estado, Colin Powell. "La colonización en los territorios ocupados debe detenerse. Y la ocupación debe terminar", dijo Bush

dos Unidos para la cumbre de fin de semana con Bush en su rancho en Crawford, Texas, donde la cues tión de Medio Oriente está en el pri-

mer puesto de la agenda.

Horas antes de las declaraciones de Bush, Sharon declaró que la ofensiva israelí continuaría. Pero mostró su primer signo de flexibilidad cuando aceptó que el enviado especial a la región, el general Anthony Zinni, pudiera reunirse con Arafat en Ramalá, en el primer encuentro de este tipo desde que los tanques israelíes rodearon al líder palestino la semana pasada. Powell también quiere ver a Arafat. La respuesta inicial de los palestinos fue negativa: su jefe de negociaciones, Saeb Erekat, replicó enojado a las críticas de Bush contra el líder pa-lestino: "El presidente Arafat es el líder electo del pueblo palestino. No creo que el confinamiento y el cerco de Arafat se lo esté haciendo él mismo". Pero otros funcionarios dijeron que el resto de las declaraciones de Bush indicaba un cambio 'positivo" en la política norteame-

El secretario general de la ONU, Kofi Annan, instó a Israel a escu-char a Bush y a iniciar el retiro de

#### Claves

- Las declaraciones de Bush aver marcan un vuelco de 180 grados en la política de Estados Unidos hacia la ofensiva israelí en Cisjordania.
- ◆ De un silencio favorable a Israel, Bush pasó ayer a pedir la retirada de las tropas israelíes de Cisjordania, el fin de la ocupación y de la colonización y el retiro de Israel a "fronteras seguras".
- ◆ También anunció el envío a Medio Oriente para la semana próxima del secretario de Estado Colin Powell, en una nueva misión de mediación.
- La primera respuesta israelí fue que no habrá retirada sin cese del fuego palestino.

sus tropas de las ciudades palestinas. A su vez, el canciller británico Jack Straw, volvió del Caribe anoche para iniciar una ronda de llama-dos telefónicos a Medio Oriente durante el fin de semana. Straw declaró ayer: "Todavía es una crisis pero está al borde de la catástrofe

\* De The Guardian de Gran Bre-taña. Especial para Página/12.

#### OPINION El misterio del verdugo

Por Pedro Lipcovich

este diario el 2 de abril

-"Irresponsabilidad intelectual" – urge a valorar rigurosamente los hechos producidos por el Estado de Israel, ante la grave posibilidad de que tengan puntos en grave posibilidad de que tengan puntos e común con los producidos por el Estado nacionalsocialista alemán. Esa nota calificaba como "irresponsabilidad intelectual" una afirmación de José Saramago, Premio Nobel de Literatura, quien había comparado la conducta del Estado de Jossel en Palestina con la del Estado de Israel en Palestina con la del nazismo en Auschwitz. Birmajer estimó que la afirmación de Saramago es una "incomprensible metáfora" formulada "sin una rigurosa valoración de los hechos concretos", que, por lo tanto, corresponde examinar.

a nota de Marcelo Birmajer publicada en

En realidad, afirmaciones parecidas a la de Saramago ya habían sido formuladas por ciudadanos israelíes. En 1999, Yosef Lapid, líder del partido Shinui, había señalado que "ante el mundo parecemos vándalos y personas sin corazón" y que "estamos siendo vistos como una reedición de los nazis". Se refería al uso metódico, por parte de fuerzas de seguridad de ese país, de la práctica de quebrar las extremidades de los detenidos. En 1999, la Corte Suprema de Justicia israelí emitió una prohibición contra la sistematización de operaciones que incluyen "obligar a los detenidos a permanecer en posiciones penosas, concretamente en cuclillas. mantenerlos esposados y privarlos del sueño". Sin embargo, en noviembre de 2001 la entidad Amnesty Internacional advirtió sobre "la evidencia en el creciente uso de la tortura por las fuerzas de seguridad israelíes".

Entre los hechos de los que el Estado de Israel es responsable, ocupa un lugar importantísimo la destrucción sistemática de viviendas habitadas por personas de nacionalidad palestina. Por ejemplo, el 10 de enero pasado, tropas israelíes entraron con bulldozers en el campo de refugiados palestinos de Rafah y derribaron 58 viviendas, dejando por lo menos 520 personas sin techo, incluidos 300 niños. Fue el acto de demolición más importante desde el comienzo de la "Intifada", en octubre de 2000. Según datos del Israeli Committee Against House Demolitions (ICAHD), unos 7000 hogares palestinos fueron destruidos de este modo desde 1967, "dejando 30.000 personas sin techo y viviendo en el desamparo, el miedo y el trauma"

El propio canciller israelí, Shimon Peres, manifestó su "oposición, por razones de moral judía, a destruir casas. Creo que esa acción fue un error", admitió, pese a lo cual continuó formando parte del gobierno. Yossi Sarid, líder del partido de oposición Meretz, advirtió que, en Rafah, el espectáculo de "dos mellizas de cinco años buscando sus muñecas entre las ruinas de sus casas hace aparecer al gobierno como un Goliat estúpido y violento": Esas destrucciones de viviendas -como

las actuales operaciones militares que afectan a la población civil palestinahan venido efectuando en territorios no pertenecientes al Estado de Israel y ocupados por la fuerza, en violación de normas aceptadas por la comunidad internacional y de resoluciones de las Naciones Unidas.

Si estos son algunos de los hechos, es preciso que su valoración sea rigurosa. No

todo acto de violencia étnica o masiva debe asimilarse con los producidos por el Estado nacionalsocialista alemán. Lo que caracterizó al nazismo no es la crueldad ni la escala en que obró sus crímenes, sino el uso deliberado, sistemático y metódico de la maquinaria del Estado al servicio de la

humillación de grupos humanos específicos, centralmente los judíos y los gitanos.

En el bulldozer que se hunde en el hogar del otro, como en el tren que avanza hacia Auschwitz, se cifra un punto helado. No es un estallido de odio contra el enemigo sino el ejercicio de una racionalidad atroz. Las posiciones de la tortura se sistematizan, éstas están permitidas, aquéllas no. Hay funcionarios, escritorios, memorándums, hay textos. Hay una organización del mal.

Así, la consideración de ciertas políticas del Estado judío puede echar alguna luz sobre el enigma del nazismo. Franz Kafka

-que escribió "En la colonia penitenciaria" o Sigmund Freud –que escribió El yo y el ello– hubieran apreciado la belleza siniestra, conceptual, de que el misterio del verdugo pueda leerse en los actos de los hijos de sus víctimas

¿Qué es ser judío? El núcleo del ser judío subsiste más acá de todo atributo religioso, nacional o comunitario. Ser judío es no renunciar a ser lo que se es; es una opción ética esencial. Y un primer atributo del ser judío, construido en la diáspora, es la conciencia crítica. En rigor, no existe la "irresponsabilidad intelectual": las responsabilidades no se definen en el plano del intelecto sino en el de la ética. En este orden se inscribe la responsabilidad de impedir que, en aras de justificar las acciones del Estado de Israel, la conciencia crítica del judaísmo resulte aniquilada.

#### EL MUNDIAL Romario cree en lágrimas



El Baixinho lloró. El máxi-mo ídolo del fútbol brasileño, el goleador incombustible, El Chapulín aflojó, quebrado ante los periodistas cuando hablaba de su deseo -que no es sólo suvo sino de la inmensa mavoría de la afición brasileña- de jugar el próximo Mundial: Mientras tenga un poco de eseranza voy a dar todo. Hasta donde un ser humano pueda llegar, voy a llegar", dijo emo-cionado el goleador del Vasco da Gama, de 36 años. Romario pidió disculpas "por alguna cosa que pueda haber hecho" al entrenador del seleccionado brasileño, el duro "Felipao" Scolari, quien alegó cuestiones "técnicas" y "tácticas" para marginarlo del equipo. "Ninguna actitud mía y nada de lo que dije en el período de esa nueva comisión técnica reprueban mi presencia en el grupo. Pero aun así me gustaría pedir disculpas por alguna cosa que pueda ha-

ber hecho o dejado de hacer",

dijo el delantero.

# Meolans es finalista en el Mundial de Moscú con mejor tiempo y record

mejor tiempo. Superó a Mark Foster, recordman del mundo, y al favorito Alexander Popov.

noticia en Rusia y en el mundo. Dos días atrás fue el turno inicial de Georgina Bardach, que con 18 años ganó la medalla de bronce al entrar tercera en la final de los 400 metros medley. Ayer, el cordobés José Meolans relegó a los mejores nadadores del momento en el Mundial de Pileta Corta (25 metros) que se está disputando en Moscú, al acceder, con un record personal y el tiempo más bajo, a la final de los 50 metros libre que se disputará hov.

En una actuación sobresaliente, Meolans concretó la meior marca de su vida en la distancia, al detener el cronómetro en 21s.47/100, registro con el que postergó, entre otros, al inglés Mark Foster (que posee en la actualidad el record mundial) y al legendario ruso Alexander Popov, múltiple campeón mundial y olímpico. Con ese tiem-po, el nadador cordobés lideró las tandas semifinalistas de la prueba v accedió a la final, que se disputará hoy, cerca del mediodía ar-

No es la primera vez que el librista consigue meterse bien arriba, entre los mejores de la espe cialidad, ya que había obtenido una medalla de plata en el Mun-dial de Pileta Corta de Hong Kong, también en los 50 metros libre. La marca que el argentino consiguió ayer superó con amplitud su mejor tiempo en la distancia (21s.75/100) y quedó apenas tres décimas por encima del record sudamericano, que posee el brasile-ño Fernando "Xuxa" Scherer. El record mundial en los 50 metros libre pileta corta está en manos de Foster, con 21s.13/100. El nadador británico se ubicó hoy en el tercer puesto de la clasificación, con 21s.65/100.

Por su parte, otra representante argentina, la mendocina Florencia Szigeti, logró un record sudameri-cano en los 100 metros libre, aunque luego quedó eliminada en las semifinales de la competencia. La librista consiguió un registro de 55s.33/100 en la serie eliminatoria. Luego, en una de las semifinales, terminó en el 16º lugar, quedando fuera de la final a disputarse hoy.



Meolans llegó al Mundial de Moscú con aspiraciones de podio. Hoy, cerca del mediodía, el cordobés puede sorprender en la final.

#### Finalistas en 50 metros libres

1)	21s 47	José Meolans (Argentina)
2)	21s 66	Alexander Popov (Rusia)
3)	21s 77	Mark Foster (Gran Bretaña).
4)	21s 78	B. Kizierowski (Polonia).
5)	21s 86	O. Volinets (Ucrania).
6)	21s 89	Salim Iles (Argelia).
7)	21s 90	Brett Hawke (Australia).
8)	21s 96	Ashley Callus (Australia).
9)	22s 10	F. Dutillieux (Francia).
10)	22s 14	Jason Lezak (Estados Unidos).
11)	22s 15	Scott Tucker (Estados Unidos).
12)	22s 16	Johan Kenkhuis (Holanda).
13)	22s 18	Raphael De Thuin (Brasil).
14)	22s 23	Stefan Nystrand (Suecia).
15)	22s 23	V. Shyrshov (Ucrania).
16)	22s 25	Riley Janes (Canadá).

POR LA DUODECIMA DEL CLAUSURA

### Dos en el sube y baja



Arbitro: Héctor Baldassi



Siga, siga... El Clausura in-clausurable llegó a la docena de fechas. En el primer adelanto, el ascendente Banfield (18 puntos) recibirá esta noche a un Ĥuracán (15) desconcertado y desconcertante, en un partido clave para ambos equipos urgidos por la necesi-dad de evitar la zona de promoción. Banfield, con 36 puntos en los 30 partidos que disputó hasta el momento en esta temporada, si logra un triunfo superará a Huracán en el promedio y complicará seriamente al conjunto de Brindisi. En caso de obtener una victoria, el equipo de Luis Garisto tendría un coeficiente de 1,258 y Huracán (divide por dos temporadas) bajaría a 1,217. De ahí la importancia del partido.

En el plano futbolístico, vuel-ven Sinisterra en el local y Mor-quio en el Globo. Los de Garisto vienen de ganar dos al hilo, con Lujambio goleador del torneo y Jiménez y Leiva en buen nivel; los de Brindisi alternan buenas y muy malas: el fútbol lujoso de Montenegro v Luis González no se compensa con una defensa frágil.



#### ARGENTINA EN LOS CUARTOS DE FINAL DE LA COPA DAVIS

# Croacia es un rival accesible

Llegó la hora de la gran oportunidad. El equipo argentino buscará clasificarse por sexta vez en su historia para las semifinales de la Copa Davis, cuando a partir de las 14 se enfrente a Croacia. El conjunto capitaneado por Alejandro Gattiker parte como amplio favorito para quedarse con la serie, sobre todo por la ausencia en los singles de Goran Ivanisevic. En el primer turno, Gastón Gaudio, 60º en el ranking y número dos de Argentina, se medirá con Ivan Ljubicic, el mejor de los visitantes, mientras que luego Juan Ignacio Chela jugará con Ivo Karlovic.

El plantel argentino está muy confiado y acepta sin inconvenientes el rol de candidato. Luego de superar la misma situación ante Australia, los jugadores locales están convencidos de que no se puede dejar escapar la ocasión. Por eso se entiende la confianza que demuestra Gastón Gaudio: "Creo que tenemos chances concretas de ponernos 2-0 nel primer día y dejar la serie prácticamente definida. Estamos jugando muy bien, con mucha confianza, y si bien Ljubicic es un rival de cuidado, sobre arcilla y en Buenos Aires no creo que pueda ganarme", remarcó Gaudio, quien se mantiene invicto en Copa Davis al cabo de siete presentaciones.

Más allá del optimismo de Gaudio y su gran actualidad tenística, su tarea no será sencilla. De acuerdo con la visión de Gattiker, Ljubicic "es el rival a vencer". Además, en el historial entre ambos el croata mantiene una ventaja de 2-1, con dos triunfos consecutivos en los dos últimos cruces. Ljubicic, de 22 años, está 37º en el ranking y el año pasado ganó su único torneo de ATP. Sin

### Lo que viene o que vendría

Es muy importante vislumbrar las alternativas: cómo sigue el cuadro de la Copa Davis. En caso de vencer a Croacia este fin de semana (ver cuadro), el rival de Argentina en las semifinales del Grupo Mundial saldrá del match entre Rusia y Suecia, que se disputará en Moscú sobre polvo de ladrillo. Hoy, en la prime-ra jornada, se medirán Yevgeni Kafelnikov con Thomas Enqvist v Marat Safin con Thomas Johansson. Al equipo argentino le conviene el triunfo sueco, ya que en ese caso las semifinales se jugarían en Buenos Aires. Si ganan los rusos, el encuentro se-ría en Moscú, aunque la superficie elegida seguramente sería ce-mento. Además de esos dos encuentros, hoy comenzarán las otras dos series por los cuartos de final. En París, Francia recibirá sobre carpeta a la República Checa, mientras que Estados Unidos jugará en Houston, sobre elegido césped, ante España.

La jornada inicial arranca a las 14 en el Buenos Aires Lawn Tennis con Gastón Gaudio-Ivan Ljubicic y Juan Chela-Ivo Karlovic. Sin Goran Ivanisevic en el single, Croacia llega debilitado.



Al equipo argentino se le presenta una posibilidad inmeiorable de acceder a semifinales.

embargo, el marco en esta ocasión será diferente. Gaudio ya demostró una motivación muy especial en Cona Davis.

Luego será el turno de Juan Ignacio Chela. Tras el triunfo sobre Andrew Illie que cerró la serie ante Australia, el tenista de Ciudad Evita ahora tendrá la responsabilidad de actuar como número uno, en reemplazo de Guillermo Cañas. "Es un hermoso desafío que hayan confiado en mí para representar al país, por lo que espero ratificar mi buen momento en el circuito y que la gente distrute", comentó Chela, que llega en un gran momento personal. Está undécimo en la carrera de campeones y accedió a los cuartos de final de Key Biscayne, donde cayó con el chileno Marcelo Ríos.

Su rival será el gigante Ivo Karlovic, el reemplazante de Ivanisevic. Karlovic, 23 años, 189º en el ranking y 2,08 metros, es el jugador más alto del circuito internacional y tiene más pinta de basquetbolista que de tenista. De acuerdo con la opinión de Cañas – el único argentino que lo enfrentó–, "Karlovic tiene un gran saque, revés con slice y una muy buena derecha, pero es un poco torpe para desplazarse". Lo concreto es que más allá de las virtudes que pueda mostrar Karlovic, Croacia perdió muchísimo con la baja de Ivanisevic, que por ahora sólo intentará jugar el dobles. Claro que para Argentina es la gran ocasión para meterse en semifinales del Grupo Mundial, un logro que no se consigue desde 1990, cuando se perdió 5-0 con Australia.

# Cuartos de final Semifinal Final Argentina Croacia Rusia Suecia Francia Rep. Checa EE.UU. España

DESVINCULACION "DE COMUN ACUERDO"

### Griguol se fue de Unión

Carlos Timoteo Griguol se quedó sin trabajo. La muy mala campaña que hizo al frente de Unión provocó ayer su desvinculación. El presidente de la comisión de fútbol del equipo santafesino, Rafael Diz, dijo que la drástica determinación "se tomó de común acuerdo entre las partes" y agregó que a Griguol se le pagarían "la totalidad de sus haberes hasta la fecha". Con esta dimisión, ya son ocho los técnicos de Primera División dados de baja en menos de una docena de fechas del Clausura.

Griguol asumió a principios de 2002 y firmó un contrato de un año de duración. Pero la dura derrota del miércoles como local y por 2-0 ante Nueva Chicago —rival directo en la lucha por no descender— enfureció a los hinchas, causó malestar entre los directivos, generó incidentes en las tribunas y precipitó el desenlace. "El Viejo" logró 9 puntos en once fechas con apenas dos triunfos, tres empates y seis derrotas. Marcha último con 9 unidades y si el torneo finalizara hoy estaría jugando la Promoción, ya que tiene el tercer peor promedio, sólo por encima de Belgrano y Argentinos. El plantel quedará a cargo, por ahora, de Frank Darío Kudelka, quien manejaba las inferiores. Hay quien pide a Pumpido, pero no hay plata para traerlo de Paraguay.

#### Milaneses derrotados



El Inter, dirigido por el argentino Héctor Cúper, perdió como local 1-0 con el Feyenoord, mientras que el Borussia Dortmund goleó 4-1 al Milan, en los partidos de ida por las semifinales de la Copa UE-FA. Inter cayó en San Siro con un gol en contra del defensor colombiano Iván Córdoba, en un partido en el que Ronaldo volvió a jugar 20 minutos. En Dortmund, el Borussia goleó a Milan con tres tantos del brasileño Amoroso y el restante de Joerg Heinrich.

#### Dos fechas al Burrito

Ariel Ortega fue suspendido anoche por dos fechas a raíz de su expulsión frente a Newell's, por lo que no podrá jugar ante San Lorenzo por la duodécima jornada del Clausura. Ahora el técnico Ramón Díaz deberá decidir si el juvenil Maximiliano López o Juan Esnaider acompañarán a Fernando Cavenaghi en el ataque. En otras sanciones, el defensor Horacio Humoller recibió tres partidos de suspensión, mientras que Carlos Tévez, Javier Pinola y Juan Manuel Azconzábal quedaron inhabilitados provisoriamente.

#### Guil va por Pellegrini

El presidente de San Lorenzo, Alberto Guil, aseguró que hablará el "30 de mayo próximo" con el entrenador Manuel Pellegrini para que el técnico se quede en el club. "Queremos que Pellegrini se quede en San Lorenzo y por eso vamos a reunirnos con él cuando termine su contrato. Será en esa fecha porque en este momento no tenemos cará para sentamos a conversar sobre su futuro, cuando todavía estamos atrasados en sus honorarios", expresó Guil.

### Gimnasia no es Minardi

El entrenador de Gimnasia, Carlos Ramacciotti, reveló anoche que les pidió a sus dirigidos que mantengan la tranquilidad ante la chance de pelear el título. "Estoy notando que los jugadores están muy ansisoss y por eso les dije a todos que tengan los pies sobre la tierra. Hay que ser conscientes de que River está firme y es como si arriba nuestro estuviera la Ferrari de Schumacher. Nosotros no somos un Minardi, pero sí un Williams", comparó el técnico.

<b>Quiniela Nacional</b> (I-8-K-N) Matutina					
dim	HEM IN	LIM	(H8-1	(-N) M	atutina
1	7952	8	5822	15	6312
2	5552	9	1618	16	5478
3	1726	10	5631	17	3656
4	5871	11	6460		0000
5	5704	12	1094	18	5915
6	8322	13	0902	19	4532
7	2329	14	1966	20	0493

Qui	niela Na	Cion	al (A-D-	N-P) V	espertin
1	1092	8	9383	15	4001
2	2543	9	2088	16	3625
3	3910	10	.8925	17	5965
4	2699	11	0610	18	3044
5	0627	12	8226	19	8203
6	8541 2253	13	1926		
1	2203	14	7667	20	3989

Qui	niela Be	maei	rense	Vesp	ertina
1	6289	8	2026	15	0207
2	3880	9	9882	16	2741
3	1301	10	4128	17	8208
4	1352	11	4903	18	5553
5	4939	12	7010	1	
6	3447	13	9318	19	3941
7	6359	14	6472	20	4412

Quiniela Nacional (F-J-K-T) Noctuma					
1	4851	8	7725	15	5047
2	8851	9	3247	16	9508
3	4725	10	1254	17	2302
4	9662	11	7284	18	5901
5	8306	12	1064	10	
6	8057	13	0334	19	3162
7	5689	14	3968	20	2398

Quiniela Bonaerense Noctuma					
1	0698	8	6979	15	8228
2	7819	9	2115	16	7175
3	1666	10	1312	17	0164
4	3270	11	9563		
5	9399	12	0195	18	1590
6	5306	13	7824	19	1180
7	8930	14	2807	20	3584

## Como "Los Simpsons", pero en versión carne y hueso

MTV estrena este fin de semana "The Osbournes", un reality show que se mete en la casa de Ozzy Osbourne, ex líder de Black Sabbath, referente del heavy metal satánico y maniático de tiempo completo.

**Por Roque Casciero** 

La inmensa mayoría de los seguidores de "Los Simpsons" seguramente habrá atesorado la ilusión de, algún día, conocer a una familia como la que componen Homero, Marge, Bart, Lisa y Maggie, pero de carne y hueso. También es probable que más de un productor de televisión se haya relamido durante años calculando las ganancias que podría generar encontrar unos tipos así. Pues bien, MTV los halló. Y no tuvo que hacer ningún casting especial: simplemente le alcanzó con ver los resultados que había dado filmar a la familia de una estrella de rock para un programa anterior. "The Osbournes", que la señal de cable estrena este domingo a las 21, es un reality show con tanto de realidad como de espectáculo, porque retrata el día a día de Ozzy Osbourne, su esposa Sharon y sus hijos Kelly y Jack. O sea, personas comunes —y a la vez personajes de lo más extravagantes— que pueden provocar carcajadas por ser como son. Con eso les sobra.

El Homero de la familia es Su Majestad Satánica Ozzy Osbourne, rockero descontrolado si los hay. Es milagroso el solo hecho de que Ozzy siga con vida después de las toneladas de drogas y océanos de alcohol que pasaron por su cuerpo, aunque a eso le agregó detalles como el de morder un murciélago con rabia durante un concierto. Pero su fama no sólo está basada en los excesos: en buena medida, es responsable de la existencia del heavy metal. Ozzy lideró Black Sabbath, banda fundamental del género tanto por su música pesada y cautivante como por su iconografía repleta de imágenes satanistas y sus shows impactantes. Como solista, el cantante también logró buenos trabajos (especialmente cuando lo acompañaba el guitarrista Randy Rhoads), aunque en muchos momentos su carrera se convirtió en una especie de



Ozzy, Sharon, Jack y Kelly. ¿Una familia muy normal?

farsa. De todos modos, Ozzy siempre se las arregló para mantener su status de estrella, para seguir siendo un showman espectacular (cosa que sus fans argentinos pudieron apreciar en directo) y para vender millones de copias de cada uno de sus discos.

Con todo lo que tiene de personaje un tipo capaz de morder un murciélago vivo, el resto de los Osbourne no le van en zaga. Sharon también es su manager desde que el cantante inició su carrera solista y organizó el exitoso festival itinerante Ozzfest. Ella es, claramente, la columna en la que se sostiene la familia. Aimee, la mayor de las hijas, se negó a aparecer en el reality show. Y recibió la justifi-cación de papá Ozzy: "No quería que se la asociara con nosotros, los lunáticos". Kelly (16) y Jack (15) se ajustan bastante bien a esa descripción. Como dos típicos adolescentes, se pelean todo el tiempo, se pintan el pelo o se hacen cortes ridículos, y son los encargados de explicarle al padre cómo se usa un control remoto. Pero, además, suelen andar con cuchillos y arman caias de mudanzas con rótulos como cosas muertas". Lógico: más de una vez fueron esos chicos quienes ayudaron a entrar a casa a un

Dato: Este reality show es también una comedia verídica, en que Ozzy da rienda suelta a su histrionismo, a pesar de que los que excesos hicieron mella en su físico.

Ozzy a punto de desfallecer. El reality show de MTV –que en Estados Unidos siguen 30 millones de personas, record para un programa de cable— es también una comedia verídica en la que Ozzy da rienda suelta a su histrionismo, a pesar de que sus excesos hicieron mella en su físico. Verlo perseguir a un gato extraviado o besando a su mujer (para el enojo de Jack) y a sus perros no hacen más que desmitificar un poco su figura. Desde ahora, en la mente de sus fans deberá convivir la imagen del showman bestial con la del Osbourne de entrecasa, el que anda en cueros o el que no sabe cam-biar los canales del televisor. Pero, como Ozzy es Ozzy, también anda por la casa con una escopeta y putea a mansalva (como para establecer un record de beeps cen-sores en la historia de MTV). Cuando le preguntaron por qué su familia había aceptado que técnicos, cámaras y micrófonos se metieran en su vida desde octubre del año pasado, Sharon aseguró: 'Simplemente pensé que Estados Unidos necesitaba ver lo que es una familia normal".

ANDY CHANGO,

## "Yo no

Por Pablo Plotkin

Andy Chango está tomando una gaseosa en un bar de Palermo, a una cuadra del canal de TV en que concretó sus últimos aportes a la gesta cannábica. Se le acerca una mujer de unos 40 años, teñida de rubio, bien, arreglada. Lo aborda: "Disculpá, vos aparecés en la tele, ¿no? Hablás a favor de la marihuana y todas esas cosas...". "Sſ", asiente Andy. "Bueno, tené en cuenta que hay chicos que te están escuchando, entre ellos mis hijos. No me gusta nada lo que hacés. Quiero que lo sepas. Yo también tengo derecho a decir lo que me gusta y lo que no", dice, algo nerviosa. Chango contesta: "Sſ, pero no estamos en un programa de tele, y ésta es mi vida privada, así que andá y contale tu problema a tu psiquiatra". La rubia parece espantada. "Creo que sos más loco de lo que parecés. Si eso fuera posible", concluye, y abandona el bar. "Parece que sſ", admite Chango, y después vocifera: "¡Vos no sos la clase de idiota que parecés!".

El hecho de que a Andy Chango se lo conozca como al tipo "que apa-rece en la tele defendiendo la marihuana y todas esas cosas" se debe a un puñado de razones: diversión, convicción por la causa de la legalización, necesidad de promoción y dinero rápido, como admite. Radi-cado en Madrid desde hace varios años, Andrés Fejerman tiene tres discos como solista-Andy Chango, Las fantásticas aventuras del Capitán Angustia y Grandes éxitos en familia-, ya grabó el cuarto y consolidó un público más o menos leal en el circuito español. Astuto catalogador pop-rocker del desenfreno, es un artista ignorado por la industria musi-cal argentina, acaso por sus letras tan escandalosamente explícitas. Así fue como encontró un lugar en los medios mediante su defensa al consumo de drogas, entre otras libertades. Primero en el programa de Samuel Gelblung, después en el de Lucho Avilés y recientemente en el de Mauro Viale. Y todo para promover los conciertos que concreta en sus visitas, aunque eso le signifique una causa iniciada por el Comfer.

-La intervención en "Indomables" volvió a generar un pequeño revuelo. ¿Conocía a Mauro Viale?

-Sabía que era un espanto, pero vuelvo a creer que el resultado de esas apariciones es positivo. En la calle algunos me dicen que digo cosas que otros no dicen, ven valentía Lo que nunca me pasó con mi música, por no estar en las radios, me pasó yendo a esos programas. Mi meta final no es ser panelista de TV, es que me conozcan y se acerquen a ver un concierto. Pero después de darle vueltas al asunto, me di cuenta que genera cosas positivas, a pe-sar de que toda surja de un programa negativo. Defender la legalización del porro es una causa que siem-pre apoyo. Pero no soy un valiente. Simplemente hablo de más, me me to en problemas y me voy corrien-do. Sí defiendo la libertad de pensamiento. En ese sentido sí soy valiente. Y la legalización es una causa que tiene su profundidad. Las cárceles argentinas están llenas de chicos pre sos por tener porro. En un país lleno de políticos ladrones y violentos, que le arruinen la vida a un chico por eso me parece un atropello a la razón. Quiero decir que aparte del circo y de la bromita, y de ir a un programa





Mariano Grondona y su equipo



#### FL ROCKER QUE ESCANDALIZA HABLANDO DE DROGAS

# soy otro payaso televisivo"

Argentino radicado en España, Andy se convirtió en figura recurrente de los programas de la tarde con su discurso sobre la marihuana. "Voy a la tele porque me viene bien la plata pero me interesa el debate", cuenta.

grasa y estar chispeante para alegrar a algún amigo, hay un tema de fondo que me interesa.

Èl problema es que, al momento de plantear un debate inteligen-te, no parece haber interlocutores

-Esta vez yo no quise discutir. Planteé que iba a llevar un video hecho en el País Vasco sobre un concurso de agricultores de cannabis. Lo iba a presentar y no se iba a hablar. Después, como siempre en esos programas, todo es un poco engañoso: terminan hablando y yo termino contestando. Pero no era el plan inicial. El plan era ir con (el abogado) Joe Stefanuolo, pedir dos interlocutores válidos y plantear el debate. De cualquier modo, me conformo con que alguna gente se divierta y que se puedan empezar a pelar cosas en ese terreno. Es tranquilizador.

-También dijo al aire que sólo

-Yo había aclarado que, para ha blar, me tenían que pagar. Bajé del avión con 30 pesos y vine al progra-ma con el video para tener plata para invitar a mis amigos, que están pobres. Me acababa de mudar, tuve separaciones y cosas que me dejaron bajo cero. Llegué, vendí el video, me gané unos pesos. Después dije: "Para hablar me tienen que pagar mu cho más, porque no tengo ganas". A los programas berretas voy por un cúmulo de cosas: me interesa defender la causa cannábica, me viene bien ganarme unos pesos y promocionar el concierto. Pero yo no soy otro payaso de la televisión.

-El primer disco era dedicado a las drogas; el segundo a las conse-cuencias de los excesos. ¿De qué trata el próximo?

-Es muy lindo, es muy diferente a los demás. Me fui a la sierra cuatro meses, a casa de mi hermana, y compuse en un sitio donde entraba el sol, cantaban los pajaritos, me fumaba un porrito. Entonces el material quedó muy cálido. Por primera vez tengo canciones que no hablan de la noche. Hay canciones como "A la sierra me voy", muy bucólica. Estoy disfrutando de una libertad compositiva total.

-¿Extraña algo de los tiempos en que integraba Superchango en Argentina?

Extraño la vida cotidiana rodeada de amigos. Eso no se puede reconstruir tan fácilmente. En Madrid tengo amigos muy buenos, pero hay algo que me une mucho más a los chicos de aquí. Es una vida en común y una manera de ser que exis-te, y que es argentina. Me fui quemado por los defectos del país, olvidándome de sus virtudes. Necesité tres, cuatro años para empezar a añorar la afectividad, la manera de que rerse entre los amigos, el sentido del



Chango provocó escándalos varios con Gelblung, Avilés y Viale. "Aparte del circo y la bromita, hay un tema que me interesa", alega

humor. Acá me río permanentemen-te. Allá tengo que hacer los chistes yo, y que se rían los demás.

-Pero siguen emigrando argen-

-Todo el tiempo. Me mudé a un pueblo perdido en las sierras de Madrid y ya tengo cinco amigos argentinos: Fernando Lupano, Tito Losa-vio, mi amigo Antonio, Dani el de la pizzería. Lo tenemos todo: uno tiene un estudio, otro el bar, otro la pizzería, yo la huerta. Pronto vamos a ser autosuficientes

-¿Cómo encontró Buenos Ai-

-Noto en general un puntito más de tristeza, lo cual no me parece que esté mal. Hay dos reacciones: la eu-foria y la tristeza. Yo, que soy un eufórico viejo, últimamente prefiero la tristeza. Una tristeza bien entendida: bancarme las cosas por su nombre, y no hacer esa alquimia de "como estoy jodido me voy de joda y me

11.00 11-SABOR A MI. -KUNG FU. 7-TV REGIONAL 9-EL MANANTIAL 11-DAR ES DAR.

2-IMPACTO A LAS 12. 7-NOTICIERO 7 (C.C.). 9-AZUL NOTICIAS.

11-TELEFE NOTICIAS. 13-MARIANA DE CASA 7-SIEMPRE ASI 9-LOS BUSCAS

11-DADYVERTIDO. 13-EL NOTICIERO DE SANTO. **ESPECTACULO** 

7-CLASICOS DEL CINE. 9-RUMORES. 13-GRANDIOSAS.

14.30 11-MARU A LA TARDE.

15.00 13-LAS CORTESANAS.

16.00 2-VA POR VOS, PARA VOS. 7-TV EDUCATIVA. 9-VENITE CON GEORGINA. 11-ME LLAMAN LOLITA DRA. QUINN.

17.00 7-DIGIMAX. 11-YO SOY BETTY, LA FEA. 13-POLILADRON. SEGUNDO AÑO.

17.30 9-SABRINA. LA BRUJA

9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE. 15-00 2-ENTRE MORIA Y VOS. 7-PULGAS DE VERANO. 11-VAMOS A GANAR. 13-SIEMPRE LISTOS.

9-BLOOPERMANIA. 19.00 2-AMERICA INFORMA 7-NOTICIERO 7 (C.C.). 9-AZUL NOTICIAS. 11-PEDRO, EL ESCAMOSO. 13-GASOLEROS.

2-INDOMABLES. 7-D7. 11-LOS SIMPSONS



os Simpsons", a las 20 por

13-TELENOCHE.

9-POPSTARS-LA HISTORIA

20.30 11-CINE.

21.00 2-FUTBOL EN VIVO: Banfield vs.

Huracán. 7-PINKY Y LA CONVERSACION. 9-ESPECIAL HORA CLAVE. 13-SON AMORES.

22.00
7-LA HUMANIDAD.
11-FRANCO BUENAVENTURA,

13-EL PELICULON.

2-DESPUES DE HORA.
7-CAZADORES DE
ATARDECERES.
9-MEMORIA.

11-PNP. 23.30 7-TV REGIONAL.

9-AZUL NOTICIAS 0.05 13-EN SINTESIS.

13-CINE DE TRASNOCHE: "Sin con-

### TVeoTveoTVeoTveoTVeo



De Franco Zeffirelli 20.10 por Europa Europa

El profesionalmente empalagoso Franco Zeffirelli, que venía de adaptar para al cine clásicos de clásicos como *Hamlet* y *Otelo*, se mete con una de esas historias lacrimógenas que siempre tienen un público, preferente-mente femenino. Esta se centra en una joven huérfana que es. abandonada en una lúgubre escuela de niñas. Con el paso del tiempo, se convertirá en institutriz de los hijos del elegante Edward Rochester, quien prontamente se convierte en su amor imposible, y finalmente en su salvación.



EL IMPERIO DEL SOL

La Segunda Guerra Mundial fue el contexto elegido para esta historia que, a diferencia de otras producciones bélicas, está centrada en las vivencias de un niño, Jim (Cristian Bale), a quien la batalla tocó de cerca. Precisamente esa concentración en la historia del pequeño es la seducción de este film que, desde su calculado desarrollo hasta el final, muestra una impecable pericia profesional. Esa habilidad sirve para mostrar de modo crefble la atroz realidad que llevará trágicamente al niño hasta



PELIGRO EN LA NOCHE De Ridley Scott

El detective de la policía de Nueva York Mike Keegan (Tom Berenger) es asignado para custodiar a una sofisticada muier de Manhattan. Su poca experiencia le jugará en contra cuando el caso se complique y se desdibujen los límites entre buenos y malos. En lo que ya constituye una constante del género, un caso tan comprometido lo colocará al borde de la separación de su cándida esposa (Lorraine Bracco), cuya paciencia tiene un límite. Del director de Thelma & Louise v de Alien y Blade Runner.



PERSIGUIENDO EL CRIMEN

Opera prima del director de Rushmore y Los excéntricos Tenenbaum, el film cuenta la historia de dos amigos que comparten una le-ve demencia. Anthony (Luke Wilson) huye del psiquiátrico con una soga de sábanas atadas el mismo día que le dan el alta, sólo para conformar a su amigo Dignan (Owen Wilson), fanático de las misiones imposibles. De ahí en más, los muchachos robarán y se lanzarán a la ruta para unirse a Los Pendencieros del Césped", un grupo de pintorescos jardine ros-asaltantes comandado por Mr. Henry (James Caan).



#### BANFIELD - HURACAN EN

San Lorenzo vs. River - En Vivo - El Quinto Partido - Codificado - Este Domingo 17 hs. - Por TyC Max

CableVisión

#### Premio al San Martín

La Sociedad General de Autores de España (SGAE) otorgó al Teatro San Martín argentino el Premio Iberoa-mericano de las Artes Escénicas. La distinción es la variante internacional del Premio MAX de las Artes Escénicas que la institución ofrece todos los años a las actividad en España, que se denomina así en homenaje a Max Estrella, protagonista de la obra *Luces de bohemia*, de Ramón del Valle Inclán, que el San Martín produjo en 1999. El lauro será entrega-do durante una gala en Valencia el próximo lunes 15, en una ceremonia que se emitirá por televisión a España y América latina, y para la cual el director general y artístico del Complejo Teatral de Buenos Aires, Kive Staiff, fue especialmente invitado. El delegado en la Argentina de la SGAE, Juan Carlos Angaramo, expresó su "profun-da satisfacción" por la designación. "Adherimos con entusiasmo a la iniciativa que surgió en España para otor-gar al San Martín este pre-mio honorífico por la activi-dad desarrollada el pasado año y por su prestigiosa tra-yectoria", dijo. "Hemos destacado desde aquí los esfuer-zos que se realizan para mantener la calidad y el nivel de sus propuestas escénicas, aún en un marco económico desfavorable y sumamente difícil que presenta hoy la Argentina. El premio es el reconocimiento que se hace al San Martín por su aporte a la cultura hispanoamericana",

# Quinientos años después, un nuevo retrato del viejo Hernán Cortés

En "El inventor de México", Juan Miralles plantea que la historia ha sido esquemática e injusta con la figura del conquistador.

Desde Madrid

Basándose en testimonios de primera mano, yendo a las fuentes originales, investigando durante cerca de 20 años y prescin-diendo del todo de la bibliografía anterior, que considera preconcebida cuando no contaminada por el indigenismo o el hispanismo, Juan Miralles (Tampico, 1930) ha re construido la compleja biografía de Hernán Cortés (Medellín, 1485 Castilleja de la Cuesta, 1547). De paso reescribió también la historia del nacimiento del México moderno y mestizo. El libro, editado por Tusquets, se titula Hernán Cortés, el inventor de México. Este libro de 688 páginas, que prescinde de notas a pie de página para aumentar su pegada divulgativa (se lee como una novela, a ratos negra y otros de aventuras), fue publicado en México y España el año pasado, pero aca-ba de valerle a su autor la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica, distinción que José María Aznar le otorgó hace unos días en Madrid.

El objetivo del libro, dice Mira-lles, fue hacer tabla rasa de "anteriores engendros biográficos" sobre el conquistador y "subrayar el fac-tor humano" de la fascinante historia de Fernando Cortés Monroy Pizarro Altamirano, hidalgo de la vi-lla extremeña de Medellín que mar-

chó a América cuando contaba 20 años. Lo primero que hay que de-cir es que Miralles no pinta al cristianizador de los aztecas como a una hermanita de la caridad, aunque el texto desprenda admiración hacia "Fue un conquistador. Ahorcó a rebeldes, cortó dedos de los pies a sus enemigos, amputó las manos a los espías y quemó al hijo de Moctezuma y al menos a 17 más", explica Miralles. "A la hora de poner la mano fue durísimo, de un rigor y una crueldad innecesa-rios. Pero hay que entender que se enfrentó a un pueblo, el azteca, que era uno de los más sanguinarios del mundo, que hacía sacrificios humanos, desollaba a la gente, la some-tía a suplicios. Todos los indígenas que los aztecas habían esclavizado lo apoyaron, porque su esclavitud era menos cruel. Cuando se marchó por un tiempo, celebraban su regreso por todo lo alto, recordando los desmanes de sus capitanes. Y nunca tomó represalias contra los gue-rreros que lo enfrentaron..."

La familiaridad con que Miralles habla de Cortés y su tiempo es asombrosa. Quizá sea porque las fuentes básicas del libro son "siete u ocho personas que conocieron muy bien a Cortés, ocho más que vivieron próximos y algunos cronistas de Indias". Entre ellos, Miralles toma como hilo conductor los relatos de fray Bartolomé de las Casas (doble testigo privilegiado: de las conspiraciones en palacios

CLASE UNICA TRIO

Alejandro Herrera, bajo Rubén Duca, batería Quique Roca, piano

Presentando su CD " Jazz Latino" de composiciones

propias y donde toca como

invitado Luis Salinas Sábado 6 de abril 23 horas \$ 5

GUILLERMO

ROMERO TRIO

Guillermo Romero, piano Hernán Merlo, contrabajo Oscar Giunta, batería

Recreando repertorio de temas propios y versiones originales de Standards.

Miralles quiso "subrayar el factor humano" del conquistador. El libro no oculta sus crueldades, pero le abre otros créditos

de las escaramuzas al pie de cruz) de Bernal Díaz del Castillo (un soldado raso que narra la historia desde lo más bajo del escalafón). desde lo mas bajo del escatatori.

Y los contrasta con lo mucho que escribió Cortés, con los "telegramas de prensa" que redactaba el "corresponsal del Vaticano en España" (Pedro Mártir de Anglería) con las Historias de Indias, de Gómara, Oviedo o Cervantes de

Diplomático licenciado en Políticas por la UNAM, Miralles empezó a pensar en la conquista de México "desde muy joven, cuando paseaba a caballo por la sierra de Puebla. Veía que era una gesta extraordinaria, una de las más grandes de dinaria, una de las más grandes de la humanidad. Y me extrañaba que la historia mexicana se hubiera congelado, distorsionada, en los murales de Rivera, Orozco y Siqueiros, pintores de la época estalinista, pinceles dogmáticos. A eso se sumaron los funcionarios historiadores, que escribían libros de texto tan po-líticamente correctos que llegaban a pintar a la española Josefa Ortiz con facciones indígenas. Esa mino-ría, que tuvo el poder, escribió la historia y creó la gran confusión del mestizaje mexicano: el que es moreno desciende de los indios, el que no, de los españoles'

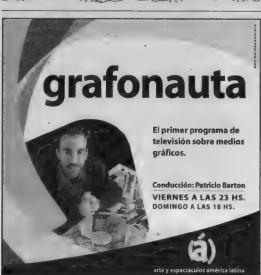
Miralles quiso luchar contra la mala prensa de Cortés - "nadie se acuerda de la sangre que derrama-ron Napoleón o César"- y luego descubrió "un hombre excepcional que participaba en el trazado de las ciudades, construía astilleros, manejaba la pluma, legislaba, era gran marinero, caballista excelente, es tratega y planeador y que además de luchar en primera línea tenía mucha visión del Estado. Su ambición fue ir siempre adelante, adelante. Y murió pensando en la conquista de China. Nada lo paraba". Pero hay

Guerra: "Fue durísimo, de un rigor y crueldad innecesarios. Pero se enfrentó a un pueblo, el azteca, que era uno de los más sanguinarios del mundo".

más, incluso intimidades. "No creo que conociera el amor, aunque con Leonor Pizarro tuvo una historia estable, larga y tranquila. Su vida familiar fue un desastre. Y su relación con Juana de Zúñiga, la marquesa analfabeta, fue frigidísima." po de carne y hueso, con bastón, que recuerda las vacas y los potros de su infancia. Ese es el Cortés que pre fiere Miralles: "Es que no sólo fue el guerrero vestido de hierro de los pies a la cabeza. Fue mucho más que eso"

Entre otras cosas, un hombre de vasta cultura que sepultó su juventud entre juegos, lecturas y aventuras galantes en Azúa (una villa de Santo Domingo), mercader y empresario de altos vuelos, tipo calculador, simpático y astuto, jugador empedernido y "bienhablado que nunca blasfemaba ni decía malas palabras". El que no sale tan bien parado es Bartolomé de las Casas. habitual ejemplo de buena fama histórica. "No quiero hablar... Ese santón que habla siempre en tercera persona... Ese clérigo que alteró los diarios de a bordo... Escribió men-tiras monstruosas", dice Miralles. Pero en el libro escribe: "Aunque sólo se hable de su defensa de los indios, de las Casas fue el máximo historiador de la conquista"







PARANA 123 - 6TO PISO , OF. 137 (1037) CAPITAL FEDERAL Tel./Fax: 4375-0129/5706

- **ENVIOS JET-PACK**
- NACIONALES E

PAGO DE SERVICIOS

- **INTERNACIONALES**  MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA **ESPECIALIZADA**

ILo Comecta

- ■DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- **SERVICIOS DE MOTOS** FIJAS Y BICICI ETAS

LUIS SALINAS TOCA MAÑANA CON LOS HERMANOS FATTORUSO

# *'Dejar entrar la inspiración*

Por Diego Fischerman

De nombre secreto entre colegas a referente obligado de la música popular argentina, el camino de Luis Salinas podría resumirse, en sus propias palabras, en el recorrido que va "desde las zapadas interminables en Oliverio hasta sentir, como siento ahora, que si alguien no tiene nada que decir, mejor que no diga nada". A lo lar-go de la charla con **Página/12** esa cuestión -el "tener o no tener algo para decir" - es, junto con la honestidad, uno de los temas recurrentes. Es que para este guitarrista que des-lumbró a Tony Lipiuma (el productor discográfico que capitaneó el regreso de Miles Davis en los 80), que grabó en Estados Unidos con los mismos músicos que habían acompañado a George Benson y de quien hablaron admirativamente todos los músicos que llegaron a Buenos Aires, desde Hermeto Pascoal a Chick Corea, hay pocas co-sas que cuenten más que la since-ridad. "Cuando un músico macanea, se nota enseguida", explica. Mañana y el sábado 13, Salinas

tocará de nuevo en Buenos Aires Junto a él estarán el bajista Daniel Maza y los hermanos Hugo y Osvaldo Fattoruso (será la primera vez en esta ciudad en que los dos estén juntos en el grupo). Los dos conciertos en La Trastienda, ambos a las 23, no responden a la necesidad de presentar un nuevo disco, ni un nuevo grupo, ni nada. Apenas a las ganas de tocar. Y es que estar sobre un escenario con su guitarra es, simplemente, lo que más le gusta y lo hace todo lo que puede. De he cho alguna vez recibió críticas por algo que podría ser confundido con incontinencia o, peor, con falta de autocrítica. Como respuesta saca a relucir lo que dijeron Lipiuma y Benson cuando escucharon por pri-mera vez una grabación suya, to-mada durante un recital: "En vez de decir 'éste no para nunca' dijeronqué de cosas para decir que tiene este pibe"". De todas maneras reconoce que, con el tiempo, fue aprendiendo a elegir más, a dosificar, a resumir. "Eso viene con los años. Uno aprende con los buenos músicos pero también con los malos. Uno se va dando cuenta de qué cosas no deben hacerse."

-Tomando en cuenta sólo los buenos, ¿con cuáles aprendió

-Mis mejores maestros son los discos, y en particular los discos en vivo. Yo toco arriba de los discos. Ahora, los que más me gustan son Django Reinhardt, Benson cuando toca jazz, Joe Pass. Y cuando escucho a Grela me emociono. En general, en la vida como en la música, me engancho con los que dicen la verdad. Y, fuera de mi instru-mento, tipos como Dino Saluzzi, Salgán o Adolfo Abalos marcan un camino. Otro que me enseñó algo importante fue Lobito Martínez, un pianista paraguayo extraordinario, que conocí gracias a Cardozo Ocampo. Una noche, como a las cinco de la mañana, estábamos charlando y yo le contaba que me ponía muy nervioso cuando estaba delante del público. Y él me dice: "No tiene por qué ponerse nervioso, porque la gente no viene a escucharlo a usted sino a la música, y cuanto menos se interponga en-tre ella y la gente, mejor". Y es cierto. Si uno se pone a pensar en uno El guitarrista que empezó siendo un nombre secreto entre colegas, hoy es un referente de la música popular argentina. Después de dos discos grabados en Estados Unidos, estará aquí junto a su grupo.



Luis Salinas tocará mañana y el sábado 13 en La Trastienda, con Maza y los Fattoruso. "No hay que interponerse. Si uno se pone a pensar en uno mismo, no hay música", dice.

mismo, no hay música.

-¿Qué balance hace de sus gra-baciones en Estados Unidos?

Por un lado es indudable que me abrieron caminos. Por el otro, ninguno de los discos que hice allí son, en un sentido estricto, discos míos. La mezcla está recortada, como pasteurizada. Hay momentos en que toqué al mango y eso en los dis-

Verdad: "Mis mejores maestros son los discos... Me emociono con Grela. En la vida como en la música, me engancho con los que dicen la verdad".

cos no está. Creo que a los productores les interesó lo que pudieron escuchar de diferente en mí pero des-pués, a la hora de definir el sonido del disco, trataron que pareciera lo menos diferente posible. Tanto Salinas, que salió en GRP, como Rosario, que fue editado por Universal, suenan bien, por supuesto. Los músicos con los que toqué son ex-celentes. Pero el concepto general no es el mío. En Rosario se llegó al extremo de cortar los solos de Fattoruso y de agregarle a algunos temas unas cuerdas sampleadas. Por ese motivo discutí mucho y al final logré que le sacaran todo lo que le habían agregado y que le pusieran lo que le habían sacado. Pero eso me valió que el disco no saliera en GRP.

co de música argentina, pero la si-tuación económica es dificilísima.

-¿Oué lugar ocupa en su mú-

sica la técnica instrumental?

-Eso lo hablaba una vez con Tomatito. Creo que hay tres etapas en la relación con el instrumento. La primera tiene que ver con lograr manejar la guitarra y no que la guitarra lo maneje a uno, lo cual puede llevarnos toda la vida. La segunda es lograr decir algo con el instrumento. Y la tercera etapa es que eso que decimos sea interesante. Porque también se pueden decir bolu-deces. Lo maravilloso es la inspiración, pero eso no es algo que uno maneje. Hay que estar preparado es-piritualmente para dejarla entrar si llega pero, también, para romperse el alma y ponerlo todo si no viene.

-Muchos músicos populares

suelen enaltecer la simpleza y denigrar el intelectualismo. ¿Cuál es su posición al respecto?

-No hay que ir más allá de lo que uno puede y no hay que hacer cosas para quedar bien con unos o con otros. Hay músicos que, con total sinceridad, tienen un abordaje intelectual. Otros son más intuitivos. Ninguno es mejor que otro, siempre y cuando diga la verdad. B. B. King toca siempre las mis-mas notas pero las toca siempre de manera diferente. En él, la simpleza no es un obstáculo porque se las ha arreglado para decir mucho con muy poquito. Scott Henderson tiebrante. Y eso no lo hace mejor petivo pero eso no es ningún mérito. Tendría que estudiar algunas co-sas porque la cuestión es que no saber el nombre de algunas de las cosas que hago me impide transmitirlas con claridad. Supongo que si supiera escribir música, los músicos yanquis con los que toqué hubieran hecho lo que yo quería y no lo que querían ellos.

#### Música notable

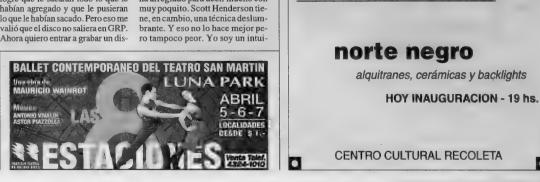
Hoy y el próximo viernes 12, a las 22, se presentará en Notorious (Callao 966) el guitarrista Beto Caletti, con su espectáculo Travessia Brasileira. Y a las 24 Brasil seguirá presente con el show de Agustín Pereyra Lucena junto a la cantante y flautista Adriana Ríos. Los viernes 19 y 26 será el turno del quinteto de Manolo Juárez (él en piano, Junior Cesari en batería, Sergio Lizsewski en guitarra, Leo Bernstein en teclados y Mariano Sívori en bajo eléctrico). El martes 9 seguirá su ciclo el pianista Ernesto Jodos, con Mariano Otero en contrabajo y Pepi Taveira en batería. El 16 estará con el contrabajista Hernán Merlo y el baterista Gon-zalo Chayle y el martes 23 actuará con su sexteto (integrado por Carlos Lastra en saxo tenor, barítono y soprano, Enrique Norris en corneta, Rodrigo Domínguez en saxo alto y clarinete, Merlo en contrabajo y Sergio Ver-dinelli en batería).

#### Sinfónica gratis

Hoy a las 19, en la Bolsa e Comercio (Sarmiento 299), la Orquesta Sinfónica Nacional actuará con entrada libre y gratuita. Dirigida por Carlos Vieu y con la ac-tuación solista de Jorge Pérez Tedesco en cello (integrante del Quinteto CEAMC y del Trío Argentino además de ser miembro estable de la orquesta), interpretará la Obertura de Rienzi de Wagner, el Concierto de Fermina Casanova y la Sinfonía Nº 2 de Tchaikovsky.



MARCIA SCHVARTZ



# "Cuando hago una canción nunca pienso en provocar"

A pesar de esa afirmación, el español Albert Plá escandaliza a sus compatriotas desde hace más de diez años, a base de canciones cáusticas e implacables. Esta noche debuta en la Argentina.

Por Martín Pérez

Ouienes conocen Madrid eracias a las canciones de Joaquín Sabina recordarán la curiosa lista de nombres escondida en uno de sus temas clásicos. "Tirso de Molina, Sol, Gran Vía, Tribunal", se escucha en el estribillo de "Caballo de cartón", y hace falta tener cerca un plano de Madrid para darse cuenta de que son sencillamente cuatro estaciones consecutivas del Metro. "Carabanchel, la Modelo, Herrera de la Mancha; Cáceres 2, Alcalá, Meco, Puerto de Santamaría", es la enumeración que intriga desde uno de los temas del catalán Albert Plá, Y en esa lista yace una buena forma de ubicar a este sorpresivo visitante porteño -que toca hoy en Niceto junto a Andy Chango-con respecto a Sabina dentro del universo de la canción española, Porque, si las canciones de Sabina recorren las estaciones del subte madrileño, las canciones de Plá enumeran los nombres de las cárceles españolas.

Semejante enunciado a modo de presentación le parece algo curioso al propio Plá, que recibe a Página/12 en un oscuro cuarto de un hotel céntrico. Y no dice mucho más. Apenas si regala una sonrisa que, de tanto estar ahí, deja de ser eso, una sonrisa. Y apenas forma parte de su rostro, como su nariz. En la televisión el Real Madrid le gana al Bayern Munich, y Plá apenas si intenta explicar su presencia en la devaluada Buenos Aires. "No hemos

venido a hacer dinero, claro está", dicé el amigo de Chango, que confiesa haberle deslizado en una cena madrileña que quería conocer Argentina y allí surgió la invitación. "¿Por qué quería conocer Argentina? Pues no sé. Por nada en especial. Si Chango hubiese sido uruguayo, le hubiese dicho que quería conocer Uruguay", intenta explicar Plá, que justamente acaba de editar un disco para niños cantado en catalán, titulado Vamos a la cama. "No he conocido mucho desde que estoy acá. Aquí me ve: estoy encerrado en mi habitación viendo al Madrid:... jy yo soy del Barcelona! Creo que sólo hice este viaje para escaparle a veinte días de promoción por la salida de mi nuevo disco en España", confiesa risueño este particular artista, que desconfía de toda clase de entrevistas. Calificado como "cáustico, mor-

Calificado como "cáustico, mordaz e irónico" y considerado en su momento como "el cantautor más polémico de la democracia española" según la prensa de su país, a Plá le gusta desmarcarse de todas sus declaraciones. "Porque después te preguntan sobre lo que has dicho antes, y es todo un engorro", se disculpa. Asomado a la canción hace casi tres lustros, cuando ganó un concurso en Jaen —"soprendiendo a la intelectualidad madrileña", como apunta una nota de El País—, la carrera de Albert Plá lleva apenas cinco álbumes en todo este tiempo, los dos primeros en catalán y los tres últimos -tal vez

los más conocidos—en español. De su discografía en castellano, sin embargo, el más polémico es un cuarto álbum, que su discográfica se negó a editar y permanece inédito. Llamado Veintegenarios, el disco ausente debería ubicarse en su discografía entre el primer disco en castellano—el sorprendente No sólo de rumba vive el hombre (1992)— y el segundo, un homenaje a la obra del casi secreto poeta catalán J. M. Fonollosa.

Bautizado Albert Plá supone Fo-

nollosa (1995), este disco contiene también una formidable versión castellana de "Walk on the wild side" de Lou Reed -rebautizada co-mo "El lado más bestia de la vida"y el que tal vez haya sido su primer tema masivo: el cuasi bolero "Su-fre como yo", con letra de Fonolloa, incluido por Almodóvar en la banda de sonido de Carne trémula. Semejante debut en la bonanza cinematográfica española fue coronada con un papel de cura en Air-bag, el film de Juanma Bajo Ulloa, en el que también interpreta el te-ma "Soy rebelde", de Manuel Alejandro. Pero el responsable del mote de polémico que tanto disgusta a Plá fue la disputa alrededor del tema que motivó la censura de Veintegenarios, ya que su autor se negó a dejarlo afuera del disco. El tema en cuestión lleva por nombre "La dejo o no la dejo" y recorre los cabildeos y las dudas de un hombre que sospecha que su novia es una terrorista. "Tiene ese cruel de-fecto pero, en fin, nadie es perfec-to", dice el protagonista de la canción, que durante todo el tema se debate entre serle infiel a su novia o a su patria. Y razona: "Debería denunciarla pero igual la culpa es mía. Quizás necesite ayuda, mi comprensión, mi cariño. Quizás si le hubiera dado más amor se habría olvidado de cargarse policías sin manías, sin prejuicios".

Sin embargo, aquella disputa con su discográfica se terminó saldando en el que hasta hace poco era su último álbum, titulado Veintegenarios en Alburquerque (1997), un

Plá debió "guardar" su cuarto disco por cuestiones de censura. "Siempre me he cagado en las dinastías, en las patrias putas", canta.

falso disco en vivo ("Es como una parodia de los álbums en directo", reconoce Plá) que finalmente incluyó aquel tema censurado. "Es que yo siempre he sido muy paciente", desliza Plá como al pasar, y asegura no tener ningún problema con BMG Ariola, su discográfica. "Mi relación con ellos es muy buena. Ahí están los discos que me editaron. Todos bonitos y brillantes. Ni un roto tienen en su portada", seña-

Peligro: "La dejo o no la dejo", uno de sus temas censurados, recorre los cabildeos y dudas de un hombre que sospecha que su novia es una terrorista.

la, cáustico. Al tiempo que desliza que tuvo problemas de censura incluso en su primer disco con ellos, en el tema "Carta al Rey Melchor". "Ahí debí cambiar la letra", apunta Plá sobre aquella contundente declaración de amor a la hija del Rey, que evidentemente es el de España y no uno de los Reyes Magos. Resulta difícil, sin embargo, imaginar lo censurado en un tema cuya versión editada le asegura a su destinatario: "Gería mentirle si digo que tengo respeto por las monarquías. Siempre me he cagado en las dinas-

tías, y en las patrias putas, las banderas sucias, los reinos de mierda y en la sangre azul".

Suerte de cantautor ingenuo y sensible, pero que guarda siempre una gilette escondida en sus ofrendas aparentemente inocentes, Plá dice estar harto del mote de maldito que parece haberse ganado en una década de polémicas... y temas únicos, emocionantes y sorprendentes. 'A mí no me gusta molestar, hay poca gente que se moleste cuando viene a un concierto mío", apunta. "Y todo este rollo de la provocación es demasiado agotador. Es muy di-fícil de sobrellevar y a mí no me gusta mucho hablar de ello. Porque nunca pienso en eso al hacer una canción." Polémico a pesar suyo, entonces, Plá aparece sin embargo como el compañero ideal del provocador Chango, devenido en es candalizador profesional de la tele-visión argentina (ver página 25). "No lo vi nunca en esos programas, pero es que a mí no me gustan na-da. Yo nunca me presentaría en lugares asf", se distancia este cantau-tor indefinible que, por obra de un milagro, debutará esta noche en Argentina. Acompañado por el guita-rrista flamenco Diego Cortés, el catalán Plá asegura que recorrerá libremente todo su repertorio en Niceto. "Pero cantaré en castellano. Es que no soy un tipo tan jodido", apunta, lanzando una carcajada

DiscosLibrosRevistasProductos CulturalesDiscosLibrosRevis asProductosCulturalesDiscosLibrosRevistasProductosCultu ralesDiscosLibrosRevistasProductosCulturalesDiscosLibros RevistasProductosEnviosatodoelmundoCulturalesRevistasDi



#### FITO PAEZ PRESENTO "VIDAS PRIVADAS" EN MEXICO

### "Es un film que divide opiniones"

ópera prima del músico argentino Fito Páez, muestra la "nueva patología del horror argentino, que consiste en haberles robado el destino a las personas", según declaró ayer el artista en la Ciudad de México. Páez se presentó en una rueda de prensa junto a su esposa Cecilia Roth, protagonista del film. Inspirado en la historia de los mellizos Reggiardo-Tolosa, a quienes la organización Abuelas de Plaza de Mayo devolvió su verdadera identidad al demostrarles que eran hijos de un matrimonio desaparecido por la dictadura argentina de 1976-1983, la película será estrenada en México el viernes 12 de abril. "Es una película muy local-admitió Páez- porque tiene muchos guiños y hechos que no se nombran y que só-

argentino. Sin embargo, uno no hace cosas para ser universalista. Aunque está el tema del Edipo, que en nuestro caso es el Edipo del campo de concentración, con el que puede conectarse una persona nacida en cualquier sitio", agregó. Páez y Roth respondieron a las preguntas de un nutrido grupo de periodistas locales e internacionales en un lu-joso hotel del DF. Ambos artistas coincidieron en afirmar que cuando la película se estrene en la Argentina, el 25 de abril, "seguramente tocará las fibras íntimas de muchos compatriotas y dividirá opiniones". Páez también dijo que "las nuevas generaciones argentinas ignoran en gran medida los crímenes cometidos por la dictadura, pues los elementos de poder se ocuparon

bien de que el tema no se toque más. Además, como pueblo tenemos una tendencia a tirar las cosas debajo de la alfombra. Pero cuando el terrorismo de Estado asesina a 30 mil personas y quedan tantas familias afectadas, comenzamos a vivir las consecuencias de la mezquindad que implica no haber querido revi-sar nuestra historia", sostuvo el músico y cineasta. "De algún modo, mi película es política y tiene reso-nancia en la historia actual de mi país. Ojalá sirva para charlar sobre el tema", indicó. En tanto Roth, quien concluyó hace dos días el rodaje de La hija del caníbal con el director mexicano Antonio Serrano, elogió de su esposo "la entrega y la conexión que tuvo con los ac-tores" y dijo que sólo desea "que se siga dedicando al cine".

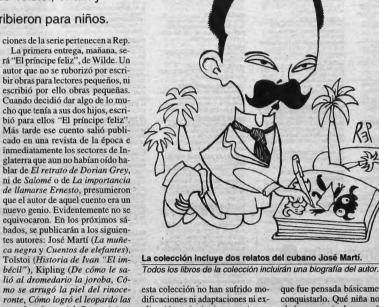
#### PAGINA/12 PUBLICA MAÑANA "EL PRINCIPE FELIZ", DE OSCAR WILDE

# Para los lectores más bajitos

La colección gratuita "Los grandes para los chicos" incluye textos que Tolstoi, Twain y Chejov, entre otros, escribieron para niños.

Para entrar al universo de ciertos autores, existe un camino amable y ciertamente precoz: empezar por el libro que ellos escri-bieron pensando en un lector espe-cífico. O mejor, pensando en ese lector en una época determinada: la infancia, por ejemplo. Resulta asombroso-probablemente por esa tendencia errónea a considerar a la literatura infantil como un género menor-que tantos grandes escritores, en algún momento de su vida, escribieran deliberadamente una historia para que fuera leída por un niño. **Página/12** buscará profundi-zar esa búsqueda. Publicará, a partir de mañana, gratis con su edición habitual sabatina, la colección Los grandes para los chicos. La serie incluirá a ocho autores célebres, cuvos nombres están instalados. desde hace años, en la lista de los clásicos universales, mientras algún olvido muy poderoso los man-tiene ausentes de aulas y bibliote-cas escolares. Ellos son Oscar Wilde, José Martí, Leon Tolstoi, Rud-yard Kipling, Mark Twain, Anton Chejov, Guy de Maupassant y George Sand, Cada libro, que consta

la ballena tan singular garganta), Twain (El billete de un millón de libras esterlinas), Guy de Maupasde 32 páginas, presenta al escri-tor y analiza sencillamente alsant (El miedo), Chejov (Un final feliz, La medalla, Vañaka, Ape-llido de caballo) guno de sus relatos. Lo complementa una biografía breve y Sand (Cuentos que focaliza en los días de su inde la abuela). Los textos de fancia y, a manera de postfacio, en el momento preciso en que escribió el cuento. Todas las ilustra-El gran escritor Oscar Wilde, según Rep. Escribió "FI príncipe feliz.



esta colección no han sufrido modificaciones ni adaptaciones ni explicación, ni siquiera aggiornamientos. Si bien todos estos auto-res escribieron unos años antes de que el niño alcanzara el sitial en que lo sentó la pedagogía moderna, to-dos vislumbraron su capacidad de comprensión, su inteligencia y su proximidad a la temible puerta. "Siempre hay un momento en la infancia en que la puerta se abre y de-ja pasar al futuro", alertó Graham Greene. La edad en que esa puerta se abre y la edad en que cada chico está listo para leer cada cuento es territorio de la ambigüedad, y diluye las presunciones sobre si tal libro es para un lector de entre 6 y 7 o para otro de entre 8 y 9. De algún modo, los lectores de todas las épocas también han sido el nieto de Joyce y el hijo de la mujer de Stevenson, que primero miró a este au-tor con la desconfianza que merece un futuro padrastro y luego ca-yó rendido ante La Isla del Tesoro,

que fue pensada básicamente para conquistarlo. Qué niña no fue, en algún momento, la pequeña amiga

ya inmortal de Lewis Carroll.

Los cuentos de esta colección son para niños. En su momento, así lo entendieron aquellos a quienes la historia consagró como clásicos. Con ese particular gesto de bajar el mentón y concentrar la mi-rada en una criatura bastante impredecible, autores como Kipling o incluso Tolstoi dejaron en evidencia toda una teoría de la infancia, de lo que la infancia debía leer, imaginar, rechazar y festejar. "Los grandes para los chicos" está pensado para quienes ya cruza-ron esa puerta de entrada a la literatura y para los que aún necesi-tan de una voz que les lea una his-toria maravillosa antes de irse a dormir. Como un arrullo que convive con otros arrullos, como la televisión y los videojuegos, no está nada mal coleccionar historias. Que siempre estarán aquí.

#### Allen abrirá Cannes 2002

Woody Allen en persona y su última película, Hollywood Ending, abrirán el próximo 15 de mayo "bajo el signo del hu-mor" la 55° edición del Festival de Cine de Cannes, informaron ayer los organizadores. Esta será la primera visita a Cannes del realizador neovorquino. "Cuando presenté Manhattan en Cannes, en 1979, la sala aplaudió largos minutos... al telón. Ver a Woody Allen, 20 años después, abrir en persona el Festival, parece un acontecimiento inimaginable, un espectáculo casi sobrenatural", afirmó el presidente del certamen, Gilles Jacob. "Preparémonos para aclamar en carne y hueso la silueta familiar de uno de los más grandes autores de películas de nuestro tiempo", agregó. Allen, en tan-to, señaló que "los franceses fueron mis primeros hinchas y siempre dieron prueba de una inmensa generosidad hacia mí. Estos últimos años me han invitado tantas veces que deseo ahora ofrecerles algo a cambio: vendré yo mismo a la Croiset-te (sede central del festival) a presentar mi film Hollywood Ending, que pienso será per-fecto para este evento". El nuevo film del director de Disparos sobre Broadway, interpretado por el propio Allen, Tea Leoni, Tiffani Amber Thiessen, Georges Hamilton, Mark Rydell y Treat Williams, será proyectado fuera de concurso, en la gala inaugural del festival, en el que se dan cita cada año algunas de las más céle-bres figuras del cine internacional. El cineasta sorprendió ya este año al mundo del cine con su inesperada presencia en la ceremonia de los Oscar, a la que asistió también por primera vez, pese a haber sido galardonado en ella en diferentes ocasiones, siempre en su ausencia. A lo largo de sus 55 años de historia, el Festival de Cannes ha proyectado numerosas obras maestras de Allen, como Manhattan (1979), La rosa púrpura de El Cairo y Hannah y sus hermanas.

### **HOMENAJE** SILLON



para sus hijos.

manchas de su piel, Por qué tiene

de Bonet - Kurchan - Ferrari Hardoy

Una de las piezas del diseño industrial modernista más destacada y difundida del último medio siglo y el producto de diseño argentino más conocido en el mundo.

**HOY INAUGURACION - 19 hs** 

la muestra incluye las piezas ganadoras del concurso internacional

**CENTRO CULTURAL RECOLETA** 

Organiza NUDO

Auspicia Página/12



#### cines

Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeu Audrey Tautou y Methieu Kassovitz. Pt13. Metro L Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 20.30 y 22.45 hs. Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.10 y 22.20 hs.

AMOR CIEGO Dir.: Bobby y Peter Farrelly, con Gwyneth Dir.: Bobby y Peter Farrelly, con Gwyneth Patrow: S/R. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19.10 y 23.15 hs.

APOCALYPSE NOW Dir.: Francis Ford Coppole, P/16, Geumont I, Av. Rivadavis 1635, Tel.: 4371-3050, A las 13.30, 17.20 y 21.10 hs.

CODIGO DE HONOR

Dir: Seen Penn, con Jack Nicholson,
Vanessa Redgrave y Benicio del Toro. P/16.
Premier IV. Av. Comientes 1565. Tel.: 43742113. A las 14.20, 18.30 y 22.40 hs.

: Andrew Devis, con Amold warzenegger. P/13. ctric I. Lavelle 836. Tel.; 4322-1846. A las 18.05 y 23.05 hs.

leio "Tita Merello". Suiceche 442.

YVAN ATTAL

TERENCE STAMP

CHARLOTTE GAINSBOURG

Página/12

Tel.: 4322-1195. A las 12:30, 14:50, 17:10, 19:30 y 21:50 hs. (Sala "Mirtha Legrand").

EL HOMBRE QUE NUNCA ESTUVO Dir.: Joel y Ethan Cohen, con Billy Bob Dir.: Joel y Ethan Cohen, con Billy Bob Thorton y Francis Mc Dormand. P/13. Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 16.15 y 19.55

Robert, S/R. Monumental, Lavalle 780, Tel: 4393-9008 A las 12.55, 16.40, 18.50 y 21 y 23 hs. Viernes v sáb. trasn. 1.15 hs.

orca Av. Comentes 1 Las 14, 17.50 v 22 ha

A set 14, 17.50 y 22 hs.

OS EXCENTRICOS TENERRAUM

DE. W. Anderson, con Darny Glover, Gene
Hackman y Gwyreth Pathou, P713.

Miller B. Cemb 507. Tel. 4502-4519. A lasMiller B. Cemb 507. Tel. 4502-4519. A lasMiller B. Le N. Cardin 60, 2015. Tel.
4863-7878. A las 133.0 155, 18.10, 20.30

y 22.50 hs.

Gattmont B. Ay. Boardeds 1958. Tel. 2019. y 22.50 hs. Gaumont III. Av. Rivadayia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.20 hs.

MAGICAS AVENTURAS DE

Recuerdos de un crimen). Dir.: Chistopher

Noian, con Guy Pearce y Carrie-Anne Moss.

MINI ESPIAS Dir.: Robert Rodrig Dir.: Robert Rodriguez, con Antonio Banderas, Carle Gugino y Teri Hatcher. (En castellaro). SFR. Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19.40 hs.

MI NOMBRE ES SAM
Dir. Jassie Nelson, con Michelle Pfeifer y Sean Penn. P/13.
Atlas Senta Fe L Av. Senta Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16.30, 19.10 y 22

rs. Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371 3050. A las 15.50 y 21.40 hs.

MONSTERS, INC. Dir: Pete Docter. (En castellano). S/R. Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40, 17.40 y 21 hs. (En

MOUL IN ROUGE (Amor en rojo). Dir.: Bez Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P/13. Premier II. Av. Comientes 1565. Tel.: 4374 2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

PETER PAN (El regreso al país de Nunca Jamás), de Walt Disney, S/R. Loe Angelee II. Av. Corrientes 1770. Tel.; 4371-3742. A las 13, 14.20, 15.40, 17, 18.20

SABIDURIA GARANTIZADA (Alemania-1999). Dir.: Doris Dorie, con Uwe Ochsenknecht y Gustav Peter Wohler. Cosmos I Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 18.40 y 22.45 hs.

SACCO Y VANZETTI Dir : Girliano Montaldo con Jean Maria r.: Guillano Montatolo, con Jean Maria olonté y Ricardo Cucciolla. ideoproyección). P/13. osmos III Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-105. A las 16.10 y 20.15 hs.

CIELO
Dir: Daniel Burman, con Alfredo Casero,
Ingrid Rubio y Norma Leandro. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442.
Tel: 4322-1195. Alsa 1245, 14.35, 16.25,
18.15, 20.05 y 21.55 hs. (Sala "Delia

TRAS LINEAS ENEMIGAS Dir.: J. Moore, con Gene Hackman y Ower

Monumental, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs. Atlas I avalla I multi. 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4322-1936 A las 13.15, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

Sab. trash.

UNA MENTE BRILLANTE

Dr.: Ron Howard, con Russell Crowe y J.

Connelly, P/13.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008.

A las 14.45, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. Viernes
y sáb. trash. 0.50 hs.

Melton III Carlin 570. Tel.: 4398-4219. A lase.

Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.50, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
Hoyts General Cinema). Av. Corrientes
3200. Tel: 4866-4800.
EN EL DORMITORIO: 11, 17,20 y 23,50 hs.

P/13. APOCALYPSE NOW: 13.30 y 20 hs. P/16. LA CAIDA DEL HALCON NEGRO: 14.30, 19.30 y 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. MI NOMBRIE ES SAM: 13.25, 16.20, 19.20 22 0 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. MI NOMBRE ES SAM: 13.25, 16.20, 19.2 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. EL SEÑOR DE LOS ANILLOS: 12.15 hs.

S/R. ITALIANO PARA PRINCIPIANTES: 16, 18, 15, 20,30 v 22,50 hs. P/13. Viernes y sáb.

PETER PAN (El regreso al país de Nunca Jamás): 11, 12.40, 13.40, 15.30 y 17.35 hs. CODIGO DE HONOR: 11.15, 16.30 y 22.10 is. P/16. MELIE: 13.45 y 19.15 hs. P/13. Viernes y

sáb. trasn.

GOSFORD PARK (Crimen de medianoche
11.10, 16.40 y 22.30 hs. P/13.

EL HIJO DE LA NOVIA: 13.55 y 19.40 hs.
P/13. Viernes y sáb. trasn. trasn.

TRAS LINEAS ENEMIGAS: 11, 13.10,
15.30, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes y
sáb. treen. sáb. trasn.

JIMMY NEUTRON (El niño genio): 11.30,
13.05, 14.05 y 17.45 hs. (En castell.). S/R.

EL IMPOSTOR: 11.05, 15.20, 20 y 22.20 hs

S/R. Vernes y sáb. trasn.

LOS EXCENTRICOS TENENBAUM: 11.05, 15.20, 20 y 22.20 hs.
LOS EXCENTRICOS TENENBAUM: 11.05, 13.20, 15.45, 16.15, 20.45 y 23.20 hs. P/13.
Vernes y sáb. trasn.
E.T. (El extra-terrestrat-Viernes y sab. trasn. E.T. (El extra-terrestre): 11.15, 14 y 19.50 hs. (En castellano). S/R. LA GRAN ESTAFA: 17 y 22.50 hs. S/R.

Viernes y sab. trasn. EL MAJESTIC: 11.10, 16.10, 19.25 y 22.40 hs. S/R. Viernes v sáb. trasn. ALTO PALERMO. Av. Santa Fe 3251. Tel: 4827-8362. TRAS LINEAS ENEMIGAS: 13.15, 15.40, 18, 20.15 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50

ns. JIMMY NEUTRON (El niño genio): 13, 14.50 y 16.45 hs. S/R. EL MAJESTIC: 18.45 y 21.45 hs. S/R. Séb. trasn. 0.50 hs.

CINEMARK (Puerto Madero), Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. PETER PAN (El regreso al país de Nunca Jarrás): 13, 15.25, 17.10 y 18.50 hs. (En

CASTRIBRIO), SHI.

LA GRAN ESTAFA: 13.10 y 19.40 hs. S/R.

LA CAIDA DEL HALCON NEGRO: 12.50 y
19 hs. P/16. 19 hs. P/16. TRAS LINEAS ENEMIGAS: 13.20, 15.40, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb.

JIMMY NEUTRON (El niño genio): 12.30, 14.20, 16.30, 18.20 y 20.10 hs. (En castellano). S/R. E.T. (El extra-terrestre): 12.20, 14.50, 17.30 y 20 hs. (En castellano). S/R. EL IMPOSTOR: 14.40, 20.30 y 23 hs. S/R.

y sao, trash. LOS EXCENTRICOS TENENBAUM: 12.40, 15, 17.20, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Viernes y

sab, trasn.
UNA MENTE BRILLANTE: 17 y 21.50 hs.
P/13. Viernes y séb, trasn.
M NOMBRE ES SAM: 13.30, 16.40, 19.30 y
22.20 hs. P/13. Viernes y sáb, trasn.
CODIGO DE HONOR: 22.30 hs. P/16.

CINEMARK (Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500. T. A. Grandra-terrestre): 11.30, 14.05 y 16.40 E.T. (El extra-terrestre): 11.30, 14.05 y 16.40 hs. (En castelliano). S/R. GOSFORD PARK (Crimen de medianoche): 19.20 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miéro

14.40 y 16.50 hs. (En castellano). S/R. MI NOMBRE ES SAM: 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. P/13. Vernies, sáb. y miárc. trasn. LA DAMA Y EL DUQUE: 16.20 hs. S/R. LA CAIDA DEL HALCON NEGRO: 19.15 y 22.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. tras CODIGO DE HONOR: 13.30 y 19.05 hs.

P/16.

ITALIANO PARA PRINCIPIANTES: 11.35, 15.50, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs, P/13. Viernes, sáb. y miérc, trasor.

DIA DE ENTRENAMIENTO: 22.55 hs, P/13. Viernes, sáb. y miérc, trasor.

EN EL DORMITORIO: 11.40, 14.25, 17.15 y con control de la contro

20.05 hs. P/13.

APOCALYPSE NOW: 19 y 23.05 hs. P/16.

UNA MENTE BRILLANTE: 13.20, 17.10 y
22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miéro: trasn.

PETER PAN (El regreso al país de Nunca
Jarnás): 11.50, 13.40, 15.30 y 17.20 hs. (En castellano). S/R. TRAS LINEAS ENEMIGAS: 13, 15.20, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb.

y miérc. trasn. EL MAJESTIC: 15.55 y 21.50 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. LOS EXCENTRICOS TENENBAUM: 12.20, 15, 17.40, 20.25 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb.

PASEO ALCORTA Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665. E.T. (El extra-terrestre): 12.30 y 15.45 hs.

S/R. TRAS LINEAS ENEMIGAS: 13:30, 18:15, 20:30 y 22:45 hs. P/13. Side, trasm. 1:10 hs. UNA MENTE BRILLANTE: 14:50, 19:35 y 22:15 hs. P/13. Side harant. 1:10. LOS EXCENTRICOS TENENBAUM: 13:15, 15:45, 18:10, 20:30 y 22:45 hs. P/13. Side. brasm. 1:15 hs.

rasn. 1.15 hs. MI NOMBRE ES SAM: 12.30, 15, 17.30, 20 / 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs. PATIO BULL RICH Libertador 750. Tel.: 4816-3801. MI NOMBRE ES SAM: 15, 20.05 y 22.35 hs.

MI NOMBRE ES SAM: 15, 20.05 y 22.35 hs P/13, Séb. trasn. LA DAMA Y EL DUQUE: 12.50 y 17.40 hs.

S/R. EL MAJESTIC: 13.40, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. GOSFORD PARK (Crimen de medianoche): 13.30, 16.40, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Sáb.

Sáb. trasn. EN EL DORMITORIO: 13.10, 15.40 y 20.20

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel: 4810-444-

Voorne copec y voor 68843. EL MAJESTIC: 13, 16, 19 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. EL IMPOSTOR: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y. mièrc, trasn. TRAS LINEAS ENEMIGAS: 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15 hs. P/13. Vierne

sáb. y miérc. trasn. 11.30, 1530, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. 13.0, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. LA DAMA Y EL DUQUE: 12.30 y 15 hs. S/R.

l. OCALYPSE NOW: 17.40 y 21.30 hs.

MI NOMBRE ES SAM: 11.30, 14.10, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miéro

15.03 y 2-2.10 km / 12, 14.03, 17 y 19.30 km / 12, 14.03 km / 13, 17 y 19.30 k

y mièrc, trasn.
EN EL DORMITORIO: 11.45, 14.15, 17 y
22.30 hs. P/13. Viernes, šáb. y mièrc, trasn.
LOS EXCENTRICOS TENENBAUM: 12.30.
15, 17.30, 20 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb.

y miérc. trasn:
DIA DE ENTRENAMIENTO: 15.15, 18 y
22 45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
GOSFORD PARK (Cirmen de medianoche
12, 17.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y UNA MENTE BRILLANTE: 11.45, 14.30, 17.15, 20 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y

LA GRAN ESTAFA: 20 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. EL SEÑOR DE LOS ANILLOS: 18.30 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. AMELIE: 14.45 y 20 hs. P/13. Viernes, sáb.

#### barrios

BELGRANO

**BELQRANO**Obligado y Mendoza. Tel: 4783-2186.
TRAS LINEAS ENEMIGAS: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y

18-01, 18-02, 20.39 / 25.97 × 17.3 venes y 17.3 venes y 25.0 veso.

18-07, 18-0

GENERAL PAZ Av. Cabido 2702. Tel.: 4781-1412. ITALIANO PARA PRINCIPIANTES: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.45 y 22.40 hs. P/13.

Séb. trasn. LOS EXCENTRICOS TENENBAUM: 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/13, Sáb. trasn. E.T. (El extra-terrestre): 13, 15.20, 17.40 y 20 ET. (II soften-femostro): 13, 15.20, 17.40 y 20 hs. SR. RENTE BRILLANTE: 14, 16.40, 19.20 y 20 hs. P13, 504 hran. PETER PAN (El regreso a) país de Nunca. Jameis: 13.10 y 15.10 hs. SR. MINOMBRE ES SAM: 12.35, 16.50, 19.30 y 22.10 hs. P13, 504 hran. EN EL DORMITORIO: 22.20 hs. P13, 54b. hran.

TRAS LINEAS ENEMIGAS: 15.15, 17.30, 19.45 y 22 hs. P/13. Sáb, trasn. SAVOY Av. Cabildo 2829, Tel.: 4781-6500. EL HIJO DE LA NOVIA: 13.30, 15.50, 18.10

BESTIA SALVAJE: 20.40 hs. P/16. EL SEÑOR DE LOS ANILLOS: 14.30 hs. MENTO (Recuerdos de un crimen): 20

NS. P713. LA DAMA Y EL DUQUE: 17.30 v 22.10 hs. P/13. LA GRAN ESTAFA: 13, 17.40 y 22.20 hs.

CODIGO DE HONOR: 15.10 y 19.50 hs.

AMELIE: 13.25, 18 y 20.20 hs. P/13. EL HOMBRE QUE NUNCA ESTUVO: 15.45 y 22.40 hs. P/13. SOLAR DE LA ABADIA

5181. PETER PAN (El regreso al país de Nunca Jamás): 12.45, 14.10 y 15.40 hs. (En Castellano). S/H.
UNA MENTE BRILLANTE: 17.10, 19.50 y 22.25 hs. P/13.

JIMMY NEUTRON (El niño genio): 13, 14.55
y 18.45 hs. (En castellano). S/R.

GOSFORD PARK (Crimen de medianoche):
19 y 22 hs. P/13.

#### CARALLITO

CINEDUPLEX (ex Lyon). Av. Rivadevia 5050. Tel.: 4902-5682 GOSPORD PARK (Crimen de medianoche) 15:20, 20.05 y 22:30 hs. P/13. LOS EXCENTRICOS TENENBAUM: 14, 16:10, 18:20, 20:30 y 22:40 hs. P/13. LA DAMA Y EL DUQUE: 13:05 y 17:50 hs. P/13.

Ph3.

CINEMARK

Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.

E.T. (El extra-terrestre): 12, 14.30, 17 y 20.05 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y na (c) trasn. ITALIANO PARA PRINCIPIANTES: 11.50, 15.50, 19.45 v 22 hs. P/13, Viernes, sáb. v

15.50, 18.45 y/22 hs. P/13. Viennes, sib. y motic: Trans.

M NOMER ES SAM: 12.01 10.25 y/22.10 hs. P/13. Viennes, sib. y milet. Items. Los EXCENTRICOS TEMERAMIN: 12.50, 15.1, 17.55, 19.55 y/22.00 hs. P/13. Viennes, sib. y milet. Items. Los EXCENTRICOS TEMERAMIN: 12.50, 15.1, 17.55, 19.55 y/22.00 hs. P/13. Viennes, sib. y milet. Items. DA DE ENTREMAIENTO, 22.55 hs. P/13. Viennes, sib. y milet. Trans.

PETER PAN (El regreso el jario de Piarca James): 14.10 y 18. (En castelliero), SPI. James (El Trans): 14.10 y 18. (En castelliero), SPI. CODIGO DE HONOR: 14.40 y 17.25 hs. P/18.

P/16. TRAS LINEAS ENEMIGAS: 13.10, 15.25, 17.45, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb

FLORES

RIVERA INDARTE

Pivera Indarte 44. Tel: 4612-5500.

17.40, 20 y 22.30 hs. P/13. 58.b trasn.

E.T. (El extra-termistre): 12.30, 14.55, 17.25 y

EL HIJO DE LA NOVIA: 22.25 hs. P/13.

EL HIJO DE LA NOVIA: 22.25 hs. P/13.

Sáb. trasn. UNA MENTE BRILLANTE: 13.05, 18.50 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. PETER PAN (El regreso al país de Nunca 22 hs. P/13. Sáb. trasn. PETER PAM (El regreso el país de Nunca Jarnás): 13.40 y 16 hs. (En castellano). S/R. JIMMY NEUTRON (El niño gerio): 12.40, 14.40 y 16.40 hs. (En cástellano). S/R. EL MAJESTIC: 18.40 y 21.45 hs. S/R. Sáb.

MI NOMBRE ES SAM: 16.15, 19.15 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.

LINIERS

NUEVO LINIERS
Av. Gral. Paz 51. Tel: 4657-0018.
El. SENOR DE LOS ANILLOS: 14.30.
18.30 y 21.30 hs. S/R.
HARRY POTTER (Y la piedra filosola): 17.20. 20.05 y 22.30 hs. (En castellary). 17.20, 20.05 y 22.30 hs. (En casteller: PETER PAN (El regreso al país de Nu. Jamés): 14.20, 15.40 y 17.10 hs. (En castellano). S/R.

#### V. DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING Cuenca 3035. Tel: 4505-8074. E.T. (El extra-terrestre): 14, 16.30, 19 y 21.30 tra-ferrestre): 14, 16.30, 19 y 21.30 stellano). S/R. IRE ES SAM: 13.30, 16.40, 19.30 ỳ

SAN MARTIN

COMPLEJO CULTURAL PLAZA (Jueves cerrado) MI NOMBRE ES SAM: 15, 18 y 21 hs. P/13.

SAN ISIDRO

SAN ISIPRO (Tren de la Costa), La Salle 653, Tel.: 4732-6180. Pt.: \$7.50 (Lunes a miém: todo el dia y jueves a sáb: hesta las 16 hs.: \$4,50). Men. de 12 años y jub.: \$5. TRAS LINEAS ENEMIGAS: 13, 17, 19, 21 y TRAS LINEAS PILEMEURS. 10, 123 hs. P13. (Sala I)
MI NOMBRE ES SAM: 14.30, 17.20, 20 y
22.30 hs. P13. (Sala II)
ET. (El adra-tendrello): 12.30 y 14.40 hs. (En casolataro). SR (Jala III)
LOS EXCENTRICOS TENERBAUM: 13, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P13. (Sala

PETER PAN (El regreso al país de Nunca Jamás): 13,30 y 15 hs. (En castellano). S/R NA MENTE BRILLANTE: 15.10, 17.40, 1.10 y 22.40 hs. P/13. (Sala IV)

**OLIVOS** 

LIBERTADOR
Libertador 30/10 Tel: 47/22-61/70.
JAMMY NEJTROM (En rifo genio): 13:10,
14.50 y 16:30 hs. (En castal, J. SR. (Sain )
14.50 y 16:30 hs. (En castal, J. SR. (Sain )
22:50 hs. P113 (Sain )
EL MAJESTIC: 13:20, 16:20, 19:20 y 22:20
hs. SR. (Sain II)

CASEROS

PARAMOUNT
3 de Febrero 2561. Tel: 4750-1438.
PETER PAN (El regreso al país de Nunca
Jamás): 14.30 y 18.40 hs. (En casiall.). S/R.
LA CAIDA DEL HALCON NEGRO: 15.50 y 22.10 hs. P/16. EL HJJO DE LA NOVIA: 14.20, 18.20 y 20.30 hs. P/13. 30 hs. P/13. IEUE: 16.30 y 22.35 hs. P/13.

#### AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA.
Guernes 897. Tel. 4229-0204. Pl.: \$7,50
(Lunes a miérocles todo el dia y jueves a
dop, hesta las 16 hes.; \$4). Est. juliu. y
menores de 11 años; \$5.
TRAS LINEAS ENEMIGAS. 13.40, 16,
18.15, 20.35 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasin. EL MAJESTIC: 18.35 y 21.45 hs. S/R. Sáb trasr. 1 h.
UNA MENTE BRILLANTE: 13.40, 16.40,
19.45 y 22.25 hs. P/13. S&b. trasr. 1.15 hs.
MI NOMBRE ES SAM: 13.40, 16.30, 19.55 y
22.30 hs. P/13. S&b. trasr. 1.15 hs.
ET. (El extra-terestril): 13.20, 15.45 y 20.20
hs. (En castellaro), S/R.

hs. P/13. Sáb. tran. 1 h. LA GRAN ESTAFA: 18.10 y 22.45 hs. S/R. Séb. trasn. 1 h.

JAMAN NEUTRON (El niño genio): 13, 14.35
y 16, 15 hs. (En castellano). S/R.

PETER PAN (El regreso al país de Nunca
Jemás): 13.15, 15 y 16.45 hs. (En
castellano). S/R.

EL HIJO DE LA NOVIA: 18, 20.10 y 22.30

LANUS

REX hzzaingó 1066. Tel.: 4241-9329. PETER PAN (El regreso al país de Nunca Jernás): 14.30 y 18.40 hs. (En castellano).

S/R. LA CAIDA DEL HALCON NEGRO: 15.50 y 22.10 hs. P/16. EL HIJO DE LA NOVIA: 14.20, 18.20 y 20.30 hs. P/13. 16.30 y 22.35 hs. P/13.

QUILMES

CERVANTES
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
EL HIJO DE LA NOVIA: 14.20, 18.20 y 20.30 hs. P/13.
PETER PAN (El regreso al país de Nunca Jamás): 14.30 y 18.40 hs. (En castell). S/R. LA CAIDA DEL HALCON NEGRO: 15.50 y 10 hs. P/16. IFLIE: 16.30, 20 y 22.35 hs. P/13.

la plata

TLATRO ANGENTINO
Calle SS (erthe 9 y 10), Tel. (0221) 429TYSE BLE, de A. Adom. Con Genomes
Sur y Vitor. Trimonov. Baller estable. Dir.:
Oscar Anaic. Orqueste Estable. Dir.: Calegie, Reposibilità oneso; Liste Serie.
Esceno; e iluminación: Juan Cartos Greco.
Vet.: Eduardo Cardina. Viennes y sitando.
20.30 hz., domingo: 17 hz. Ent. dende: \$4.
(Sala: "Aberto Ginasteri")
FABULA DE LA PRINCESA TURANDOT. Palus Requisir. Versión Marrual Sustra.
Marcal. Dir.: Juder Para. "Juvere el sitalando.
20.30 hz., domingo: The Ent. dende: \$4.
(Sala: "Aberto Gineral Para... Judere el sitalando.
20.30 hz., domingo: The Ent. dende: \$4.
(Sala: "Aberto Paraz... Tybe: Ent. dende: \$4.
(Sala: "Aberto Paraz... Tybe: Ent. dende: \$4.

ciclos

OCIACION DE CRONISTAS NEMATOGRAFICOS DE LA

BMATOGRAPICOS DE LA INFITIMA CORON, Mappi SCI-PB, Tet: 4056-0782. CORON COR

CINE CLUB ECO

Av. Corrientes 4940 (2° E). Tel.: 4854-4126.
Bono contrib.: \$ 4 (con debate posterior v.

calé). MISTORIA DE LISBOJA (1995). Dir.: Wim Wendens, con Rudger Vogler y Teresa Saigueiro. Cido 'Cre 16 mm', Hoy. 20.30 hs. LA PATRULLA MIPERNAL (1957). Dir.: Stanley Kubrick, con Krik Douglas y Adolph Menjou. Cido 'Homenaja e Stanley Kubrick' Sébado: 20.30 hs., domingo: 18.30 hs.

CINE CLUB TEA
Ariaz 1460. Tel.: 4832-2646. Ciclo "Cine
Chino Inédito". GANARSE LA VIDA EN
BEJJING (1995). Dir: He Qun, con Zhan
Guoli y Ju Xue. Sáb.: 20 hs., dmgo.: 19 h
Bono contrib.: \$ 3. (Con debate posterior)

BOND CONTROL S. S. (CON declare possionor).

MUSEO DEL CINE "PABLO C.

DUCROS HICKEN"

Defensa 1/220 Tel: 4361-2462 HUNDAN

AL BELGRANO (Documental sobre la

guerra de Malvinas). Dr.: Federico Hurioste.

Cido "El Cine en Malvinas". Domingo: 16 hs
Ent. S. 1.

AV. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Ciclo
"George Wilhelm Pabet, una restrospectiva".
LA CALLE SIN AL EGRIR (Alemania-1925).
Dir.: George Wilhelm Pabet. Hoy: 14.30, 18 y

Dir.: George Wilhelm Papes: nuy. 21 hs. Pt.: \$3. EL INFIERNO DE PIZ PALU (Alemania-1929). Dir.: George Wilhelm Pabet y Arnold Fanck. Sábado: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pt.

teatros

COLON Libertad (271. Commutado): 4378-7100. Boltentad (271. Commutado): 4378-7300. Boltentad (478-7300. Brotovación (48 Abzona): Frençostada Libra-Borovación (48 Abzona): Frençostada Libra-Borovación (48 Abzona): Frençostada (48 Abzona): Frençost Tradicional (I Morton Necture)
Tradicional (I Mortones) Reviewación S. 1
9 y 10 de abrt. Meijons de ulcinación 12 dei abrt. Meijons de ulcinación 12 dei abrt. Nevera sobrectos 13 de abrt. 12 dei abrt. Dosdo. Libertad 221; "Abron Necture)
Nevero (I su Inciences): Removación 13, 14, 15, 16 y 17 de abrt. Meijons de ubicación 1, 14, 16, 16 y 17 de abrt. Meijons de ubicación de abrt. Nevero de ubicación de abrt. Nevero inciences): Removación 6, 9, 10 y 11 de abrt. Meijons de ubicación 12 de abrt. Nevero inciences de ubicación 12 de abrt. Nevero inciences de ubicación 12 de abrt. Nevero incience de ubicación 12 de abrt. Nevero incience de ubicación 12 de abrt. Nevero incience de ubicación de Abrono. "Orquesta Plaminina de Descripcio Alexa (Reviero Alexa): Persporada 25/2. A pagar en electrico, checupo o lagista. Abrono 16 Conditions Nevero 18, 18, 40 por 16 Conditions Nevero 20 por 18, 40 po nibreau de la companio del companio del companio de la companio del la companio de la companio del la companio de la companio del la companio de la companio de la companio del companio del la companio del la companio del la compani Colin. Coro Estable del Teetro Colin. Dic. Miguel Martinez. Con Gincalea Colotron, Carlos Bergolea, Alajarrian Nelvino, Luis Genes, Gabrie Bergolea, Alajarrian Nelvino, Luis Genes, Gabrie Berguel Citypute, Coptalva en del Color Color

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires)
Comientes 1530. Tel: 0-800-333-82
E. MISANTROPO o "El armante ira
de Moliere. Con Jorge Suárez, Hos Roca, Beatriz Spetzni, Rossana Can
Enrique Otranto y elenco. Dir.: Jacq

Página 30 Viernes 5 de abril de 2002

IMA FEMME

UN FILM DE YVAN ATTAL

La función se realizará lunes 8 de abril a las 22.15 hs.

en el Hoyts General Cinema Abasto, Av. Corrientes 3200. Capital Federal.

Retirar las entradas el mismo lunes 8/4 en la redacción

de Página/12, Av. Belgrano 673 a partir de las 11 hs.

ACTRICE

CinemaFilm.

COMO PERROS Y GATOS Dir.: Lawrence Cotterman. (En castelle

Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19.10 hs.

CUANDO EL CIFLO CAE (Italia). Dr.: Andrea y Antonio Frazzi, con Isabella Rossellini y Jeroen Krabbé, P/13. Lorca Av. Comientes 1428. Teb: 4371-5017. A las 13.50, 16 y 20.05 hs.

CHUMBALE
Dir: Anibal Di Salvo, con Enrique Pinti. P/13.
Complejo "Tita Merellio". Suipacha 442.
Tal: 4322-1195. A las 14.36, 18.20 y 22 hs.
(Sala "Amelia Bence").

DAÑO COLATERAL Dir.: Andrew Davis, con Amold

DIA DE ENTREMAMIENTO
Dir: Antoine Fuque, con Denzel Washington
y Ethan Hawke, P1/3.
Electric II. Lavelle 836. Tel.: 4322-1846, A
las 13.05, 17.05, 21.05 y séb. trasn. 1.15 hs.

HIJO DE LA NOVIA Juan José Campanella, con Ricardo

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS Dir Peter Jankson con Fligh Wood, Ian Ar: Peter Jackson, con Elijah Wrood, xiri AcKellen y S. Bean. S/R. Bectrie L. Laville 836, Tell: 4322-1846. A las 15 y 20 hs. Sáb. trasn. 1 h. Los Angeles III. Av. Comientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 13.40, 16.50 y 20 hs. (En-modés rom subtitulos en castellano).

EN EL DORMITORIO Dir.: Todd Field, con Sissy Spacek, Tom Wilkinson y Rarisa Tornei. P/13. Premier L. Av. Comientos 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.50, 19.50 y 22.30 hs.

E.T. (El actra-terrestre). S/R. (En casteliano). Monumental. Lavade 700. Tel: 4393-9008. A las 13.15, 15.40, 19.50 y 22.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs. Metro I. Carrito 570. Tel: 4382-4219. A las 13, 15.45 y 18 hs.

(Crimen de medianoche), Dir.: Robert Alman, con Hellen Mirren, Alan Bates y Maggie Smith. Pf.3. Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las. 13 y 18.40 hs.

HARRY POTTER
(Y la piedra filosola). Dir.: Chris Columbus, con Daniel Raddiffle, Emma Watson y Rupert Grint. (En castellano). S/R.
Los Angeles III. Av. Comientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 12.40, 15.10 y 17.40 y

ITALIANO PARA PRINCIPIANTES (Suecia). Dir.: Lone Scherlig, con P.

(Suecia): UR:: Libre Contains Gantzler. P/13. América. Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 1250, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y JASON X (Material suprema). Dir.: Jim Isaac, con K.

(Maldad suprema). Dir.: Jim Isaac, con K. Oder. P/16. Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 16.30, 19.50 y 23.10 hs. EPERS CREEPERS error existe). Dir.: Victor Salve, con Gina ps, Justin Long y Jonathan Breck. P/13. stric III. Lavelle 836. Teb: 4322-1846. A

Invitan a la avant première

"DELICADA, SUTIL, ENCANTADORA... UNA COMEDIA BRILLANTE"

las 14.50, 18.10 y 21.30 hs. Sáb. trasn. 1.10

JIMMY NEUTRON (El niño genio), Dir.: John A. Davis, S/R. Monumental, Lavalle 780, Tel.: 4393-90 A las 13, 15 y 18.05 hs.

KANDAHAR (Un mundo desconocido), Dir.: Mohsen Makhmalbef, con N. Pazira, (Irán), P13. Premier III. Ay, Corrientes 1566, Tel.: 4374-2113, A las 16.40 y 20.30 hs.

2113. A las 16 40 y 20,30 hs.

A DAMA Y EL DUQUE
(Francia), Dir. Eric Rohmer, con Jean-Claude Dreyfus y Lucy Russell. SPI. Cosmos I Av. Comentes 2046. Tel: 4963-5405. A las 16,30 y 20,35 hs. Lorca Av. Corrientes 1428. Tel: 4371-5017. A las 15,25, 17,40, 20,05 y 22,30 hs.

LA FUGA Dir.: Eduardo Mignogna, con Ricardo Darín

LA GRAN ESTAFA Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Darmon, Brad Pitt y Julia

Viernes y sâb. trasn. 1. 101. LUCIA Y EL SEXO (Esparia) Dr. 'Julio Medem, con Paz Vega y Tristán Ulica. P/18. Cosmos II Av. Corrientes 2046. Tel.: 4983-505. A las 14, 18.10 y 22.15 hs. 1 cresa Av. Comientes 1428. Tel.: 4371-5017.

Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel: 1371-3742. A las 13.20 y 16.20 hs. (En

CinemaFilm.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 20.40 hs.

Picaseo").

EL ROMANCE DEL ROMEO Y LA
JULIETA (Un tango que Gardel nunca
camb), Adapt, de la Opera marifitas de Julio
Taher Canatame un tango Romeo". Con
Guillemor Fernández, Florencia Peña y
elenco. Dir.: Maruel Gorzalize Gil y Rubén
Pires. Milercoles a viernes: 21 hs., sábado:
21 y 23 hs., commigo. 21 hs., Pt. desde: \$10.
(Sala "Pablo Nenuda").

JBER/ARTE Sala "Javier Villafañe"), Av. Corrientes 1555.

Sala 'Lawier Vitatane J. Av.
Tel: 4375-2341.
MATCH DE WIPPROVISACION TEATRAL
LIRA, (Liga de Improvisación de la
República Argentina). Viemes: 0.30 h. Enl.:\$

DELIRIO A DUO, de Eugene lonesco. Grupo "Los Pepe Biondi". Dir.: Ricardo

Gripo Les Pepe alorizo John Floation Miguelez, Sabado: 21 hs.

LA PLUMA QUE ARAÑA EL CORAZON

DE LA VIDA. Con Patricia Astrada, Dir.: Julió

Ordano, Sábado: 22 hs.

MALDITO HUMOR. Humor, magia, y misisa. Con "Sergio Lumbardini", el mago "Merpir" y "Casti". Sebt.: 23.0. Ent.: \$5.

LOS TRAMONTINAS. Humor, Sebt.: 1.15 hs.

LOS TRAMONTINAS, Humor, Sean Fro-LORIANGE Corrientes (372), Te.: 4373-2411. PEQUENOS FANTASMAS, do Covaldo Santoro y Marque González Gil. Con Osvaldo Santoro y elenço. Dir.: Maruel González Gil. Méroloes a sábado: 21 hs, domingo: 20 hs. Ent. a la gorra.

comings: 20 ins. Erit. 8 at goriar.
LUMA PARK.
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.
OCHO ESTACIONES Custero Vivaeld-custro
Perazcials: Rablet Contemporáreo del Teatro
San Martín', Viernes: 21 hs., sábado: 18 y 2
hs., domingo: 18 hs. Ent. desede: 3
PUMPINELA Sábado: 21 hs. Ent. desede: \$
12 (Prívians semana).

12. (Próxima semana) DAMAS GRATIS Vuelve al Luna. Vamos los nihestit. Sábado 20 de abril: 22 hs. Ent.

desde: \$ 8. LOS RATONES PARANOICOS Sábado 29 de junio: 22 hs. Ent. desde: \$ 5.

Sabalos 29 de junto acesta de la Sabalos 29 de junto acesta de la Sabalos Entredada 443. Tel.: 4322-8238.

ENRIGULE PINT en: "Candoronis Nacional".

Con gran elenco. Dir.: Ricky Pashtus.

Miérooles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y
23.30 hs., domino: 20 hs. Pt. S., sábado: 21 y
23.30 hs., domino: 20 hs. Pt. S., sábado: 21 y
23.30 hs., domino: 20 hs. Pt. S. sábado: 21 y
23.30 hs., domino: 20 hs. Pt. S. sábado: 21 y
23.30 hs., domino: 20 hs. Pt. S. sábado: 21 y
23.30 hs., domino: 22 hs. S. sábado: 21 hs.

SJESANA Pervention odavia. Lunes ymartes: 21 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
(Patio 'De Representantes'). Perú 294. Tel.
4342-9930. (Terro al aris bire). Erú \$ 6.

RECUERDOS DE SEVILLA. Denzas y
media española. Dir.: Marga Modina.

poesía española. Dir.: Marga Medina. Sábado: 20.45 hs. HUMORFONIAS... y otros diales. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22.20 hs.

Nays. Sáleado: 22.20 hs. MARGARIA MARGARIA XIRGU Charabuco 675. Tell: 4500-2448. ROCO DEL CELLO, ja jeven de la caración andiatura en "Andaluda soy yo". Con "Anésiruz Ulrera" (velenco, Dir.: Lusa Alberto Ballari Sáleado: 20 hs. Ent. desde \$ 5. ES PETTES FOLUES (Masis ball internacional). Todo el brillo y al giarrour de la revieta Dir. Hedro Mario. Sáleado: 21 hs. Ent. 58. (Sala "Angel Guiment").

Ent.: \$8. (Salar Angel cummers )
METROPOLITAN I
Av. Contientes 1343. Tel.: 4371-03 fe.
CANTANDO BAJO LA DEIDLO. Con Nito.
Artaza-Miguel Angel Chantili-Moria CasanGraelien Allano. Comerg.: Electron Casano.
Dir.: Nito Artaza. Méricoles y lueves: 21.30,
vermes: 2 Ps., schadox 2 1 y 2 93 hs., domingo: 21 hs.; Ent. deade: \$ 15.

countingout in se Lini (descere \$1 5.)

MINTROPOLITAN II

Av. Corrientes (1948, Tal.: 4371-0316, E.
LUTIMO DE LOS AMANTES ARDIENTES,
de Nel Simon Con Beauto Blanco, Platricia
Echiegoyan, Laura Ofera y Ernila Mazzor.
21-30 hs., sideado: 30.03 y 22-30 hs.,
domingo 20.30 hs. Pl.: \$20 (desc. a
gupco).

MNEMESIS (Local "A"-Pje, de la Piedad), Bartolomé Mitre 1575, Tcl. 4541-9635, Los tres monos, Libro y dir.; Luis Sarias, Sábado: 22 hs, Ent.; \$5.

\$5. MOLLERE
Balcaroe 678 (seq. Chile). Tel.: 4343-9777.
SMOKE 'Un Music Haill'. Con Andrea
Letere, Omar Calcioholy yelenco. disey dri.:
Anibal Pachano. Premio 'ACE' Major
espectaciós de Caté Concert Viernes: 21.30
ha, sábado: 22 hs. Erit.: \$25.

MULTITEATRO
A.: Corrientes v Talcahuano, Tel.: 4382-

domingo: 21 hs. NO SERE FELIZ PERO TENGO MARIDO,

de Vivlana Gómez Thorpe, Con "Linda Peretz", Dir.: Manuel González Gil. Jue sábado: 21 hs., domingo: 19 hs.

MUSEO PENITENCIARIO NACIONAL Humberto Primo 378 (San Telmo), LA

Lassalle, Miércoles: 20 his, juaves: 18.30 his, sébado a domingo; 20 his, (Sala "Martin Coronado"), Erit "8 (miércoles: \$4). LOS MURHULLOS, de Luis Cano. Con Bairle Slano, Alberto Sulfara, Martin Cano. Con Bairle Slano, Alberto Sulfara, Mario Gancia Webbl. Alvarez y elergo. Dr.: Emilio Gancia Webbl. Miércoles: (20.30 his, juaves: 19 his, wemes e domingo; 20.30 his, (Sala "Curill" Cadenolists); Finis 3 (miércoles: \$4).

Cabenelise\*), Erit. \$ 6 (mikrooles: \$4).

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Testral de Buenos Aires).
Comertes 1658, Tel. 4377-4245. LA
Comertes 1658, Tel. 4377-4245. LA
CABALGATA ARRENTINA. Con JeanFinncois Casanoves, Mario Figuerias,
Pounar Zelssch/ Yami Ostrovesty y elenco.
Libro y dir. Oscar Ariaz. Mikrooles: 20.30 hs
upwers 18:30 hs, semes a domingo; 20.30
hs. Erit. \$ 8 (mikrooles: \$4).

TRE CIT. 3 (I) INICIONES \$4].

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av.
(Complejo Teatral de Teatra SSO. EL ZOO DE
CRISTAL de Tennesses Williams. Con
Laura Notoo, Claudio
Ounieros y Fecundo Remirez. Dir.: Alicia
Zanca. Joures a salascia. 20 hs., domingo:
19 hs. Ent.: \$5 (pueves \$2.80).

19 hs. Erit. \$ 5 (peveits \$ 2,50).

MACROMAL CERVANTES
Librard B15 Tail 4816-4224.

El DIA QUE ME COUERAS, de José Ignacio
Cabujas, Cor I Lororo Marriar, "Mario
Pasis," Ria Terrarova, Maleria-Tipo Rodrigo
Month, Migual Moyoro y Agrael Roto. Dir:
Job Blaccara, Juenes: 20.30, viernes y
sistenzo 21 hs. domingo 20.30 hs. (Suia
María Guerrero), Pt. \$ 3 (juenes y sign.)

5). El. ANGEL, de Federico García Lorca. Con Viginia Lago y Marcelo Alvarez (musico). Dir.: Virginia Lago-Deniel Marcove. Jueves: 20, viernes y ábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "O'restes Caviglia"). Pl.: \$ 8 (jueves y dgo.: \$ 4)

ydgo.: \$4)

ACTOR'S STURIO COMPLEX

ACTOR'S TURIO COMPLEX

PERRAS, Libry yds. "Enruge Federman.

PERRAS, Libry yds." Enruge Federman.

SSSPECHYSIO, Side Marcela Marcelat. Unmarin, castro sospechosov yun disterble

diopuesto a tobo. The Pable Paste.'

Vennes: 22:30 lbs. Enr.! \$8.

USHER IL casta fos il cassa Lehelj, de

Edgar Allan Pos. Con Rubdin Sulta. Libr

CARLOS BELLOSO 'Dr. Passer', de Carlos

Balloso, Dir. Enrige Federman, Selbado: 23

Ibs. Enr.! \$10.

res. Ert.(3-10.

ALIANZA FRANCESA
(Audfordum). Av. Córtoba 946. Tet.: 432200694/393-8786. EL CORAZON DE LA
MEMORIA (combate entre la razón y la
locura). Basado en las memorias del filóxfrancés Louis Athusser. Dir.: Alima Tahan
Hoy. 21 hs. (Despedida). Ert.: \$ 5.

ANDAMIO '90 Paraná 660. Tel.: 4374-1484. (Ent.: \$ 10) SIEMPRE LLOVERA EN ALGUN LUGAR,

Susana Lago en: "Pobre mi tierra". Viernes 23.30 hs. EL CERCO DE LENINGRADO, de José Sanchis Sinisterra: Con Lydia Lamaison y Alejandra Boero. Dir. Osvaldo Bonet. Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. ALCIRA CANDA en: "Tangos". Con Osca De Elia Tino. Sábado: 0 h.

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
SOLITA PARA TODO, de y por "Noralin Gaoo". Dir:: Juan Parodi. Viernes: 22 hs.

Gago\*. Dir.: Juan Parodi. Viernee. 22. Fit.: \$6.
ONDINA, de Jean Giraudoux. Dir.: Berts Goldenberg, Sábado: 21 hs. Ent.: \$5.
LA ISLA DESIENTA, de Roberto Arti. (Teatro ciego). Dir.: José Manchaca. Domingo: 20 hs. Ent.: \$5.

Domingo, 2018-3 Gardina 1404, Tel.: 4362-7775.
CEREMONA PRIVADA.
Para todo público. Con Raul Beroni, Angel Nievas, Paula de Marcino y elemo. Dic.
Germán Also y Baul Baroni. Verenes: 21 hs., Sábado: 22.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 5.

Sandou 22.30 rs, domango: 20 rs. Ent.: \$ c. ARTE-FACT Sarandi 760, Tel.: 4308-3353., MERMELADA DE TOMATE. Con Luis Campos, Chela Cardial, Ariana Dicaprio y Leonardo Odiema. Libro y dir.: Andrés Bazzalo. Vienes: 21.30 rs. (pre-estreno), domingo: 20 rs. Ent.: \$ 7.

ASOCIACION BANGARIA (Auditorio), Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011. ARIEL LEIRA. "Solicitada", Sábado: 23,30 hs. Ent.: \$7.

ASTRAL STRAL.
Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. "Por-calles de Madrid" pla. a "Luis Aguilé" en: "PANA ES UNA FIESTAL Con "Manuel Segura" (Principe de la copla), gran anco y la actuación especial de "Mariquita alegos". Vienes y sábado: 21 Mariquita alegos". Vienes y sábado: 21 m. pringo: 17 y 20 hs. (Domingo despedida)

comings: 17 y 20 is. (Domingo despedida)
AUDITORIO DEL PLIAR
Via López: 1998. Tel.: 4804-5752.
No HAY OUE LORAR, de Roberto Cosse.
Dir.: Libo Couz. Salo.: 20 is. Ert.: 8 is.
OW MR. TAMOSO, (um passish). Com "Petricia Peleyez". Clésar Foiss. Cleutalia Depoy decis. Jorge Sergieri. Salondo: 21 Af5 hs.
ARDRAM KORDO, en "Cambrones impropies". Sálendo: 0 h. Ert. libre, a la gorra.
AUDITATION CONTRACTOR DE LORAR LORAR CONTRACTOR DE LORAR LOR

AUDITORIO UPB (Sala "Carlos Parrila"). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. LA SENORA MAYOR. Libro y dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 21 hs. Ent. libre.

AUDTORIUM SAN ISIDRO
Av. Del Libertador 16.138. Tel.: 4747-9585, LUCILA GANDOLFO, En concierto. Con Gerardo Gardelín (dir. musical y piano). Dir.: Poler Mac Farlane. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. desde: \$7.

B.A.C. (British Arts Centre), Suipacha 1333, Tel.: 4393-6941, AN IDEAL HUSBAND, de Oscar Wilde. Dir.: James Murray, (En inglés), Jueves a sábado; 21 hs. Ent.: \$ 10 (jueves: \$ 8).

Davids of the State of the Stat

hs.).

CALIBAM

Mixtoo 1428. Tel. 4381-0521.

HINONOHIS CALUSA. Con Sandra Barbale,
Leardro Bardach y Dely Wischiel Dr.:

Dego Gozzalies. Whemes 21 hs. Ers. 45.

Thomas Berhard. Con Pompsy Austwert,
Martin Chaperno, Gillernon Fusco. Uniter Aranology, Mercelo Peralla. Dr.: Auchvert.

Aranology, Mercelo Peralla. Dr.: Auchvert.

Aranology, Mercelo Peralla. Dr.: Auchvert.

Chaperno-Lise Magnono. Scilascic 21 hs.,
domings. 20 hs.

REMATEL. San. Oracline Alarchi, Marcelo

REMATEL. San. Oracline Alarchi, Marcelo

REMATEL. San. Oracline Alarchi, Marcelo

Gr.: Norman Briefs, Sifeado: 22:30 hs.

CALLEJON

Humahuaca 3759. Tel.: 4882-1167.

MUJERES SOÑABAN CABALLOS.

Dramahurgia y dir.: Daniel Veronses. Vie y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

DOMESTICO. Con Jorgelina Aruzzi.

Dramahurgia y dir.: Guilliermo Cacao.

Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

Sabado. 21 Journal of March Case A 2014.
Tocumán 844, Tel: 4322-1550, La historia de... LA DANA DE LAS CAMELIAS, de Juan Rogar. Con "Stella Marci Gosas", Hemán Chiozza, Ruó Gattarf y elenco. Dir. Podoffo Graziano: Viernes y elabodo: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 2.

hs, domingo: 18:00 ns. cannot be Bolivar 825, Tel.; 4961-8358. UN BUSTO AL CUERPO, de Emesto Caballero. Con Patricia Maddonni, Norma Pafa y Susana Varela. Dir.: Teresa Galimary. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.; \$ 5.

hs, domingo: av na una comentes 1660
COLETTE
CESpacia Affisico). Av. Comientes 1660
(Passo: 1.a. Plaza"). Tel: 5820-5346. RUBEN
STELLA en: Disopolo 'la espenaza del poeta". Con Migual Angel González
(narrador), Diama Roflé, Jorge Vázquez
(canto), Giustavo Soute (piano) y Giranto
viller (guitarra). Viernes: 21 hs. Ent. \$ 8.

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115.
JAIRO en: "A puro Jairo". Viernes 19 y
sábado 20 de abril: 21.30 hs.

DEL BARRIO Roedo 1759. Tel.: 4932-3390. LA CICATRIZ

Ent. \$3.

DBL CENTRO

Samination 1249, Tel. 4393-5644.

LE SPERMATOZOUDE ALLERADO. "IS
años de siton... "Con "Pablo Missananiano".
Para nitriade de bloc. Miscoles pluvees:
21:30 hs., viernes: 22:30 y c.30 hs., sálbado:
21:30 y lass... 11, komingo: 21 hs. Ent. \$5
(adbado: \$7; y 5), Salás 1.
MONOLOGOS Des. [Ent. Pol-Missananiano".
Alejindra de Sarriago, Viernes: 21 hs., sálbado: 21:30 y 2330 hs., domingo: 20:30
hs. Ent. \$5 (adbado: \$7 y 5), Salás 2.

DBL MILDO.

DEL NUDO Av. Corrientes 1551. Tel.: 4975-5001. LUNA GITANA, de Ricardo Halac. Con Roly Serrano y Silvina Bosco. Dir.: Rubén Pires. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

Sábedor 29 hs. Ert.; \$ 8.

PEL OTRO LASS.

BEL ATRO LASS.

Lambani 862. Tel: 4862-6439.

Lambani 862. Tel: 4862-6439.

LCAMBON, de Innesto Nauros. Con
Rodrigo Morrit, Gustaro Durán y Nestor
Loseda. Adrupt, Jrd.; Pablo Inziz. Vemes: 29

Ns. Ert.; \$ 5.

REMARBARRAPO: PANTANO, Con Marcelo
Cordi, Natalia Fuguszotio y elerno. Dir.
Cordi. Postaria Michol Poscerpharum Walter
Cordi. Postaria Michol Poscerpharum Walter
MEA CULPA, de Gillatimo Pissaria, Idia y
dr. Martina Rammy (Martina Rovido.
Sábedor. Oh. Ert.; \$ 5.

DEL PASILLO Colombres 35, Tel.: 4981-5167/4431-0028

Colombres 35. Tel. 400 (Cnt. a la gorra) VARIETANGO, Con Leonardo Federico Gessi (bandoneón). Libro y dir.: Silvia Cessi (nandoneon), Ludro y dir.; Suvia Copello, Viemes; 21 hs. PROYECTO 2001 (Era apocaliptica). Con M. Fernández, Libro y dir.; Silvia Copello, Sábado; 21 hs.

DEL PUEBLO Av. Roque S. Peña 943, Tel.: 4326-3606 Av. Roque S. Peris 943. Tel: 4926-5009. [PL: 5 8].

LA CLASE DEL MARQUES DE SADE, 
LA CLASE DEL MARQUES DE SADE, 
Celebration of Service Programs of 
Galván, Alagardia Ribo, Del Ribo, Del Ribo, 
Parissis Rey y derico. Del Ribo del 
Comingo: 20 hs. (Sala "Carlos Sorrigilara"). 
Loga Gracios. Salador. 18 hs., domingo: 
Loga Gracios. Salador. 18 hs., domingo: 
Loga Gracios. Salador. 18 hs., domingo: 
CUOS TRADORES, de Recimb Clartos. 
Composition del 
Carlos Sorrigilara Del 
Cuo Santago. Doir. Vermes y sálador. 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Carlos Carlos 
Del 
Carlos Carlos Carlos 
Del 
Carlos Carlos 
Carlos 
Del 
Carlos 
D

domingo: 20 hs. (Sela "Teatro Aberlot")

PEL A CASON
AV Comentes 1975. Tol. 14953-5595.
RECORTES, de Blade Biózquar Juan
Vatturon. Con Julio Ordano, Ménica
basosgia y Juan vitanone. Vienne. 21 h.
RECORDANDO. Con Inde Binadó y Juan
RECORDANDO. Con Inde Binadó y Julia Se.
RORMAN ERUICH en: "Hago cicir."
Unipersonal. Viennes: 223 bh. Ert." a Usical
Java Flore Centr. Viennes: 203 h. Ert."
Java Flore De Cartí. Viennes: 203 h. Ert."

Jávier López Del Camil, Viemes: 0.30 h. En \$ 5. JEAN FRANCOIS CASANOVAS y su "Grupo Caviar" ptan.: Rábano. Sábado: 23 JEAN FRANCOIS CASANOVAS y su "Grupo Cavier pran: Flábano. Sébado: 23 hs., domingo: 22 hs. Pl.: \$ 12. Did Jes domingo: 22 hs. Pl.: \$ 12. Did Zaldúa y el grupo "Close Uy". Sábado: 0.30 hs. Ent. \$ 5. DONDE ESTAS... CORAZON. Con "Marta Albanese" y "Alejandra Da Passano". Dir.: Abanese" y "Alejandra Da Passano", Dir.: "María Rosa Galio", Drnngo.: 18 hs. Erti.: \$ 5. ANA PADOVANI en: "La voz del terro". Terror, suspenso y humor. Dir.: Claudio Hochman. Domingo: 20 hs. Pt.: \$ 8.

Hodman Domingo: 20 ls. P.L. \$ 8. DE LA FABULA.
Aquam ALI, Tel. 1982-6459.
Aquam ALI, Tel. 1982-6459.
Pol. Telgrop Agonister Dr. Héctor Sandro.
Vermez 21 ls. Pr. Tenor Grupo de Testero', Libro y dir. Directory.
Sandrop Landel Grupo' Addrenalina Editional 'Libro y dir. Migual Angel Sanfin.
Saldoda 21 ls. Pr. Js. S.
BODAS DE SANGRE, de Federino Garda
Cardinal Card

León Bara. Domingo: 20.30 hs. Pl.: § 5.

E. ASTROLABIO.

ANONTONADOS PILA PUENTADE

FILA SILO

FILA SILO

FILA SILO

COTTA BALA PEPIPO, Coli Teach Dir.: Andrea Dorio Pila

Andrea Doda-Martin Ortiz, Domingo: 21 hs.

Casa Silo

Ell. SARDO

Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710.
UN ENEMIGO DEL PUEBLO, de H. Ibsen.
Versión de Andrés Bazzalo y Edward
Nutfewicz. Dir.: Andrés Bazzalo, Jueves a sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10 (jueves: \$ 5).

EL CAMARIN DE LAS MUSAS Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. OPEN HOUSE. Dramaturgia y diy.: Daniel Veronese. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5.

Veronese, papado; 2218; Entre S. E. L. Pope E. L. Pope E. Aráco; 727; Tel.; 4855-2656. HERNANAS SE HUNDEN A CAUSA DE QUE?. Con Soledad Cagnoni, Juliar Petuchly Jul María Quinn. Libro y dir.; Martin de Goycoechea. Viernes; 22,45 hs.

MARIA... LA TONTA, de Francisco Defitippis Novoa. Dir.: Mariano Monsalvo Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

EL FARBUTE (Teatro-Bar), Humboldt 1509, Tel.: 4899-0219, EL VARIETE DE EL FARABUTE

EL GALPON DE CATALINAS Pétrez Galdos S3 (La Boca), Tell: 4500-5707 LIGOR ARGEMTON "Oùlo Social y Deporto". Por el "Gupo de Teatro Calarias Sur." 100 años de risotota argoritata (1809-2250) visitos a traves de las veladas belles es rui no tubo de barro, so-ciories, orquesta en yvo. Dir." Adiremor Calarias Sur. "Neco Der Nova de Petro La Brita S 8 (vermes: \$ 6).

EL NACIONAL Av. Corrientes 960, Tel.: 4326-4218. TANGUERA, El nuevo musical arue TANGUERA. El nuevo musical argentino. Una historia de amabel, erotismo y cabra Lutra y música. Pacidir Bázouya z charra Lutra y música. Pacidir Bázouya z charra Neives. Canta: L'dia Borda: Dia: Omar Pacheco. Mércoles a sibacio: 21 ls., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 25, Vta. tel.: 4324-1010.

1010.

EL OMBLIGO DE LA LUMA.
Anchorera 304. Tel. 4867-6578.
LA CANTANTE CALVA, de Eugene
lonesco. Dir. Tadl Merefulk: Vermes: 23 hs.
EL MES DE LAS NOVAS, de Leandro
Caldetrone. Con Marcelo Coserino, Isabel
Macado y eleroco Ur.: Manuel ledrabni. A maalderone. Con resialderone. Con resialcedo y elenco. Dr.: Mariute malacedo y elenco. Dr.: Mariute mastando: 22 hz.
Sabedo: 22 hz.
Sabedo: 22 hz.
Sabedo: 23 hz.
Sabedo: 23 hz.
Sabedo: 25 h

EL TEATRON

Av. Santa Fe 24.50, Tel.: 4825-8914.

Sin Uds. ahi... "nosotros para qué?". Humor música y canciones por el grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado: 21 hs. Pt. \$

o. Telarañas, de Eduardo Paviovsky. Por "El Bestiario". Dir.: Juan Peltzer. Domingo: 20 hs. Pl.: \$ 6.

hs. Pt.; St. EL, VITRAL Rodriguez Perina 344. Tel.: 4371-0948, MATCH DE IMPROVISACION "Liga Juvenii," Dir.: Fabio Moughu Sancineto. Vermess: 23h. (Sala II) PELICANO, dei August Strindeerg, Adast. y. dir.: Lund Cosil: Vermess 21 hs. (Sala III) NOSOTRAS... LAS OTRAS, de Dario Fo-Franca Patre. Dir.: Fernando Alegre. Vienness: 23 hs. (Sala III)

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. LA
LECCION DE ANATOMIA. Libro y dir.:
Carlos Mathus. Domingo: 20.30 hs. PL; \$ 10.

ESCUEZ La. Domingor 0.0.0 in. #1.\$ 15.

AVUDEBLE DR. FREUDI, do Graciele

Vidinato. Con Laly Mariesan. Dir. Federico

Henrero, Viernes 2.3.0 hs., shabador 2.3.0 yr.

ESCUEZ Y 50.0.0, do Yolarica Martínez

DESBUDO INTERIOR, do Fier Heller, Dir.:
Federico Herroro, Viernes 2.3.0 hs., sálador 2.1 hs., domingor 2.10 hs.

FEDERAL DESERVICIO INTERIOR, do Fier Heller, Dir.:
Federico Herroro, Viernes 2.3.0 hs., sálador 2.10 hs.

FALSA ESCUEZ Ihs., domingor 2.10 hs.

FALSA ESCUADRA
Mario Bravo 722, Tel: 4865-5955.
PERSPECTIVA SIBERIA.
Sobre taxtos de F. Dostoyavad. Grupo de
Teatro Doméstico", Dir: Beatriz Catari,
Jorge Sánchaz y Afrido Martin, Viernes y
sábado: 23 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 8.

FRAY MOCHO: Ecuador 380. Tel: 4865-9835. NICOLE, de Roberto Pieri. Grupo "Los Anacoretas del Arte". Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 6. GRAN REX
Av. Comientes 856. Tel.: 4322-8000
AN. Comientes 856. Tel.: 4322-8000
HARLEM GOSPEL CHOIR Negro Spiritual.
El Coro Gospel más famoso del mundo, que
grabó con "U2". Viernes 19 de abril: 21 hs.

grabi con TVZ, Vishnesi is ue aca HUELLA (Cubi de Arte), Av, Medrano SSS, Tel.: 4865-4167. (Ert. Urbre) EL HOMBRE BASI MPORTANTE Libro y dir.: Javes Hedria: Sabado: 23 hs. EL ENFERMO MAGINARIO, de-Molière Grupo Custro de Copasi", Dir.: Julia Calvo, Domingo; 20 hs.

Alejandro Zingman. Viermest 22 hs. Pt. \$ 6. (Sala III) LA PECERA, de Ignacio Apolo. Dir.: Diego Rodríguez. Sáb.: 22.30 hs. Pt. \$ 8. (Sala III) EL PARTEMER, de Mauricio Kartum. Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado: 21 hs. Pt. \$ 8.

(Sela IV)

LA BIBLIOTECA

Marolo T. de Alveit 1155. Tel. 4811-0673.

Marolo T. de Alveit 1155. Tel. 4811-0673.

Banquele Bisenio. Con "Ingrid Pelicon" y
Thomato Pelia" in: Puben Spachmacher.

Viennes 21 hs. Srt. s. 25 (olonia) - Bella AMOR DE DOM PELIJIEPLIN OLONIa AMOR DE DOM PELIJIEPLIN OLONIA olonia

19 hs. Lett. \$ 10 (Joonssumoon)

La CARBONHERS
Balacuro 980. Tel. 4382-2551.

Balacuro 980. Tel. 4382-2551.

NIMIRIDAD, de hardi Kunsiek. Con Gabriela
zoovich. Carlos Belloso, Cably Finnero,
Deathey Calabriela Broovich. Vannes y
sébadoz 21 hs. Ert. \$ 10.

4 EJERGICOS Spara actrices), de Griseldo
Garrbano. Dr.: Leendra Podfiquez.
Domingo: 18.0 hs. Ert. 9.8

LA VOZ HUMANA, do Jean Codessu. Dr.:
Down sites. Domingo. 2020 hs. Ert. § 8.

LA FABRICA (Ciudad Cultural), Querandies 4290, Tel.; LA PARTINS.

(Clusted Cultural), Ouerainchies mean.
4883-576.
4893-576.
4894-6. DE MICA. Derzuz buch. Viernes:
ANHAL DE MICA. Derzuz buch. Viernes:
ANH (Song), Gingo La Gineral Tiesto'.
ANH (Song), Gingo La Gineral Tiesto'.
Dery off: Lue Gornésize Peuro, Sébado.
21:30 hs. Ert.; \$ (Sala "Victoria Sociano")
PGCOMAZOS DE L. 30 (Arupo "Sudestado"
(Fastro Inestable Proteitario), Dyr.; Comisi
Riou, Sabado.
22:30 hs. Ert.; \$ 5, (Sala
"Testrito")

LA GUARIDA Jorge Newbery 3519, Tel.: 4554-0141, HENNY TRAYLES fe permite una sonrisa". Show de r. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

68' her between de services (1888).

LA MASCARA

HAMMON SIBIADO 2130' he. Emt. \$8.

LA MASCARA

Prodear 376. Et al: 4307-0566.

LA NYENCION DEL AMORI, de Tom
Stoppart. Con Humberto Semano, Juan
Carlos Losalio, B. Pfilir y elleroco. Dirt. Julio
Carlos Losalio, B. Pfilir y elleroco. Dirt. Julio
Carlos Losalio, B. Pfilir y elleroco. Dirt. Julio
Carlos Coo Cop May Verney y selación. 233.

CHALOS COP SIBIADO 218.

LA OTTA ORILLA

LA OTTA ORILLA

CALITYPERIO. Gingo Teatro libra' Libro y
dirt. Charle Pacificos. Silando: 21 hs.,
domingo. 20 hs. Emt. \$10.

Av. Comentes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200, PASION (Vida, pasión y muerte de Jesús). Grupo "Nudgea". Dir.: Adrián Lazz. Domingo: 18 hs. Ent. libre e la coma. vta, a grupos: 6320-5365).
MONOLOGOS DE LA VAGINA, de Eve
Ensler, Con "Beltiana Blum", "Alicia Bruzzo" y, "
"Andrea Pietra", Dir.; Lia Jelin, Jüelles y
viernes: 20 hs., såbado: 20 y 22 hs.,
domingo: 20 hs. Pt. desde: \$10, (Sala "Pablo

18 hs. Ent. libre a la gyme.

MUSEO ROCA

Visente López 2220. Tel. 4803-2798. Bar...

EL PURGATORIO. Tangos, cariados y

contados por "Eduardo Espinoza" y "Gabriel

Petrola". Dir. Adola Graciano. Sábado y

domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 3.

PALERIMO
PARGUAY 4229, Tel.: 4831-6595.
MI AMIGO TOTO, de y por Victor Rotelli.
Viernes: 21 hs.
MANOMOVIES. D. Viernes: 21 hs. MANOMOVIES. Por "Los Quintana". Titeres para adultos. Sábado: 20.30 hs. LAS DE BARRANCO, de Gregorio de Laferrere. Dir.: Emesto Torchia. Drngo.: 20 hs.

PAYRO Can Martin 766, Tel.: 4312-5922. (PL: \$ 8) San Merith 768, Tel. 4312-5822, [Pt. 3] UMBRAIL, de Poco Zarzoeo. Co Re si UMBRAIL, de Poco Zarzoeo. Co Re Si UMBRAIL, de Poco Zarzoeo. Co Resi Spetzin, Diego Reinhold y elenco. Dir.; Fenando Piemes. Venere: 23.30 hs. LAS RAZONES DEL BOSQUE, de Petrida Zargoeo. Con Felias Yeni, Luciano Caceres y elenco. Dir.: Diego Kogan. Sidado: 21 hs., domingo: 18 hs. Cogn. Sidado: 45 hs., domingo: 18 hs. Cogn. Sidado: 45 hs., domingo: 18 hs. Cogn. Sidado: 45 hs., domingo: 18 hs. Miguale Guerberd, Domingo: 20.30 hs.

PICADILLY Av. Corrientes 1524, Tel.: 4373-1900/4375-

Av. Contentes 1524. Tel: 4373-1900/4375-3700.

EL PELEL Inspirate en "El señor Bediera", de Catine Américo. Por 11 a banda de la Reia". Caudio Gallerico, Gabriel Pedia "Caudio Gallerico, Gabriel Caudio Gallerico. Costa Guerrato, Diarra Larras, Oristina Frichman, Corol Marino y Costa Guerrato, Costa Guerrato, Diarra Larras, Oristina Frichman, Corol Marino Gallaurico. Jouwes a sistencio 21 his., domingo: 230. bis PL; \$10 (selato. \$15). SUERIO CON SIREMAS, de Pazion Novali. Carbos Kapary, Marine Roj. (Dic. Tony Lasting). Vienney y sáb:: 23.15 hs. PL; \$10.

Lesting; Viernes y såb.: 23.15 hs. Pt.: \$10

ROMA

Samirento 109. (Aveillaneda). Tet.: 42059647. Gala Ilrica... ORQUESTA SINPCONN

Marto de Rose. Obras de Giusepoe Verdi,

Voecros Bollin; Giacomo Puccini, Pletto

Mascapi yi Gioacchino Rossini entre ote

\*150 Antiversaios de la Ciutad de

Aveilaneda". Sébado: 20.30 hs. Ent. libre.

Avellancki\*, Sábado; 20.30 hs. Ent. libre.

SALA KIKE PREE

Cochshamha 9573. Tel.: 4957-8247. EL.

AVION MEGRO,

de Roberto Cossa, Germán Rozentnacher,

Carlos Somigliana y Ricardo Talesník. Grupo

"El Alleizar," To Jorge Liu Si Querro.

Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

SEARCH
Azuseraga 1007. Tel.: 4824-0932.
Tango. Con Eduardo Espirosa y Gabriel
Petrola. Viernes: 22:30 ls. Ent.: \$ 6
(clorastumido).
El diffunto, de Pané de Ovaldía. Con María.
El Palioff y Julies i Klopimann. Dir.: Stella
María Clocas. Sábado: 22 ls. Eir.; libre a la
corre.

gorra.
Alejandro Gómez-Angel Roa en:
"Broadway y Hollywood en Buenos Aires".
Cenciones de las mas famosas comedias
musicales. Sébado: 23:30 hs. Ent. libre a la

gora.

TEATRO DE REPERTORIO.

Melo 1756. Tel: 4797-1585.

Tambores en in noche, de Berlot Brocht.
Con Rubón Bustos, Miguel Nocera y elenco.
Dir: Roberto Aguirre. Verness 2130 hs.
Las puertas de par en par. Poemas y canciones especies. Dir. Roberto Aguirre.

Sábados 21.30 hs. Ent.: \$ 3.

TEATRO EN FLOR
Fro. Acufia de Figueroa 330. Tel: 4861-2076. Flor de noche. Performances, arts y pachanga. Viernes: 23 hs. Coco Romero (guillarra acústica). Con el coro murguístico "La Matraca". Sáb.: 22 hs.

chicos

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Airiss), Pedro de Mendoza 1821. Tel: 4302-8866. EL
GRAN CIRICO, de Ariel Butano. Por el
"Grupo de Tiliriteros". Dir.: Adelaida Mangari
Sáb. y dringo.: 15.30 hs. Pu.\$ 3.

Salb. ydrngor. 15:30 No. Pt.; \$3.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
(Auchoro), June 1933. Tel. 4803-1051. LA
GUERRA DE LOS YACADOS.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN
MARTIN

ACETURAS (15: 14: 4574-125).

ACETURAS (15: 14: 4574-125).

ACETURAS (15: 14: 4574-17).

S. (Sala Terrique Muliro)

RIDOU UNIVERSO. Cult 'Momani'.

Domingor 11 hs. Ent. ibre. (Sala 'A-8')

L PLAZA

Domingo, 11 Teach and 12 A PLAZA (Sala "Pablo Picasso"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350. (Vta. tel.: 4323-7200, función escolar. 6320-5394). Hugo Midón

pta.: HUESTTO CAFIACU. Con Gustavo Monje Diego Reinhold, Marcelo Albamonte, Florencia Aragón y elenco. Sábado y domingo: 15 y 17 hs.

MUSEO DE LOS NIÑOS Av. Corientes 2247 (Shopping Abesto). Tel:-4861-2325. Talleres, teatro, sorpressa. Patio de comidas. Lunes a domingo: 13 a 20 hs.

De comisses. Linies a comingo: 13 a d. or x. 2000 DE BUENOS AIRES AV. Las Heras y AV. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturalesal., Ahora también. Monstruos Merinos. Cursos de granja, de regibles, de fauna y ottografía amimal. Festejo de cumplearios. Marties a comingo: 10 a 18.30 hs. Pasaporte: \$ 4,90 (menores de 13 años. gratis).

concert

CARE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storn"). Av. de Mayo 829.
Resenvas: (16)4915-7780. (Em. 15, 12).
NORA ROCA en'Con targo en la pier.
Ballam: Luciana y José. Vermes: 21 hs.
NATY CORTEZ em' Luces de la cludiar?.
Con Osvató Cabrera (bandoneón, Riday
Branda (piano) y Alfredo Bellomo (contrabs
y dir. musicaa). Vier. 23,30 hs.

y Gir, miscrajs, Viez, 23,30 hs.

CAFE TORTONI
(La Bodega), Av. de Mayo 829, Tel.: 43424328.
CREOLE JAZZ BAND. 19 años
consecutivos!, Con la participación de "Maria.
Alexandra", Vienes: 21 hs.
FENIX JAZZ BAND, Jazz tradicional.
Sálharic 23 hs.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737, Tel.: 4833-8330.
MARIA GRANA y su Cuintelo ptan.: "A
fuego lento". Dir. musica: José Ogiviela.
Viernes: 21 he. Entl. deade, Si S.
JULIAN VAT (soxo y flauta): "MARCELO
Maria". Divide de tangos. Viernes:
23.30 hs. Ent. deade, Si S.

ENCUENTRO A TODO TANGO, 8º Ismponda consociával. Com Horado Salgan, Dubado de Lin Nestor Marcon Trío y Nuevo Dunteto Reat: Obcar Caurta (contrabia), Hemes Pemesini (violin), Nesto Marconi (bandonen), Horado Salgan (paro), Ubado de la (gallatra), Salgado 21 hs. Ert. \$ 25. CARTIMFAR: Octobre de la (gallatra), CARTIMFAR: Octobre de la (gallatra), CARTIMFAR: Octobre de la (gallatra), Salgado 21 hs. Ert. \$ 35. CARTIMFAR: Octobre de la (gallatra), CARTIMFAR: Octobre de la (gallatra), Salgado 21 hs. Ert. \$ 35. Salgado 21 Surrealista.

hs. Erit. S. 8.

ESTIGMA.

(Pastauranie). Costa Pica 4827, Tel. 48312320/4694-6607, CDHA-9470W-PAILE.
Un layer pare dishaut on exelering eastmorming y detends remeration.
Cumplearing, eastmorming, of personal control of the contr

Cerratuziono, viernes y seisono.

901. DEN

Esmeralda 1040, Tel: 4313-4323, Show
exclusivo para mujerese. Desportidas de
solara. Divocrios. Cumplesiños. Viernes y
sálbedo: 22 hs. Enr.; \$ 20 (chonsumidos).

descei fresidanción-fr. para dishitura de la
mejor música... Golden discoteque Exclusivo
para mayores de 22 años. Damas sicargo
hasta las 2 hs.

KRONOPIOS (Restaurante-Arte Bar), Av. Elcano 3640. Tel.; 4551-1752. Kronos Acid Jazz Bend. Tel.: 4551-1752. Kronoe Acid Jazz Bend Jazz, bossa, música diferente. Hoy. 22 hs. Ent.: \$ 10 (c/cena)... después de 0.30 hs.: "Chill Out". Música electrónica, D'is invitad happy hour. Ent.: \$ 5 (c/consumición)

happy hour. Ent.: \$ 5 (doornsum.cu.)

La Dama De BOLLINI
Ple, Bolini 2281. Tel.: 4805-6399. CARITA
MORENA "La Peña de Choché". Con
Conché Márquez Unquiza, Pablo Martínez
Zunifa, Payo Sha y sus amigos. El mejor
toloro y ompanadas saleñas traidas en
awión. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 5.

Ayon. Verines. 22 in. 35.

A \$EÑALADA
Sánchez Bustamante 875 (a metros del Abasto). Tel.: 4942-0933. RAFAEL AMOR. Sábado: 22 hs. Invitado: "Carlos Martínez". Ent.: \$ 8.

MAMBO Las Cariitas ("Restaurant" y "Bar latino"). Baez 243. Tel.: 4778-0115/0955. Viernes & Baez 243, Tel.: 4778-0115/0955. Viernes & sábado. Unizo y diferente!! Cenas divertidas & dancing. Exquisita cera a la carta, Menices especiales para eventos. (www.mambobar.com. Miliércoles. "Laties Night". Miliércoles. "Laties Night". Domingo. "Solos y solas". La diversión de South Beach en "Las Cañitas".

South Beach on "Las Carintas".

MITOS. ARGENTINOS.

Humberlo Primo 489 (San Telmo).

Restaurant-Pub-Boliche, "Fat. 456273(10(15)479-2907. Rock nacional...

Hoy; "Ambar" (b.h.), "Asiris" (1 h.), "Pequeño

Ever /2 [c.h.).

Dancing... Erli, grastis hasta la 0.h. Después

damas: \$2, cabalieroe: \$5. Cors. minima

obligatoria: \$3.

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los
mejores shows. ANDY CHANGO-ALBERT
PLA. Con Diego Cortéz (guitarra). Hoy: 23
hs. Ent.: \$ 5.

NOTORIUS
Calao 966. Tel.: 4815-8473.
BETO CALETTI (voz y guitarra). Con Alan
Ballán (bajo) y Ruy Caito Alonzo (bateria) er
: "Travessia brasileira". Vernes: 22 hs.: Ent.: \$ 12.

AGUSTIN PEREYRA LUCENA (guitarra).

Con Adriana Rios (voz y flauta). Climas de Bossa, Músicos invitados. Viernes: 0.30 hs Ent.: \$ 15.

TOBAGO
Cigar & Arts Ceffe, Aharez Thomas 1368.
Tüt. 4553-5500. TRBUTTO A ASTOR
PIAZZOLLA-MILES DAVIS: Mariano Signa
(tranopach), Jaan Cruz De Urgutarra), Nésotro
Astaria (bateria), Aesur Angeleri (gultarra), Nésotro
Astaria (bateria), Marusel Frage (pizno) y
Alfredo Remus (contrabajo). Vierness: 22 hs.
Ert. \$ 15.

etc.

CENTRO CULTURAL RECOLETA (Auditorio), Junin 1930. Tel.: 4803-1041. DANZA: "Metemorfosis", de Vanina Bagir, "Sangre de pez", de Gabriela Romero, "La discipula", de Silvia Pritz, "Encamadas", de Darfo Rodríguez. Cido "Tendencias".

CENTRO CULTURAL GRAL SAN

MARTIN
Samilento (1551, Tel.: 4374-1251,
COMEME, BEBEME, Coreog. y dir.: Diana
Rogovsky, "Rojos, negro", Coreog. y dir.:
Sandra Fiorito. Danza contemporánea.
Viemes: 21:30 hs. (Sala "Ernesto Bianco"). Viernes: 21.30 hs. (Sala "Ernesto Bianco"). Ent. libre. CAZADORES. Libro y dir.: Martin Barreiro. Teatro-danza. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala "Enrique Muiño"). Ent.; \$ 3.

CENTRO CULTURAL ROJAS (U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-MONO, de y por "Maniana Chaud". Almibar: Unipersonales en el bar. Vierres: 22 hs, Ent.

BOYs.

EWTHE HACES. Cie. "Duggardanza".

Coroog. Teresa Duggarr, "Usson". Coroog. e.

Coroog. Teresa Duggarr, "Usson". Coroog. e.

Entr.; \$5. (Sala "Batato Barea").

GOLPE REAL. Con María Luz Lassizuir,

Santago Gobernori y María Teresa Moias.

Dramaturja y dir. "Sentago Gobernori.

Viernes y sábado. 23 hs. Entr. \$5. (Sala

"Batato Barea").

"Betato Barrea")

PLANETARIO

Catalos Gallet, Av. Samirierto y Bellstando

Catalos Gallet, Av. Samirierto y Bellstando

Robin, Tel. 4771, 1873068600 Erdt. \$ 4.
(moronica da 5 años y julis, gasta).

El ventradario compresso, Silabado, chamigo y festados. I 5 ha (para miños de 8 a 12 años).

Nacimiento y marrierta del Sol. Locardo, Oulquia Percoa Lutain Percoa. Silabado, documigo y festados: I 6.30 hs. (para miños del compresso de 12 años). Sin embargo se mueve... Con "Walter Santa Ana" (Galileo). Sábado, domingo y feriados: 18 hs. (para adolescentes y

#### mar del plata

CINES

CINEMA 1
Rivedavia 3050. Los Gallegos Shop. T.
Rivedavia 3050. Los Gallegos Shop. T.
4823700. Sec. 16.30, 19.10, 21.50 M NOMBRIE ES SAM. Sean Penn A/13. Sáb tras
0.30. CINEMA 2. Sec: 17.00, 19.40, 22.20
CODIGO DE HONOR J. Nicholson. A/16.
Sáb tras. 0.45, \$5 Mile \$3

E. CARRERAS
E. Rios 1828 T. 4942753. Sec: 15.00, 17.00, 19.00 21.00, 22.50 (Lur/mar 14.15, 16.00)
E. HIJO DE LA NOVIA. Ricardo Darín Tp. \$5 Mierooles \$3. PROVINCIAL By. Marfilmo 2554, T 4935445, Sec. 14.30, 17.10, 19.40 HARRY POTTER Y La Pledra Floorbiol D Raddilfla Tp. Cast. Sec 14.50, 16.40 MONSTERS, NO. W. Denvo. Sec: 14.40, 17.40, 22.20 E. SENOR DE. USO ANILOS La Corunidad del Anilo. E Wood, A13. Sec: 20.10 AMOR CIEGO. G Patrow. 22.15 TOORS LAS AZAFATAS VAN AL CIELO, A Casson. A13. Sec: 18.10, 22.00 DANOS CASTA GAS Sec. 18.10, 22.00 DANOS CASTA GAS Sec. PASADO. A HEJOR. A13. Sec.

#### MUSICA

H. Ingoyen 1665. T. 4948571. Vie 5, 21.30 Grupo Vocal ARSIS NOVA: "DE BUEN HU-MOFT Amegia Juan C. Cuació: Séla 6, 21.30 TANGO 5. Música Ciudadana. Pareja de bal-ia, §6 Jub\$4.

EL MENTIDERO

Belgrano 2737. T. 4861109. JuerVie/Sáb,
23.00 Música en Vivo. Picadas y trapos. Jueves, 22.30 PEDRO SCANES CUAPTETO
Jazz. Vie 5, 23.00 LOS DEL LAZO. Folldore.

Diag. Pueymedón 2944. T.4946710 Vie, 22.00 NOCHE ARABE. Cena Show Danzari nas Cocina árabe. Cena Show

MULTIESPACIO SAURO QÜEMES Güernes 2782, T. 486 0113. Vie, 22.00 NO-CHE CARIBEÑA En vivo SON SABOR. Saisa, son, menengue, umba. Dorn, 20.00 Cisiscos del nock 8 pop. Dorn 7: ULTRA-POP, Pop 80 & 90.

ORION CAFE
Hotel Antártida, Luro y La Costa, T. 4915450
int. 2003. Vie/Séb, shows en vivo. Latino,

PEPE NERO

Córdoba y Avellaneda. T 4949654. Vie, 22.00 CICLO DE JAZZ. Show o'1 cons \$8. CENA con Show \$15.

STUDIO SKY CAFE Paseo Diagonal. D. Pueyrredón 3050 1. T 4956939. Mie/Vie/Dom, 23.00 CANTOBAR Interactivo. Pantalla Gigante. Importantes Premios. Jue/Sáb. 22.00 Cena show. Diar, Almuerzos Ejec GRILL DEL PASEO. \$4,90.

INFANTILES

JUEGOS & JUQUETES
J. B. Justo 600. Paseo de la Loma. T.
4805200. Sáb/Dom y feriados, 15.00 a 22.00
Todo el día todos los juegos. LASER STAR.
Unico LASER GAME de la ciudad. Emoción, suentrius en un escenario del Entiro.

MUSEO DE CIENCIAS NATURALES

Libertad y La Costa. Plaza España. Diar. 17.00 a 22.00 Visitas. Acuario. Dinosaurios nataciónicos. Material Geológico. \$2

#### **VARIEDADES**

AQUARIUM MAR DEL PLATA

Mar DEL PLA 1A
M de Hoz 5600. T 4670700. Diar 10.00 a
20.30 (Bol. clerra 18.30) Show Delfines, 101
Lobos Marinos. Beluga la Ballena Blanca.
Acuario peces Sky Rock Cine 3D. Playa Albergue Pingüinos. Puerto Ciencia. Bucsar
Peces. Estac gratis.

ANAMORA CRUCERO

Dérsena B. Puerto. T 4890310. Sáb/Dom/Feriados 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el mar.

CASA DEL MAR Schart, Wis. mon.
Villa García Uriburu. Costa Atlántica 4700. T.
479 8688. Vie a Dorn/feriados, 13 a 22.00
PARQUE NATURAL. Educativo Recreativo.
Desfrute de un lugar inolvidable. Casa de Té,
picadas, artesanias, recreación, granja

COMPLEJO TIO CURZIO Colón y la costa. Salón Cascada. T 4513115 Sáb, 22.00 CENA HUMOR SHOW DANCE. Menú Buffet froid, Pastas, Torta helada.

COYOTE TEX MET FOOD

Av. Constitución 6670 T 4797930. Vie/Sát 22.00 CENA SHOW Acceso Libre a COM PLEJO SOBREMONTE: Menues típicos. Jue/Vie/Dorn, \$10 s/beb. Sáb. \$12 s/beb.

EL HOSTAL DE ALEM
HOER RESEAURAT. Revision 233 casi Alem. T.
4864008. Sáb, Abiento 12 día y noche. CENA SHOW Música en vivo. Baile en el Pún Menu Promocional \$12 sibelbút. Espec par tas y mariscos. Res articipiadas.

tas y mansuce.

EL MALECON

Paladar Cubarou. La costa e/ Rawson y Garay, T. 4862613. Jue a Dom 22.00, CENA
SHOW BAILE. Comidas Tipicas centroame
ricanas. Show musical

LA RECOLETA

Almafuerte 249. T. 4861491. Diar, 1/2 dia y noche (Dom 1/2 dia) Mar, 22.00 CENA y TANGOS. Marquitos y Daniel. Reservas anticip. Menues ejecutivos.

NIRADOR WAIKIKI
Punta Cantera. M de Hoz 4320 T.
4840966/1207. Vie/Säb, 22.00 CENA BAILE SHOW frente al mar. Menú a la Carta.

CASTAGHIND

Colón y Alvear. T. 4861636. Diar 14 a. 19.00

Mobiliario 1909. Pinturas y dibujos. El Arte y la moda: décadas del 20 al 80. Mar: Visitas p/gente inquieta. \$2

MUSEO DEL MAR

Colón 1114 T. 4519779/3553. Diar, 9 a 21.00

Expo Ceracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Nivel encuentro. Mirador, \$3

ciónes de Arillo remo en acesa.

PASEC EXPLANADA

By. Martimo y Sarmiento, PASEO HERIMI-TAGE. Diar, 18.00 a 1.00 (Mal tiempo 15.00)

Muestra de Arquitectura, Diseño y Decora-ción, Café PARA TI by Luna.

PIZZA BANANA
Restodance, Cebo Corrientes, T. 4863939.
VierSab, 22.00 CENA SHOW Sab: Noche
Strippers, Menú Mundial desde \$12 s/beb.

ROCHA
Wire Beer Ber Rest. 25 de Meyo y Dorrego.
T 4732768. Ve/Séb, 22.00 CENA SHOWS
EN VIVO Vie, Carlos RIZZO Claudio CORRADINI. Pop Soul. Séb, DUO JAQUE. Covers Latinos. Menú \$9. ZOOLOGICO EL PARAISO

Acceso a Sierra de los Padres. T. 463 0347
Diar. 9.00 Parque botánico zoológico. Guíse especializados. Animeles exóticos. Mirador. Excurs. Casilla de vente Plaza Colon1

#### HOY

Tiempo pronosticado Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Nordeste. Mínima: 17°. Máxima: 25°.

- Muestra fotográfica Sólo luz, de Abel Merlo. En el piso 2 del Fotoes-pacio del Retiro, Torre Monumental. Gratis.

- ◆ Exposición fotográfica y documental sobre 19 y 20 de diciembre, a cargo del grupo Argentina Arde. En Av. Alte. Brown 2248, Lomas de
- ◆ Concierto de la Orquesta Sinfónica Nacional. En la Bolsa de Comercio, Sarmiento 299. Gratis.

#### 19.30

Proyección del film Las afinida-des afectivas de Paolo y Vittorio Taviani. En la Asociación de Cro-nistas Cinematográficos, Maipú 621.

#### 20.00

Espectáculo de humor La paya-seira tiene buena leche, a beneficio del Hogar Infantil Inmaculado Cora-zón de María. En Espacio Eclécti-co, Humberto I 730.

#### 21.00

♦ Obra de teatro Honoris Causa, con Deby Wachtel, Sandra Barbale y Leandro Bardach y dirección de Diego González. En el Teatro Cali-ban, México 1428.

◆ Recital de Melania Pérez y Las Cajas Rojas en el auditorio San Ra-fael, Ramallo 2606.

◆ Unipersonal *Mono*, interpretado por Mariana Chaud. En el C.C. Ri-cardo Rojas, Corrientes 2038. **Gra-**

- ◆ Espectáculo musical Recordan-do, con Inés Rinaldi y Juan Carlos Cuacci. En La Casona del Teatro de Beatriz Urtubey, Av. Corrientes
- ◆ Recital de Ensamble de Percu-sión Orquesta Amarilla. En Betty Blues, Alicia Moreau de Justo 2070.

◆ Fiesta Por una facultad más lim-pia en la Facultad de Farmacia y Bioquímica, Junín 956.

#### Por Rodrigo Fresán

UNO Veinte años después es el título de una de las varias secuelas mosqueteriles de Alejandro Dumás donde el lector vuelve a encontrarse con ese ejemplo de sincronicidad amistoso/aventurera que es el vínculo entre D'Artagnan (ya no tan joven) y sus amigos (todavía más viejos). Me acuerdo que cuando mi biblioteca era más chica, a mí Dumas -con la excepción de El conde de Montecristo, no hay mejor trama que la trama de la venganza- no me interesaba tanto. Poca cosa en comparación con los spaghetti malayos de Emilio Salgari o los científicos cuerdos de Julio Verne. Dime qué leíste y te diré en qué te convertiste y un poco -mucho- de eso

habla el español Fernando Savater en la reciente reedición de uno de sus mejores libros: La infancia recuperada. Pero bueno, recuerdo que finalmente-mientras buscaba desesperado el inhallable Los dos tigres donde Sando-kán luchaba contra su archienemigo cuyo nombre no recuerdo-me subí al caballo de los cuatro espadachines de Dumas y no estaba tan mal y, sin embargo, lo que más recuerdo de todo aquello es ese título. Veinte años desnués. No me acuerdo mucho de mí entonces; pero sí me acuerdo a la perfección, como si estuviera leyendo ahora al que yo era entonces, que al abrir Veinte años después fue una de las primeras veces en que pensé en el inapelable paso redoblado del tiempo. Me acuerdo que yo de-

bía tener ocho años y de haber pensado en que yo, veinte años antes, no existía. Y que veinte años después era, para mí, una eternidad.

DOS Los relojes y los calendarios no aceleran. pero el tiempo corre cada vez más rápido. No es eso de tempus fugit. No, el fugitivo es uno. Y el tiempo –que nunca es suficiente– siempre te alcanza y así llegamos a un terrible momento de la vida en que uno se acuerda a la perfección en dónde estaba y qué estaba haciendo hace veinte años. Me acuerdo que hace veinte años yo es-peraba el estreno de E.T.—la película de Steven Spielberg que acaba de relanzarse en el mundo entero como si se tratara de la segunda llegada del Mesías— y que el estreno llegó y que la ver-dad no me gustó tanto. Demasiado... *tierna* y, la verdad, a mí los extraterrestres me gustan malos porque si son buenos y superiores y no ha-cen nada por arreglarnos un poco la casa, la ver-

dad que no me interesa mucho conocerlos porque se parecen demasiado a esos parientes ricos que se divierten con tus problemas. Y la verdad que *E.T.*, como bicho, se me hizo francamente desagradable: una perversa cruza entre Bambi y Peter Lorre. Eran días extraños y se volvieron todavía más extraños cuando una inolvidable mañana de abril me desperté para descubrir que las Malvinas eran argentinas o algo por el estilo. Apenas uno o dos días atrás, yo había concurrido a Plaza de Mayo para recibir mi d'artagnanesco bautismo de fuego y gas lacrimóge-no y ahora, de golpe, la Plaza de Mayo estaba llena de gente feliz y patriótica. Parecía como si hubieran pasado veinte años y fue ahí cuan-

CONTRATAPA

do me dije que -si los mosqueteros hubieran si-do guardias del Virreynato del Río de la Plata o **Veinte años después** 

> lo que fuera- la continuación de sus aventuras debería haberse titulado Una semana más tarde, porque en veinte años argentinos pasan demasiadas aventuras -y al mismo tiempo acá no pasó nada- como para que entren en un solo li-bro o en una sola película.

> TRES Aver vi a Duhalde en los noticieros españoles. Estaba en Ushuaia y repartía medallas a los veteranos de una guerra todavía más estúa los veteranos de una guerta rodavia mas esta-pida de lo que suelen ser las guerras y la verdad que no sé decirles si hacía viento o no porque a Duhalde el peinado no se le movía un pelo. Par-ticularidad de los políticos argentinos; nunca se les mueve un pelo. ¿Y no es un poco raro afirmar que las Malvinas son argentinas cuando la Argentina ya no es argentina? Ayer, también, volví a ver *E.T.*, Había cola para verla (ahí estaban todos los que la vieron, veinte años destaban todos los que la vieron que la pués y varios hijos más tarde) y mientras espe-

raba para entrar me dieron un volante donde se 'Fiesta Argentina en Barcelona: Vamos a hacer realidad tu sueño de... ¡¡¡Tomarte un Gancia Batido!!! No entendí. Yo hasta ahora nunca soñé con tomarme un Gancia Batido. Me nunca sone con tomarme un Gancia Baudo. Me pregunté qué tipo de persona -qué clase de argentino en España- podía soñar con eso. Se me ocurrió -paranoico- que podía tratarse de un dispositivo de Inmigración para fichar a gansos y a gancias sin papeles. Digo que volví a ver E.T.. La verdad que no sé muy bien por qué. La vida me ha enseñado que las cosas que no nos gustaron entonces difícilmente nos gusten ahora. Pero no la pasé tan mal. Y la verdad que tiene su gracia ver a la pequeña Drew Barrymore -congelada para siempre en su infancia de nena per-fecta americana- sabiendo que en mucho me-

nos de veinte años, enseguida después de que E.T. vuelva a casa, se convertirá en una perfecta reventada hollywoodense. E.T. -el adorable alien- me sigue pareciendo repugnante. Y su letanía/mantra de *Phone Home*, Phone Home ha adquirido la contundencia de uno de esos slogans que hacen historia e histeria. La guerra ahora es otra pero convengamos que Arafat y Sharon son personas tan desagradables como lo fueron en su momento la Thatcher y el Galtieri. Veinte años después, nuestro país-a diferencia del film de Spielberg- no ha sido restaurado, ni se le han agregado escenas, su banda sonora no ha sido remez-clada y digitalizada, y los revólveres no han sido correcta y políticamente reemplazados por te-

léfonos móviles. Nuestro país es copia rayada de cine club. Pero ahí está y ahí sigue estando, veinte años después: un clásico de la no-ficción venne anos despues: un clasico de la no-riccion-sin ciencia (seguro que sus camaradas no habrí-an vuelto a buscar a E.T. a las afueras de Rosa-rio por miedo a que se los comieran; "uno para todos y todos para uno", sí, pero tampoco so-mos estúpidos, se disculparían) cuya máxima habilidad reside en plantear, siempre y sin descanso, nuevos y novedosos y terribles giros en la misma trama de siempre. Y lo peor de todo: uno no se olvida de nada.

Así que volví a casa, encendí a Duhalde, cambié de canal para ver una vez más Sunset Boulevard –película sobre el tiempo perdido– e hi-ce realidad mi sueño: me serví un Jack Daniel's. Doble. Salud. Al gran pueblo argentino. Y después me senté esperar a que pasaran otros veinte años.

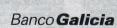
A ver qué pasa.

### Tarjetas de crédito y débito Galicia. La mejor forma de comprar.

Para mayor información comuniquese al 0-800-777-3333 www.e-galicia.com



- · Compras con tarjeta de débito Visa Electron.
- Programas con premios y viajes.
- \* Tarjeta de crédito con adicionales, sin costo de emisión.





A usted lo beneficia